

# เลี้ยงโฮซานา



ยอห์น: อัครสาวก  
ผู้เปิดพยาน ผู้เห็น  
เหตุการณ์, น. 18

เรื่องราวการเป็นสาวกศิษย์ของมารีย์, น. 12  
ศรัทธาว่าจะลงดูกับศรัทธาว่าจะทำ, น. 24  
โจเซฟ สมิธ: นักศึกษาภักของพระผู้เป็น  
เจ้าและมนุษย์, น. 28

เรื่องใหม่เดือนนี้  
แบ่งปัน เพื่อนเด็ก  
เล่มใหม่กับเด็กใน  
หมวดของเด็ก

ศาสนจักร  
อยู่ที่นี้

# โตเกียว ญี่ปุ่น





ที่สุสานยานากะในโตเกียว ญี่ปุ่น ครอบครัววิสุทธิชนยุคสุดท้าย ครอบครัวซาโอโตะมาเยือนอนุสรณ์สถานของครอบครัว สำหรับพวกเขาที่นี่เป็นอนุสรณ์สถาน ทำให้ทั้งหมดศักดิ์สิทธิ์มากขึ้นเพราะความรู้ในพระกิตติคุณของพวกเขาที่ว่าครอบครัวสามารถอยู่ด้วยกันชั่วนิรันดร์

การให้ความเคารพต่อครอบครัวและบรรพชนฝังรากลึกในวัฒนธรรมชาวญี่ปุ่น และวิสุทธิชนยุคสุดท้ายชาวญี่ปุ่นปลอบปลื้มยินดีที่เวลานี้ประเทศของพวกเขาได้รับพรด้วยพระวิหารสามแห่ง ได้แก่ โตเกียว (แห่งแรกในเอเชีย อุทิศในปี 1980 และปัจจุบันกำลังบูรณะ) ฟูกูโอะกะ (อุทิศในปี 2000) และซัปโปโระ (อุทิศในปี 2016) ญี่ปุ่นมีศูนย์ประวัติครอบครัวแอลดีเอส 64 ศูนย์เช่นกัน

ผู้สอนศาสนามาถึงญี่ปุ่นครั้งแรกในปี 1901 นำโดยเอ็ดเดอร์ฮีเบอร์ เจ. แกรนท์ (1856–1945) ซึ่งเวลานั้นท่านเป็นสมาชิกโควรัม อัครสาวกสิบสองและต่อมาเป็นประธานศาสนจักรคนที่เจ็ด ปัจจุบันญี่ปุ่นมีสมาชิกประมาณ 130,000 คนในที่ประชุม 261 แห่ง

- การแปลพระคัมภีร์มอรมอนเป็นภาษาญี่ปุ่นครั้งแรกใช้เวลาห้าปีและเสร็จสมบูรณ์ในปี 1909 งานแปลฉบับแก้ไขจัดพิมพ์ในปี 1957
- อาคารประชุมแอลดีเอสหลังแรกในเอเชียได้รับการอุทิศในญี่ปุ่นปี 1964
- เจ้าหน้าที่ชั้นผู้ใหญ่ที่มีเชื้อสายญี่ปุ่น ได้แก่ เอ็ดเดอร์แอดนีย์ วาย. โคมัตสึ (1923–2011) เกิดในฮาวาย; เอ็ดเดอร์โยชิอิโกะ คิซึชิ เจ้าหน้าที่ชั้นผู้ใหญ่เกียรติคุณ; และเอ็ดเดอร์คาซุฮิโกะ ยามาซิตะ



# การเป็นสานุศิษย์



พันธกิจอันน่าอัศจรรย์  
ของศาสตราจารย์  
โจเซฟ สมิธ  
ประธานคัลลิน เอช. โอ๊คส์

28

โลกที่เราอยู่ดูเหมือนออกแบบไว้  
เพื่อทดสอบการอุทิศตนต่อการเป็น  
สานุศิษย์ของเรา ขณะที่เรากำลังศึกษา  
พันธสัญญาใหม่ปีนี้ เราจะได้รับแรงบันดาลใจ  
จากคำสอนและแบบอย่างของพระเยซู  
คริสต์ตลอดจนเหล่าสานุศิษย์ของพระองค์  
ผู้ชวนชาววัยเรียนรู้จากพระอาจารย์ของพวกเขา  
และเป็นเหมือนพระองค์มากขึ้น

ในฐานะครูสอนวิชาพันธสัญญาใหม่ที่  
มหาวิทยาลัยบริคัม ยังก์ ผมกับเกย์ สเตรท-  
เทิร์นเพื่อนร่วมงานขอแบ่งปันความคิด  
บางอย่างในฉบับนี้เกี่ยวกับแบบแผนการ  
เป็นสานุศิษย์ที่เราสามารถเรียนรู้จากมารีย์  
พระมารดาของพระเจ้า (หน้า 12) และ  
ยอห์นผู้เป็นที่รัก (หน้า 18) บุคคลสอง  
ท่านนี้อยู่ในบรรดาพยานคนสำคัญที่สุด  
ของพระเยซูคริสต์ นอกจากพระผู้เป็น  
เจ้าพระบิดาแล้ว ไม่มีใครทราบดีไปกว่า  
พระมารดาของพระเยซูว่าโดยแท้แล้ว  
พระองค์ทรงเป็นพระบุตรของพระผู้เป็น  
เจ้า และยอห์นผู้นับอยู่ในบรรดาอัคร-  
สาวกสิบสองตั้งเดิมและดูเหมือนจะเป็น  
พระสหายสนิทที่สุดคนหนึ่งของพระเจ้า  
ความภักดีของสานุศิษย์เหล่านี้และ  
สานุศิษย์คนอื่นๆ สอนให้เราเห็นว่าตัวเราจะ  
เป็นสานุศิษย์ที่รักของพระเยซูคริสต์และ  
ดำรงการเป็นสานุศิษย์ของเราแม้มีความ  
ท้าทายของโลกได้อย่างไร

ขณะที่เรากำลังศึกษาพันธสัญญา  
ใหม่ร่วมกับการสวดอ้อนวอน  
เราไม่เพียงได้รับความรู้มาก  
ขึ้นเกี่ยวกับ พระเยซูเท่านั้น  
แต่จะ รู้จัก พระองค์ดีขึ้นด้วย  
(ดู ยอห์น 17:3)

ขอแสดงความนับถือ  
เอริก ดี. ฮันต์สแมน



ยอห์น: สานุศิษย์ที่  
พระเยซูทรงรัก  
เอริก ดี. ฮันต์สแมน  
18

มารีย์ พระมารดา  
ของพระเยซู  
เกย์ สเตรทเทิร์น  
12

หลักการของการ  
ปฏิบัติศาสนกิจ:  
จุดประสงค์ที่จะ  
เปลี่ยนการปฏิบัติ  
ศาสนกิจของเรา

8

- 5 **สัญลักษณ์ในพันธสัญญาใหม่** ๐  
เราจะพบความหมายในวัตถุสิ่งของ วัฒนธรรม ประวัติศาสตร์ และสถานที่ต่างๆ ในพันธสัญญาใหม่
- 6 **ภาพแห่งศรัทธา: พาน ผล—พนมเปญ กัมพูชา** ๐  
วันรุ่งขึ้นหลังจากไฟไหม้ เราคุกเข่าสวดอ้อนวอนและทูลขอพระเจ้าให้ทรงแสดงหนทางให้เราและทรงอวยพรให้เราหาบ้านใหม่ได้
- 8 **หลักธรรมของการปฏิบัติศาสนกิจ:**  
**จุดประสงค์ที่จะเปลี่ยนการปฏิบัติศาสนกิจของเรา**  
มีหลายอย่างที่เรทำได้เพื่อนำผู้คนมาหาพระคริสต์เมื่อเราปฏิบัติศาสนกิจ
- 12 **มารีย์ พระมารดาของพระเยซู**  
*โดย เกย์ สแตนท์เชอรัน*  
มีมากมายให้เราเรียนรู้จากแบบอย่างศรัทธาและการอุทิศตนของมารีย์
- 18 **ยอห์น: ซานุศิษย์ที่พระเยซูทรงรัก**  
*โดย เอริก คี. ฮันต์สแมน*  
เราสามารถเป็นซานุศิษย์ที่พระเยซูคริสต์ทรงรักได้เช่นเดียวกับอัครสาวกยอห์น
- 24 **ศรัทธาสองระดับ**  
*โดย เฮลเดอร์วิลฟอร์ด ดับเบิลยู. แอนเดอร์เซ็น*  
ศรัทธาเป็นมากกว่าการปฏิบัติ คือการทำให้ความประสงค์ของเราสอดคล้องกับพระประสงค์ของพระเจ้า
- 28 **พันธกิจอันน่าอัศจรรย์ของศาสดาพยากรณ์โจเซฟ สมิธ**  
*โดย ประธานคัลลิน เอช. โอ๊คส์*  
พยานที่รู้เห็นด้วยตนเองและเอกสารตามกฎหมายช่วยให้เราเข้าใจอุปนิสัยของโจเซฟและสิ่งที่ท่านทำสำเร็จตลอดชีวิตท่าน
- 38 **เสียงวิสุทธิชนยุคสุดท้าย** ๐  
ผู้สนใจลงจากต้นไม้ การเร่งดื่มด่ำพระวจนะของพระเจ้าเป็นเจ้า พบเงินเตาทำงานด้วยศรัทธา

๐ เรื่องสั้น



ภาพปก  
พระกระยาหารมื้อสุดท้าย  
โดย คาร์ล ไฮน์ริค บลอก

## ภาค

### คนหนุ่มสาว

42

การดูแลความมั่นคงทางอารมณ์และจิตใจของเราสำคัญต่อ การรักษาคุณภาพและทำให้ชีวิตเปี่ยมปีติ สำรวจบทความของเดือนนี้เกี่ยวกับการพึ่งพาตนเองทางอารมณ์



### เยาวชน

50

เรียนรู้วิธีเข้าใจคุณค่าของท่านและ เติบโตแก่เช่นพระเจ้า ช่วยให้รอดในด้านสำคัญสี่ด้าน หากว่าการแสดงความรักต่อพระบิดาบนสวรรค์จะทำให้ท่านมีความสุขอย่างไร ขณะท่าน สำรวจหัวข้อสหกิจกรรมปี 2019



### เด็ก

หมวดของเด็กกลายเป็น นิตยสารเรียกว่า *เพื่อนเด็ก* เราหวังว่านิตยสารหมวดนี้จะช่วยให้เด็กได้อ่านเรื่องราวที่สร้างศรัทธาให้พวกเขาได้ง่ายขึ้น ถ้าท่าน ไม่มีเด็กในบ้าน เราหวังว่าท่านจะแบ่งปัน *เพื่อนเด็ก* เล่มใหม่ให้แก่เด็กในวอร์ดสาขา หรือละแวกบ้านของท่าน



### ค้นหาเพิ่มเติม

ในแอปพลิเคชันคลังค้นคว้าพระกิตติคุณและที่ liahona.lds.org ท่านสามารถทำดังนี้

- ทาลฉบับปัจจุบัน
- ค้นหาบทความดิจิทัลเหล่านั้น
- ค้นหาฉบับที่ผ่านมา
- ส่งเรื่องราวและคำติชมของท่าน
- บอกรับเป็นสมาชิกหรือให้ของขวัญ
- ยกกระตือรือร้นการศึกษาของท่านด้วยเครื่องมือดิจิทัล
- แบ่งปันบทความและวิดีโอที่ชื่นชอบ
- ดาวน์โหลด ฟัง หรือพิมพ์บทความที่ท่านชื่นชอบ

### บทความดิจิทัลเหล่านั้น



### 14 วิธีทำให้อารมณ์ของท่านมั่นคงเหมือนเดิม

โดย ฮีเธอร์ เจ. จอห์นสัน

เคล็ดลับเหล่านี้จะช่วยให้คุณรู้สึกเหมือนเป็นตัวท่านเองอีกครั้ง



### การหาผู้เชี่ยวชาญด้านสุขภาพจิตที่เหมาะสมกับท่าน

โดย เควิน เทอเรียด  
ถ้าท่านกำลังคิดจะพบผู้เชี่ยวชาญด้านสุขภาพจิต บทความนี้จะช่วยให้ท่านรู้ว่าจะเริ่มตรงไหน!

### ติดต่อเรา

อีเมลคำถามและคำติชมของท่านมาที่ liahona@ldschurch.org

ส่งเรื่องราวส่งเสริมศรัทธาของท่านมาที่ liahona.lds.org หรือส่งไปรษณีย์มาที่ Liahona, floor 23 50 E. North Temple Street Salt Lake City, UT 84150-0023, USA

มกราคม 2019 ปีที่ 25 เล่มที่ 1  
**เลียโฮนา 18601 425**  
 นิตยสารนิตยสารศาสนจักรของพระเยซูคริสต์แห่งวิสุทธิชนยุคสุดท้าย ฉบับพิมพ์ภาษาไทย  
**ฝ่ายประธานสูงสุด:** ริชชาร์ด เอ็ม. เนลสัน, คลีตัน เอช. โยชิตซ์, เฮนรี่ บี. อาวริงก์  
**โคออร์ดิเนตอร์อาวุโส:** เอ็ม. ริชชาร์ด บัลลาร์ด, เจฟฟรีย์ อาร์. ฮอลแลนด์, ดีทเธอร์ เอฟ. อุกท์ดอร์ฟ, เดวิด เอ. เบคเนอร์, เคาน์ทิน แอล. กุก, ดี. ทอดด์ คริสตอฟเฟอร์สัน, นีล แอล. แอนเดอร์สัน, โรนัลด์ เอ. ราสเบนด, แกรีซี อี. สตีเวนสัน, เดล จี. เรนสัน, เดอริท คัมบิลู, กอง, อูเลียส ซวารต  
**บรรณาธิการ:** อูโก อี. มาร์ตินเนซ  
**ที่ปรึกษา:** โรเบิร์ต เค. แอชตัน, แรนดัลล์ เค. เบเนตต์, เบคกี เครเวน, ชาราน ชูเบง, คริสตินา บี. ฟรังโก, แรนดี ดี. ฟิงก์, ไมเคิล แอล. ฮอลล์สโตรม, เฮอร์ค คัมบิลู, โคพิชกา, ลินน์ จี. ร็อบบิ้นส์  
**ผู้อำนวยการบริหาร:** ริชาร์ด ไอ. ฮิติน  
**ผู้อำนวยการฝ่ายนิตยสารศาสนจักร:** อีลเลน อาร์. ลอยบอร์ก  
**ผู้จัดการฝ่ายธุรกิจ:** การ์ปัล แกนนอน  
**บรรณาธิการบริหาร:** อัดัม ซี. โจลสัน

**ผู้ช่วยบรรณาธิการบริหาร:** โรอัน คาร์รัย  
**ผู้ช่วยฝ่ายพิมพ์เผยแพร่:** ฟรานซิสกา โอลสัน  
**งานเขียนและงานบรรณาธิการ:** เมอร์ริซา เดนนิส, เดวิด ดิกสัน, เดวิด เอ. เอ็ดเวิร์ดส์, แมทธิว ดี. ฟลินด์สัน, ลอรี ฟูลเลอร์, การ์เรตต์ เอช. การ์ฟ, สตีเฟน พอร์เทอร์ กอนตัน, จอน โรอัน เจมสัน, ชาร์ลอตต์ ลาร์คาบาล, ไมเคิล อาร์. มอร์ริส, อีริค บี. เมอร์คอกก์, แซลลี จอห์นสัน โอติเกร็ก, โจเซฟ เอ. เพอร์รี่, แจน ฟินโบโร, ริชาร์ด เอ็ม. โรมนีย์, มินดี เซอ, เซลล์ วอร์คเลย์, มาร์ธา วาดิตสัน  
**ผู้อำนวยการบริหารฝ่ายศิลป์:** เอ. สก็อตต์ คุกตัน  
**ผู้อำนวยการฝ่ายศิลป์:** แพตตี อาร์. เพเดอร์สัน  
**งานออกแบบ:** จินเนตต์ แอนดรูว์ส, เฟย์ ที. แอนดรูส์, เมานต์ เบ็นท์นีย์, ซี. คิมบ็อล บอช, โรมีส ไชล์, โจเซฟ เดนนิส, เดวิด กรีน, ลอเรน ดิงคีย์, เฮอร์ค ที. จอห์นสัน, ซูซาน ลอฟเกรน, สก็อตต์ เอ็ม. มอ, เอ็มมีลี ซือโอ  
**เริ่มมิงตัน, มาร์ค คัมบิลู, โรบิสัน, แมคแทร์, เค. ไมเคิล ออลเคนฮอว์ก**  
**ผู้ประสานงานกราฟิก:** โคลเลตต์ เนเนเกอร์ อูนิ

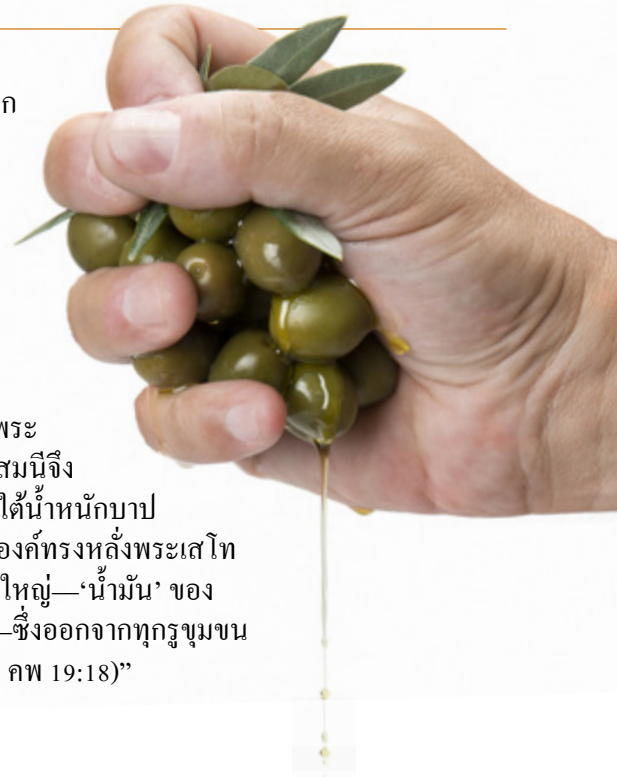
**ผู้จัดการฝ่ายผลิต:** เจน แอนน์ เปเดอร์ส  
**งานผลิต:** โอร่า เกล็น อะเดร์, จูดี เบอร์เตลด, โรมีส จี. โครนิน, โรอัน คัมบิลู, กิกิ, จินนี่ เอ. นิลสัน, เดเรก ริชาร์ดสัน, มาร์ธา เอ็ม. สมิธ  
**งานก่อนพิมพ์:** โจเซฟ เดนนิส, แอมมอน แฮร์ริส  
**ผู้อำนวยการฝ่ายจัดพิมพ์:** สตีเวน ที. ลูวิส  
**ผู้อำนวยการจัดจำหน่าย:** ทอช อา. บาร์เกอร์  
**งานแปล:** ศศิธร กฤษณะโหม  
**เลียโฮนา (ISSN 0853-2513)** นิตยสารรายเดือน จัดพิมพ์โดยศาสนจักรของพระเยซูคริสต์แห่งวิสุทธิชนยุคสุดท้าย อัครา คำสมาชิกรับในประเทศไทย 110 บาทต่อปี หรือฉบับละ 10 บาท สมาชิกนิตยสารผ่านตัวแทนนิตยสารเลียโฮนาของอัครา สาขา หรือส่งไปสมัครไปที่ ศูนย์หนังสือ 1645/6 อ.เพชรบุรีตัดใหม่ แขวงมักกะสัน เขตราชเทวี กรุงเทพฯ 10400 โทรศัพท์ 0-2079-5303 หรือสมัครได้ด้วยตนเองโดยเริ่มมิงตัน, มาร์ค คัมบิลู, DC-Thailand@ldschurch.org หรือ Line ID: dc-thailand ในกรณีเปลี่ยนแปลงที่อยู่กรุณาแจ้งล่วงหน้าสามสิบวัน

**ส่งค้นฉบับและข้อชักชวน:** ทางออนไลน์ที่ liahona.lds.org, ทางอีเมลที่ liahona@ldschurch.org, หรือทางไปรษณีย์ที่ Liahona, Rm. 2420, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA. **เลียโฮนา** (คำศัพท์ในพระคัมภีร์มอรมอน หมายถึง "เข็มทิศ" หรือ "เครื่องชี้ทาง") จัดพิมพ์ในภาษาแอลเบเนีย อาร์เมเนีย บิสลาม่า บัลแกเรีย กัมพูชา เซบู จีน จีนกลาง (ตัวอักษรซำโจง) คุโรเซีย เช็ก เดนมาร์ก ดัตช์ อังกฤษ เอสโตเนีย ฟิจิ ฟินแลนด์ ฝรั่งเศส เยอรมัน กรีก ฮังการี ไอซ์แลนด์ อินโดนีเซีย อิตาลี ญี่ปุ่น ฟิลิปปินส์ สเปน สวาฮีลี สวีเดน ตากาล็อก คาซัค ไทย ดองกา ซูครัน อูรดู และเวียดนาม (จำนวนฉบับต่อปีต่างกันไปตามภาษาที่จัดพิมพ์)  
 © 2019 โดย Intellectual Reserve, Inc. All rights reserved. พิมพ์ในสหรัฐอเมริกา  
**ข้อมูลลิขสิทธิ์:** เรน้แค่ระบุเป็นอย่างอื่น ท่านอาจทำสำเนาข้อความและภาพจาก **เลียโฮนา** ไว้ใช้ส่วนตัวได้โดยไม่หวังผลในเชิงพาณิชย์ (รวมทั้งใช้ในการเรียกของทางจักร) สิทธินี้อาจถอนคืนได้ทุกเมื่อไม่อนุญาตให้ทำ

สำเนาภาพที่ระบุข้อห้ามไว้ตรงขอบภาพ หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับลิขสิทธิ์ กรุณาติดต่อที่ Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., FL. 13, Salt Lake City, UT 84150, USA; email: cor-intellectualproperty@ldschurch.org.  
**For Readers in the United States and Canada:** January 2019 Vol. 25 No. 1. LIAHONA (USPS 311-480) Thai (ISSN 0853-2513) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (American Express, Discover, MasterCard, Visa) may be taken by phone or at store.lds.org. (Canada Post Information: Publication Agreement #40017431)  
 POSTMASTER: Send all UAA to CFS (see DNMM 507.1.5.2), NONPOSTAL AND MILITARY FACILITIES; Send address changes to Distribution Services, Church Magazines, P.O. Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368, USA.



# สัญลักษณ์ในพันธสัญญาใหม่



นอกจากคำสอนแล้ว เราจะพบความหมายในวัตถุสิ่งของ วัฒนธรรม ประวัติศาสตร์ และสถานที่ต่างๆ ในพันธสัญญาใหม่ด้วย

## ภูเขา:

“ภูเขาปีนได้ไม่ยาก แต่สมัยนั้น เช่นเดียวกับสมัยนี้ พระเจ้าทรงขอให้สานุศิษย์ของพระองค์ปีนเขาเพื่อเน้นประสิทธิภาพของความพยายามและการเชื่อฟัง พระองค์จะทรงขอให้ท่านทำเช่นเดียวกัน ทั้งโดยภาพพจน์และความเป็นจริง”

**มะกอกเทศ:** “พระเยซูเสด็จมาถึงเชิงเขามะกอกเทศเพื่อทำการชดใช้ส่วนแรก พระองค์ทรงทำส่วนนี้ที่สวนเกทเสมณี คำว่า *เกทเสมณี* มาจากรากศัพท์ภาษาฮีบรูสองคำคือ *gath* หมายถึง ‘บิบบิ้น’ และ *shemen* หมายถึง ‘น้ำมัน’ โดยเฉพาะอย่างยิ่งน้ำมันของมะกอกเทศ “ที่นั่นมะกอกเทศถูกบิบบิภายใต้น้ำหนักของ



มา ด้วยเหตุนี้พระคริสต์ในเกทเสมณีจึงถูกบิบบิ้นภายใต้น้ำหนักบาปของโลก พระองค์ทรงหลังพระเสโทเป็นโลหิตเม็ดใหญ่—‘น้ำมัน’ ของพระชนม์ชีพ—ซึ่งออกจากทุกชุมชน (ดู ลูกา 22:44; คพ 19:18)”



**น้ำ:** “แม่น้ำจอร์แดนเป็นจุดที่พระเยซูทรงเลือกรับบัพติศมาจากยอห์นเพื่อ ‘ทำความชอบธรรมให้ครบถ้วนทุกประการ’ [มัทธิว 3:15] สำคัญหรือไม่ที่ต้องประกอบศาสนพิธีศักดิ์สิทธิ์นี้ในแหล่งน้ำจืดดำที่สุดบนดาวเคราะห์ดวงนี้ พระองค์จะทรงเลือกสถานที่ที่ต่ำกว่านี้ให้เป็นสัญลักษณ์แสดงความลึกอันต่ำต้อยซึ่งพระองค์ทรงลงไปและขึ้นมาได้หรือไม่”

**กะโหลก:** “การตรึงกางเขนเกิดขึ้นที่เนินเขาเรียกว่ากลโกธา (ภาษาฮีบรู) หรือ คัลวารี (ภาษาละติน) หมายถึง ‘กะโหลก’ กะโหลกเป็นสัญลักษณ์ของความตาย ณ สถานที่เช่นนั้น การพลีพระชนม์ชีพเพื่อการชดใช้เสร็จสมบูรณ์ บนไม้กางเขน พระผู้ช่วยให้รอดของโลกทรงถูกยกขึ้นเหนือความตายในความยิ่งใหญ่ที่สุดของนัยสำคัญที่เป็นไปได้ทั้งหมด—ความเข้าใจและความเป็นจริงแห่งเดซาณูภาพของพระเจ้าเหนือความตาย”



คัดลอกมาจาก รัสเซลส์ เอ็ม. เนลสัน, “In This Holy Land,” *Tambuli*, Feb. 1991, 13, 17, 18.

## พาน ผด

พนมเปญ กัมพูชา



เมื่อบ้านของพานถูกไฟไหม้ เขาช่วยได้แค่  
หลานสามคน ทุกอย่างไหม้เป็นจุล พานโกรธ  
เพื่อนบ้านที่ทำให้ไฟไหม้ เมื่อความโกรธ  
ลูกกลามไปถึงครอบครัวของชายคนนั้นและ  
เพื่อนบ้าน พานรู้ว่าเขาต้องให้อภัย  
เดสดี นิลส์สัน, ช่างภาพ

ผมทราบดีว่าเพื่อนบ้านคนนั้นยากจนเหมือน  
ผม เขาไม่มีเจตนาจะทำให้เกิดไฟไหม้ ถ้าผม  
ให้เขาจ่าย เขาจะเดือดร้อน และผมจะรู้สึก  
เกลียดเหมือนเดิม ผมนึกถึงพระคำร์สของ  
พระเจ้าที่ว่าเราควรรักเพื่อนบ้านของเรา ผม  
รู้สึกว่าคุณควรให้อภัย

เมื่อผมตัดสินใจให้อภัย ผมรู้สึกสงบ  
เขามีความสุขที่ผมให้อภัยเขา ครอบครัว  
ผมมีความสุขมากขึ้นด้วย เมื่อผมเห็นเช่นนั้น  
ผมมีความสุขเช่นกัน

สมาชิกและเพื่อนบ้านหลายคนบริจาคสิ่ง  
ที่พวกเขาจะช่วยครอบครัวผมได้ ผมได้รับ  
ข้าวสารจำนวนมากและแบ่งให้คนอื่นๆ พวกเขา  
ถามว่าทำไมผมแบ่งให้พวกเขาทั้งที่ผมอยู่  
ในสถานการณ์ย่ำแย่ ผมบอกพวกเขาว่าเมื่อ  
ผมรับใช้ผู้อื่น เท่ากับผมรับใช้พระเจ้า ผม  
ต้องการมอบให้พระองค์เพราะพระองค์ทรง  
ทำให้เกิดปาฏิหาริย์มากมายในชีวิตผม เรามี  
บ้านที่สวยงาม ดีกว่าบ้านที่ถูกไฟไหม้

### ค้นหาเพิ่มเติม

เอ็ลเดอร์ลาร์รี่ เจ. เอ โค สอว์คสอนว่าการให้อภัยช่วยให้ท่าน  
เดินหน้าต่อไปและนำสันติสุขมาสู่ชีวิตท่านอย่างไร อ่านข่าวสาร  
ของเอ็ลเดอร์สอว์คได้ที่ [lds.org/go/1196](https://lds.org/go/1196)

ท่านสามารถหาภาพแห่งศรัทธาเพิ่มเติมที่ [lds.org/go/18](https://lds.org/go/18)







# หลักธรรมของการปฏิบัติศาสนกิจ จุดประสงค์ที่จะเปลี่ยนการปฏิบัติศาสนกิจของเรา

แม้การปฏิบัติศาสนกิจมีจุดประสงค์หลายประการ แต่ความปรารถนาจะช่วยให้ผู้อื่นเปลี่ยนใจเลื่อมใสถึงซึ่งขึ้นและเป็นเหมือนพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดมากขึ้นควรชี้นำการปฏิบัติศาสนกิจของเรา

เมื่อเรารักผู้อื่นดังที่พระเจ้าผู้ช่วยให้รอดทรงรัก เราจะอยากช่วยพวกเขาดังที่พระองค์ทรงช่วยในฐานะพระเมษบาลผู้ประเสริฐ พระองค์ทรงเป็นแบบอย่างสูงสุดของการปฏิบัติศาสนกิจอย่างมีความหมาย

ในการทำตามแบบอย่างการปฏิบัติศาสนกิจของพระองค์ สำคัญที่ต้องจดจำว่าการที่พระองค์ทรงรัก หนุนใจ รับผิดชอบ และทรงอวยพรมีเป้าหมายสูงกว่าการหาทางช่วยเหลือโดยฉาบฉวย แน่แน่นอนว่าพระองค์ทรงทราบความต้องการในแต่ละวันของพวกเขาและทรงรู้สึกเห็นใจในความทุกข์ปัจจุบันของพวกเขา ด้วยเหตุนี้พระองค์จึงทรงรักษา เลี้ยงอาหารให้อภัย และสอน แต่พระองค์ทรงต้องการทำมากกว่าดูแลความกระหายของวันนี้ (ดู ยอห์น 4:13-14) พระองค์ทรงต้องการให้คนรอบข้างติดตามพระองค์ (ดู ลูกา 18:22; ยอห์น 21:22) รู้จักพระองค์ (ดู ยอห์น 10:14; หลักคำสอนและพันธสัญญา 132:22-24) และบรรลุศักยภาพอันสูงส่งของตน (ดู มัทธิว 5:48) ทุกวันนี้ก็เช่นเดียวกัน (ดู หลักคำสอนและพันธสัญญา 67:13)

มีวิธีนับไม่ถ้วนที่เราสามารถช่วยเป็นพรแก่ผู้อื่น แต่เมื่อเป้าหมายสุดท้ายของการปฏิบัติศาสนกิจของเราคือช่วยให้ผู้อื่นมาหาพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดและเป็นเหมือนพระองค์มากขึ้น เราจะทำงานจนถึงวันที่เราจะไม่ต้องสอนเพื่อนบ้านให้รู้จักพระเจ้าเพราะเราทุกคนจะรู้จักพระองค์ (ดู เยเรมีย์ 31:34)



## ความเอื้อเฟื้อของพระผู้ช่วยให้รอดอยู่เหนือความต้องการโดยจับปล้น

- หลายคนพยายามอย่างเต็มที่เพื่อนำเพื่อนที่เป็นนอกรีตมาให้พระเยซูทรงรักษา พระผู้ช่วยให้รอดทรงรักษาชายคนนั้นจนหาย แต่สนพระทัยจะให้ภัยบาปของเขา มากกว่า (ดู ลูคา 5:18-26)
- เมื่อมีคนพาหญิงที่ล่องประเวณีมาหาพระผู้ช่วยให้รอด พระองค์ทรงยับยั้งคนเหล่านั้นไม่ให้ลงโทษเธอ เธอจึงรอดชีวิตทางกาย แต่พระองค์ทรงต้องการช่วยเธอทางวิญญาณด้วย โดยตรัสกับเธอว่า “จงไปเถิด และจากนี้ไปอย่าทำบาปอีก” (ดู ยอห์น 8:2-11)
- มารีย์และมารธาส่งคนไปทูลพระเยซูให้พระองค์เสด็จมา รักษาลาซารัสเพื่อนของพระองค์ พระเยซูผู้ทรงรักษาคนมานับครั้งไม่ถ้วนเสด็จไปถึงหลังจากลาซารัสตายแล้ว พระเยซูทรงทราบว่าครอบครัวต้องการอะไร แต่ในการทำให้ลาซารัสคืนชีพนั้น พระองค์ทรงทำให้พวกเขาที่มีประจักษ์พยานแรงกล้ามากขึ้นเกี่ยวกับความเป็นพระเจ้าของพระองค์ (ดู ยอห์น 11:21-27)

ท่านจะเพิ่มตัวอย่างอะไรเข้าไปในรายการนี้อีกบ้าง



### เราจะทำอะไรได้บ้าง

ถ้าจุดประสงค์ของเราคือช่วยให้ผู้อื่นเป็นเหมือนพระผู้ช่วยให้รอดมากขึ้น นั่นจะเปลี่ยนวิธีที่เราปฏิบัติศาสนกิจ ความเข้าใจดังกล่าวสามารถชี้นำการปฏิบัติศาสนกิจของเราได้ด้วยวิธีต่อไปนี้

#### **แนวคิด 1: เชื่อมโยงการรับใช้กับพระผู้ช่วยให้รอด**

การทำดีทั้งหมดของเราค้ำค่าความพยายาม แต่เราสามารถมองหาโอกาสยกระดับการรับใช้ของเราได้โดยเชื่อมโยงการรับใช้กับพระผู้ช่วยให้รอด ตัวอย่างเช่น ถ้าครอบครัวที่ท่านปฏิบัติศาสนกิจเจ็บป่วย อาหารอาจจะเป็นประโยชน์ แต่ความรักที่ท่านแสดงออกอย่างเรียบง่ายจะเพิ่มตามประจักษ์พยานของท่านถึงความรักที่พระผู้ช่วยให้รอดทรงมีต่อพวกเขา พวกเขาจะขอบคุณที่ท่านช่วยดูแลสนาม แต่การเสนอให้พรวนหญ้าโรยหินจะทำให้ความช่วยเหลือนั้นมีความหมายมากขึ้น

เอ็ลเดอร์นีล แอล. แอนเดอร์เซ็นแห่งโคเวรัมมัครสาวกสิบสองสอนว่า “คนที่มีความตั้งใจดีจะช่วยปะยางรถ พาเพื่อนร่วมห้องไปพบแพทย์ รับประทานอาหารกลางวันกับผู้ใจเส้ำหมอง หรือเยี่ยมและกล่าวทักทายเพื่อทำให้วันนั้นเบิกบานมากขึ้น

“แต่ผู้ทำตามพระบัญญัติข้อแรกจะเพิ่มการกระทำสำคัญเหล่านี้ของการรับใช้อย่างเป็นธรรมชาติ”<sup>1</sup>

บทความเรื่อง “หลักการของการปฏิบัติศาสนกิจ” มุ่งหมายจะช่วยให้เราเรียนรู้ที่จะดูแลกัน—มิใช่เพื่อแบ่งปันเป็นข่าวสารระหว่างการเยี่ยม เมื่อเรารู้จักคนที่เรารับใช้ พระวิญญานบริสุทธิ์จะทรงกระตุ้นเตือนให้เราว่าพวกเขาอาจจะต้องการข่าวสารอะไรนอกเหนือจากการดูแลและความเห็นอกเห็นใจของเรา

## แนวคิด 2: มุ่งเน้นเส้นทางพันธสัญญา

เมื่อพูดถึงสมาชิกเป็นครั้งแรกในฐานะประธานศาสนจักร ประธานรัสเซลล์ เอ็ม. เนลสันกล่าวว่า “จงดำเนินต่อไปบนเส้นทางพันธสัญญา การทำและรักษาพันธสัญญา “จะเปิดประตูรับพรทางวิญญาณและสิทธิพิเศษทุกประการที่มีให้”<sup>2</sup>

ในฐานะวิสุทธิชนยุคสุดท้าย เราได้รับบัพติศมา รับการยืนยัน และรับของประทานแห่งพระวิญญาณบริสุทธิ์ สมาชิกชายที่มีค่าควรได้รับฐานะปุโรหิต เราไปพระวิหารเพื่อรับเอ็นดาวเมนท์และรับการผนึกด้วยกันเป็นครอบครัวชั่ววันนิรันดร์ ศาสนพิธีแห่งความรอดเหล่านี้และพันธสัญญาที่เกี่ยวข้องจำเป็นต่อการทำให้เราเป็นเหมือนพระองค์เพื่อเราจะได้อยู่กับพระองค์

เราสามารถมีบทบาทสำคัญในการช่วยผู้อื่นตลอดเส้นทางนั้นเมื่อเราช่วยให้พวกเขารักษาพันธสัญญาและเตรียมทำพันธสัญญาในอนาคต<sup>3</sup> ท่านจะช่วยให้แต่ละคนหรือครอบครัวที่ท่านรับใช้ได้รับศาสนพิธีต่อไปที่พวกเขาจำเป็นต้องได้รับอย่างไร อาจหมายถึงการช่วยเตรียมบิดาลให้พร้อมบัพติศมาบุตรสาวของตน อธิบายเรื่องพรของพันธสัญญาต่อไปที่จะทำ หรือบอกวิธีทำให้ประสบการณ์ในการต่อพันธสัญญาขณะรับส่วนศีลระลึกมีความหมายมากขึ้น



## แนวคิด 3: เชื้อเชิญและกระตุ้น

เมื่อเห็นเหมาะสม ให้หารือกับคนที่ท่านดูแลเกี่ยวกับการเปลี่ยนใจ เลื่อมใสของพวกเขาและการพยายามเป็นเหมือนพระคริสต์มากขึ้น ให้พวกเขาารู้ข้อดีที่ท่านเห็นและชื่นชมในตัวพวกเขา หากให้พบว่าพวกเขารู้สึกว่าตนจะปรับปรุงอะไรได้บ้างและพูดคุยว่าท่านจะช่วยได้อย่างไร (ดูเพิ่มเติมเรื่องการหารือกับคนที่ท่านปฏิบัติศาสนกิจใน “หารือเกี่ยวกับความต้องการของพวกเขา,” *เลียวไฮนา*, ก.ย. 2018, 6–9)

อย่ากลัวที่จะเชื้อเชิญให้พวกเขาติดตามพระผู้ช่วยให้รอดและยอมให้พระองค์ทรงช่วยให้พวกเขาบรรลุศักยภาพอันสูงส่งของตน การเชื้อเชิญนี้จะเปลี่ยนชีวิตเมื่อควบคู่กับการแสดงความเชื่อมั่นในพวกเขาและศรัทธาของท่านในพระองค์

1. **แบ่งปัน** จริ่งใจและกล้าหาญเมื่อแบ่งปันว่าพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดทรงช่วยท่านอย่างไร ขณะท่านพยายามเข้าใกล้พระองค์มากขึ้นโดยดำเนินชีวิตตามหลักธรรมพระกิตติคุณทั้งที่มีอุปสรรค

2. **สัญญาเรื่องพร** คนเราต้องการเหตุผลหนึ่งข้อให้เปลี่ยนที่จับใจมากกว่า เหตุผลหลายข้อไม่ให้เปลี่ยน การอธิบายพรที่เกี่ยวข้องกับการกระทำจะให้แรงจูงใจอันทรงพลัง (ดู หลักคำสอนและพันธสัญญา 130:20-21)

3. **เชื่อเชียว** การดำเนินชีวิตตามหลักธรรมพระกิตติคุณ ทำให้เกิดประกายปัญญาว่าหลักธรรมนั้นเป็นความจริง (ดู ยอห์น 7:17) นำไปสู่การเปลี่ยนใจเลื่อมใสที่ลึกซึ้งขึ้น<sup>4</sup> การปฏิสัมพันธ์เกือบทุกครั้งอาจจะรวมคำเชื่อเชียวง่าย ๆ ให้ทำสิ่งที่จะช่วยให้พวกเขาก้าวหน้า

4. **วางแผนด้วยกัน** ต้องเกิดอะไรขึ้นกับพวกเขาเพื่อพวกเขาจะรักษาคำมั่นสัญญาว่าจะเปลี่ยนได้สำเร็จ ท่านจะช่วยพวกเขาได้อย่างไร มีเรื่องของการกำหนดเวลาเข้ามาเกี่ยวข้องหรือไม่

5. **สนับสนุน** เมื่อช่วยให้พัฒนาเครือข่ายสนับสนุนของคนที่จะช่วยให้บุคคลนั้นเกิดแรงจูงใจเสมอและประสบความสำเร็จ เราทุกคนต้องการแรงเชียร์

6. **ติดตามผล** ขอกเล่าความก้าวหน้าเป็นประจำ ตั้งใจทำตามแผนแต่ขัดเกลาแผน หากจำเป็น จงอดทน มุมานะ และมีกำลังใจ การเปลี่ยนแปลงจะต้องใช้เวลา

### คำเชื่อเชียวให้ปฏิบัติ

คิดหาวิธีทำให้การปฏิบัติศาสนกิจของท่าน—ทั้งเล็กและใหญ่—ช่วยให้ผู้อื่นเปลี่ยนใจเลื่อมใสที่ลึกซึ้งขึ้นและเป็นเหมือนพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดมากขึ้น

### แบ่งปันประสบการณ์ของท่าน

ส่งประสบการณ์เมื่อท่านปฏิบัติศาสนกิจต่อผู้อื่นหรือผู้อื่นปฏิบัติศาสนกิจต่อท่านมาให้เรา ที่ [liahona.lds.org](http://liahona.lds.org) (คลิก “Submit an Article or Feedback”) ■

### อ้างอิง

1. นีล แอล. แอนเดอร์เซ็น, “A Holier Approach to Ministering” (Brigham Young University devotional, Apr. 10, 2018), 3, [speeches.byu.edu](http://speeches.byu.edu).
2. รัสเซลส์ เอ็ม. เนลสัน, “ขณะที่เราเดินหน้าไปด้วยกัน” *เลียวไฮนา*, เม.ย. 2018, 7.
3. ดู เฮนรี่ บี. อายริงก์ “ชีวิตในพันธสัญญา,” *เลียวไฮนา*, พ.ค. 2014, 125-128.
4. ดู เดวิด เอ. เบตনার, “เปลี่ยนใจเลื่อมใสมาสู่พระเจ้า,” *เลียวไฮนา*, พ.ย. 2012, 106-109.



# มารีย์

## พระมารดาของพระเยซู

เรื่องราวของมารีย์เป็นเครื่องเตือนใจไม่เสื่อม  
คล้ายให้นึกถึงค่าและพรของการเป็นสาวกศิษย์

โดย เกย์ สเตรทเชิร์น

ผู้ช่วยศาสตราจารย์วิชาพระคัมภีร์ โบราณ มหาวิทยาลัยบริกัม ยังก์

**ม**ารีย์พระมารดาของพระเยซูเป็นหนึ่งในสตรีไม่กี่คนที่พระคัมภีร์กล่าวถึงและเป็นคนเดียวที่ชีวิตและการปฏิบัติศาสนกิจของเธอพยากรณ์ไว้นานหลายศตวรรษก่อนเธอเกิด (ดู 1 โนไฟ 11:15, 18; โมไซยาห์ 3:8; แอลมา 7:10)<sup>1</sup> มัทธิว มาระโก ลูกา และยอห์นผู้เขียนพันธสัญญาใหม่ให้ข้อมูลเล็กน้อยเกี่ยวกับชีวิตและการปฏิบัติศาสนกิจของเธอเพราะพวกเขาจะเน้นเรื่องพระผู้ช่วยให้รอดเป็นหลัก แต่คริสตจักรสมัยแรกตั้งฉายาให้มารีย์ว่า *theotokos* “ผู้ให้กำเนิดหรือพระมารดาของพระผู้เป็นเจ้า”<sup>2</sup> อันเป็นเครื่องเตือนใจให้นึกถึงบทบาทสำคัญของเธอในแผนของพระบิดาเช่นกัน

เอลเดอร์บรูซ อาร์. แมคคองกี (1915–1985) แห่งโคเวรัมอัคร-สาวกสิบสองเขียนไว้ว่า “เราพูดยกย่องเธอผู้ซึ่งพระเจ้าทรงอวยพรเหนือสตรีทั้งปวงเกินจริงไม่ได้หรือ มีพระคริสต์เพียงองค์เดียว และมีมารีย์เพียงคนเดียว ทั้งสองสูงส่งและยิ่งใหญ่ใน [การดำรงอยู่ก่อนเกิด] และทั้งสองได้รับแต่งตั้งล่วงหน้าสู่การปฏิบัติศาสนกิจที่พวกเขาหรือเธอทำ เราอดคิดไม่ได้ว่าพระบิดาทรงเลือกวิญญาณสตรีที่ยิ่งใหญ่ที่สุดเป็นมารดาของพระบุตรของพระองค์ เนก เช่นทรงเลือกวิญญาณบุรุษเหมือนพระองค์ให้เป็นพระผู้ช่วยให้รอด... เราควร... เคารพนับถือมารีย์ตามที่เธอสมควรได้รับ”<sup>3</sup>

เรื่องราวของลูกาในการประกาศของเทพต่อมารีย์ (ดู ลูกา 1:26–56) เปิดช่องให้เราสำนึกคุณต่อหญิงสาวที่น่าทึ่งคนนี้มาก

ขึ้น จากปฏิสัมพันธ์ของเธอกับกาเบรียลและเอลิซาเบธทำให้เรามองเห็นหญิงสาวที่พยายามเข้าใจการเรียกพิเศษจำเพาะของเธอจากพระผู้เป็นเจ้า ขนาดของการเรียกนั้นต้องหนักอึ้งเป็นแน่แท้สำหรับคนอายุน้อยเช่นนั้น แต่เธอยอมให้ความประสงค์ของเธอเป็นไปตามพระประสงค์ของพระบิดา เรื่องราวของเธอเตือนเราว่าพระผู้เป็นเจ้าทรงรู้จักบุตรธิดาทุกคนของพระองค์และทรงเรียกชายหญิงธรรมดาให้มีส่วนช่วยสร้างอาณาจักรของพระองค์ในวิถีที่ไม่ธรรมดา เธอกลายเป็นสาวกศิษย์คนแรกของพระเยซู และด้วยเหตุนี้จึงเป็นต้นแบบสำหรับทุกคนที่เลือกติดตามพระองค์

### นาซาเร็ธ: บ้านของมารีย์

น่าเสียดายที่พันธสัญญาใหม่ไม่บอกเราเกี่ยวกับบิดามารดาของมารีย์ การเกิด หรือเรื่องใดๆ เกี่ยวกับชีวิตเธอในนาซาเร็ธ ลูกาเรียกนาซาเร็ธว่า *polis* ซึ่งแปลว่าเมือง แต่ไม่ปรากฏว่าเป็นสถานที่สำคัญแต่อย่างใด นอกจากพันธสัญญาใหม่แล้ว ไม่มีตำราเล่มใดกล่าวถึงนาซาเร็ธจนถึงปลายศตวรรษที่สองหลังคริสต์ศักราช

เราทราบว่านาซาเร็ธตั้งอยู่บนเนินเขาในกาลิลีตอนล่างเหนือหุบเขาอิสเรเอลที่อุดมสมบูรณ์ไปทางเหนือของเยรูซาเล็ม 105 กม. โบราณคดีระบุว่านาซาเร็ธในศตวรรษแรกเหมือนหมู่บ้านมากกว่าเมือง คาดว่ามีประชากรราว 400–500 คน<sup>4</sup> ประชากรส่วนใหญ่ที่วากาลิสต์นเอาชีวิตรอดด้วยการเป็นคนงาน เลี้ยงสัตว์ หาปลา และทำไร่ไถนาเพียงเพื่อให้มีอาหารพอกินสำหรับ

ครอบครัวและจ่ายภาษี หมู่บ้านไม่มีกำแพงล้อมรอบ ไม่มีหลัก  
ฐานยืนยันว่ามีถนนลาดยางหรือสถาปัตยกรรมสำคัญ ทั้งไม่ใช่  
ของหรูหราอย่างเช่นหินอ่อน โม่เสก หรือภาพปูนเปียกในอาคาร  
ต่างๆ และครัวเรือนไม่มีเครื่องปั้นดินเผาหน้าเข้า<sup>5</sup> บ้านเรือนสอง  
ศตวรรษแรกที่ถูกขุดค้นดูเหมือนจะเป็นที่อาศัยชั้นเดียวแบบ  
เรียบง่าย มีสองห้อง หลังคามุงจาก และมีลานบ้านเล็กๆ<sup>6</sup> พิธีฝัง  
ศพและเศษถ้วยโถโอชามที่เป็นหินปูนบ่งบอกว่าผู้อาศัยเป็นชาว  
ยิวไม่ใช่คนต่างชาติ

แม้ไม่สามารถเชื่อมโยงการค้นพบเหล่านี้กับมารีย์หรือ  
ครอบครัวของเธอได้โดยตรง แต่ก็ทำให้เรารู้ว่าชีวิตของเธอ  
ในนาซาเร็ธน่าจะเป็นอย่างไร ชาวบ้านนอกอาศัยอยู่ในหมู่บ้าน  
ชนบท ห่างจากศูนย์กลางทางศาสนาของเยรูซาเล็มที่มีพระวิหาร  
ชนชั้นสูงอย่างปโรทิต และความมั่งคั่ง แม้จะเป็นเด็กสาว แต่  
เธอน่าจะทำงานเคียงข้างมารดาและสตรีคนอื่นๆ ของหมู่บ้าน  
ทอผ้า ทำอาหาร เก็บฟืน ตักน้ำจากถังเก็บน้ำในบ้านหรือบ่อของ  
หมู่บ้าน และทำงานในเรือกสวนไร่เนา—ทั้งหมดนั้นก็เพื่อช่วยให้  
ครอบครัวอยู่รอดไปวันๆ

### การเรียกของมารีย์

เรื่องราวของมารีย์ในหนังสือของลูกาเริ่มต้นด้วยการปรากฏ  
ของเทพกาเบรียล เทพองค์เดียวกับที่เคยปรากฏต่อเศคาริยาห์  
ในพระวิหาร (ดู ลูกา 1:11, 19, 26) ตอนที่กาเบรียลปรากฏ  
มารีย์เป็นหญิงสาวผู้หมั้นหมายจะแต่งงานกับโยเซฟ (ดู ลูกา  
1:27) ถึงแม้เราไม่ทราบว่าเวลานั้นมารีย์อายุเท่าใด แต่ในสมัย  
ก่อนน่าจะตกลงทำสัญญาแต่งงานก่อนวัยสาว การปรากฏและ  
คำประกาศของกาเบรียลว่ามารีย์เป็น “ผู้ที่พระเจ้าโปรดปราน  
มาก” ว่า “พระเจ้าผู้เป็นเจ้าสถิตอยู่กับเธอ” ว่า “ในบรรดาสตรีเธอ  
ได้รับพรมาก” และจากงานแปลของโจเซฟ สมิธใน ลูกา 1:28  
กล่าวว่าเธอ “ได้รับเลือก” (ดู แอลมา 7:10 ด้วย) คงทำให้มารีย์  
เกิดความสับสนระคนความกลัว เราจินตนาการได้เพียงว่าน่า  
จะมีความคิดหลายอย่างพรั่งพรูเข้ามาในขณะนั้น แต่น่าจะ  
มีคำถามทำนองนี้รวมอยู่ด้วย “เหตุใดพระเจ้าผู้เป็นเจ้าทรงคิด  
ว่า ‘ในบรรดาสตรี [ฉัน] ได้รับพรมาก’” “เหตุใดฉันจึงเป็น ‘ผู้  
ที่พระเจ้าโปรดปราน’ และนั่นหมายความว่าอย่างไร” “เหตุใด  
พระเจ้าผู้เป็นเจ้าทรงส่งกาเบรียลมาหาฉันแทนที่จะไปหาหญิงสาว  
คนอื่นในนาซาเร็ธหรือในเยรูซาเล็ม” ใช่ เธอมาจากเชื้อสายของ  
ดาวิด (ดู ลูกา 1:32; โรม 1:3) แต่นั่นมีความหมายเล็กน้อยภาย  
ใต้การยึดครองของโรม เธอเป็นเพียงหญิงสาวจากครอบครัว  
ชาวไร่ชาวนาที่อาศัยอยู่ในหมู่บ้านเล็กๆ เท่านั้นเอง

ตั้งที่นาซาเร็ธเอลกามในเวลาต่อมาว่า “สิ่งดีๆ จะมาจากนาซาเร็ธ  
ได้หรือ?” (ยอห์น 1:46)

กาเบรียลไม่ตอบคำถามใดๆ ที่น่าจะทำให้มารีย์อึ้งอัมเมใจ แต่  
กาเบรียลบอกข่าวสารต่อไปว่าเธอจะตั้งครรภ์เด็กคนหนึ่ง แต่  
ไม่ใช่เด็กธรรมดา และเด็กคนนี้มีชื่อเรียกว่า “บุตรของพระเจ้า  
สูงสุด” และจะได้รับ “บัลลังก์ของดาวิดบรรพบุรุษของท่าน”  
(ดู ลูกา 1:32–33) กล่าวอีกนัยหนึ่งคือ กาเบรียลบอกมารีย์ว่าบุตร  
ชายของเธอจะเป็นทั้งพระบุตรของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าและพระเมส-  
สิยาห์ที่สัญญาไว้ ถ้ามารีย์สับสนและกลัวก่อนการประกาศครั้งนี้  
เราจินตนาการได้เพียงว่าเธอคงเครียดมากหลังจากนั้น

เราลองพิจารณาหลักธรรมหนึ่งที่เกี่ยวข้องกับมารีย์สอน  
เกี่ยวกับการเป็นสาวก ศิษย์ แผนของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าสำหรับมารีย์  
ไม่ใช่สิ่งที่เธอขอ! กาเบรียลปรากฏต่อเศคาริยาห์เพราะเขากับเอ-  
ลีซาเบธสวดอ้อนวอนขอบุตรซึ่งเป็นปาฏิหาริย์ แต่กาเบรียลมาหา  
มารีย์ภายใต้สภาวะการณ์ที่ต่างจากนั้นมาก ไม่ใช่เพื่อทำตามคำขอ  
แต่เพื่อประกาศพระประสงค์ของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าต่อเธอ เพราะใกล้  
จะแต่งงาน มารีย์จึงน่าจะคิดว่าเธออาจจะมิบุตรในอนาคต ถึงแม้  
จะมีกระแสความคาดหวังเกี่ยวกับพระเมสสิยาห์ในลัทธิยิวดาห์  
ช่วงศตวรรษแรก แต่มารีย์จะเคยคิดใหม่ที่ว่าสาวชนบทจากนาซา-  
เร็ธอย่างเธอจะได้เป็นมารดาของพระเมสสิยาห์ อาจจะไม่เคยคิด  
ประเด็นสำคัญคือการเรียกให้เป็นสาวก ศิษย์บ่อยครั้งเรียกร้องให้  
ปรับเปลี่ยนแผนชีวิตส่วนตัว

ลูกาเน้นบันทึกของเขาคำประกาศของกาเบรียลและเอลีซาเบธ  
หลังจากนั้น แต่มีสามครั้งที่มารีย์แสดงความคิดและความรู้สึก  
ของเธอออกมา

### คำถามที่ได้รับการคลี่คลาย

คำถามแรกที่เธอถามกาเบรียลคือ “เหตุการณ์นั้นจะเป็นไป  
ได้อย่างไร เพราะข้าพเจ้ายังไม่เคยหลับนอนกับชายใด?” (ลูกา  
1:34) ตามสภาวะการณ์ คำถามของเธอมีเหตุผล คำถามดังกล่าว  
ทำให้ผู้อ่านนึกถึงคำถามของเศคาริยาห์ “ข้าพเจ้าจะรู้แนได้อย่างไร  
[ว่าเอลีซาเบธจะให้กำเนิดบุตรชาย]” (ข้อ 18) แต่คำถาม  
ของเศคาริยาห์แสดงถึงความกังขาในคำตอบของกาเบรียลต่อคำ  
สวดอ้อนวอนที่เขาทูลถามพระเจ้าผู้เป็นเจ้าด้วยตนเอง ส่วนคำถาม  
ของมารีย์มุ่งหมายจะได้ความชัดเจนเกี่ยวกับพระประสงค์ของ  
พระเจ้าผู้เป็นเจ้าที่ประกาศต่อเธอ คำถามเกิดขึ้นแน่นอนเมื่อพระ  
ดาร์สเชื่อเชิญของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าทำทนายให้สาวก ศิษย์ยกมาตราบฐาน  
และออกจากสิ่งที่พวกเขาเคยชิน คำถามที่ได้รับการคลี่คลายนำไป  
สู่การเปิดเผย





เทพกาเบรียลปรากฏต่อมารีย์พร้อมข่าวสารอันน่าประหลาดใจที่ว่า “ในบรรดาสตรีเธอได้รับพรมาก” และเธอจะให้กำเนิดพระบุตรของพระเจ้า

คำตอบของกาเบรียลต่อคำถามของมารีย์มีสามส่วน ได้แก่

1. หนึ่ง กาเบรียลบอกมารีย์ว่า “พระวิญญูณบริสุทธ์จะเสด็จลงมาเหนือเธอ” (ข้อ 35) พระวิญญูณบริสุทธ์เป็นพลังอำนาจที่สานุศิษย์ในทุกยุคทุกสมัยใช้ขยายการเรียกของพวกเขา “จำไว้ว่านี่ไม่ใช่งานของท่านหรือของข้าพเจ้าเท่านั้น” ประธานโรมัส เอส. มอนสัน (1927–2018) สอน “นี่คืองานของพระเจ้า และเมื่อเรากำลังทำกิจธุระของพระเจ้า เรามีสิทธิ์ได้รับความช่วยเหลือจากพระเจ้า จำไว้ว่าคนที่พระเจ้าทรงเรียก พระเจ้าทรงทำให้คู่ควร” จากนั้นกาเบรียลให้ข้อมูลตามสถานการณ์ของมารีย์ว่า “ฤทธิ์เดชของผู้สูงสุดจะปกเธอ: เพราะฉะนั้นองค์บริสุทธ์ที่เกิดมานั้นจะได้ชื่อว่าเป็นพระบุตรของพระเจ้า” (ข้อ 35)
2. สอง กาเบรียลบอกมารีย์เกี่ยวกับเอลีซาเบธ คนที่กำลังประสบการตั้งครรภ์คล้ายกันอย่างน่าอัศจรรย์แม้ไม่เหมือนกันทุกประการก็ตาม (ดูข้อ 36) การตั้งครรภ์ของเอลีซาเบธ

3. สาม กาเบรียลประกาศชัดเจนว่า “เพราะว่าไม่มีสิ่งหนึ่งสิ่งใดที่พระเจ้าทรงทำไม่ได้” (ข้อ 37) พระผู้เป็นเจ้าของพระเจ้าทรงทำเรื่องที่ไม่มีทางเป็นไปได้เมื่อเอลีซาเบธตั้งครรภ์” คำประกาศของกาเบรียลเป็นเครื่องเตือนใจสานุศิษย์ในทุกยุคทุกสมัยว่าเมื่อเราตอบรับพระดำรัสเชื้อเชิญของพระผู้เป็นเจ้าของ ปาฏิหาริย์จะเกิดขึ้น

### ความเต็มใจของสานุศิษย์

คำตอบรับครั้งที่สองของมารีย์ในเรื่องนี้ในความคิดของผมถือว่าเป็นตัวอย่างชัดเจนของคำมั่นสัญญาและทัศนคติของสานุศิษย์ “นี่แน่ะข้าพเจ้าเป็นทาสขององค์พระผู้เป็นเจ้า ข้าพเจ้าพร้อมที่จะเป็นไปตามคำของท่าน” (ลูกา 1:38) “ทาส” บ่งบอกว่ามารีย์ได้เลือกยอมรับการเรียกที่พระผู้เป็นเจ้าของพระเจ้าทรงมอบให้เธอ คำกล่าวนี้เป็นวิธีพูดของมารีย์ที่พระบุตรจะตรัสในเกทเสมณี “อย่าให้เป็นไป



เรื่องราวของมารีย์กับเอลีซาเบธร้อยเรียงเข้าด้วยกันผ่านความรักและการสนับสนุนกันในยามยาก

ตามใจข้าพระองค์ แต่ให้เป็นที่ไปตามพระทัยของพระองค์” (ลูกา 22:42) แม้ดูเหมือนจะชัดเจน ณ จุดนี้ในการเดินทางของเธอ แต่เธอไม่น่าจะเข้าใจทั้งหมดที่เรียกร้องจากเธอได้—สี่เมื่อนพยากรณ์ต่อเธอในเวลาต่อมาว่า “ถึงหัวใจของท่านเองก็จะถูกดาบแทงทะลุด้วย” (ลูกา 2:35)—แต่มารีย์ก็เลือกเดินทางต่อไปด้วยศรัทธา

“แล้วทูตสวรรค์ก็จากนางไป” (ลูกา 1:38) เมื่อกาเบรียลจากไปมารีย์ถูกทิ้งไว้ตามลำพัง แม้การประกาศต่อหน้าทูตสวรรค์เหมือนที่เธอทำจะเป็นสิ่งหนึ่งที่สานุศิษย์พึงทำ แต่เธอจะอย่างไรเพราะเทพไปแล้ว เธอจะอธิบายประสบการณ์นี้กับบิดามารดาของเธอ และกับโยเซฟอย่างไร เธอจะสูญเสียอะไรถ้าพวกเขาหรือผู้อาศัยอยู่ในนาซาเร็ธไม่เชื่อเธอ เวลานี้คนใกล้ชิดกับเธอในนาซาเร็ธอาจทำให้เธอลำบากใจ

ด้วยเหตุนี้เธอจึงนึกถึงคำตอบส่วนที่สองของกาเบรียลต่อคำถามของเธอและการเดินทางไปบ้านของเอลีซาเบธ เรื่องราวสองเรื่องตอนต้นหนังสือลูกกัรร้อยเรียงเข้าด้วยกันอีกครั้ง ทันทีที่มารีย์ทักทายเอลีซาเบธ “ทารกในครรภ์ของนางก็ดิ้น และนางเอลีซาเบธก็เต็มเปี่ยมด้วยพระวิญญาณบริสุทธิ์ จึงร้องเสียงดังว่า ในบรรดาสตรีเธอได้รับพรมาก และทารกในครรภ์ของเธอก็ได้รับพระพรด้วย” (ลูกา 1:41–42) คำทักทายของเธอตามที่พระวิญญาณทรงนำเสริมสิ่งที่กาเบรียลประกาศไว้แล้วเกี่ยวกับสถานะได้รับพรของมารีย์ในบรรดาสตรีทั้งหลาย เวลานี้มารีย์มีพยานปากที่สองยืนยันการเรียกของเธอ แต่มาหลังจากเธอเต็มใจยอมรับการเรียกเท่านั้น

เรื่องราวของมารีย์กับเอลีซาเบธเป็นเครื่องเตือนใจให้นึกถึงสองด้านสำคัญในชีวิตของสานุศิษย์ยุคปัจจุบัน เป็นเครื่องเตือนใจให้นึกถึงคุณค่าเชิงสัญลักษณ์อันเป็นหัวใจของสมาคมสงเคราะห์ทั่วโลก นั่นคือ สตรีที่วัยต่างกันและสภาพในชีวิตต่างกันมารวมกันเพื่อสนับสนุนช่วยเหลือกันในยามยาก อีกทั้งเป็นเครื่องเตือนใจด้วยว่าพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของไม่ทรงทอดทิ้งคนที่พระองค์ทรงเรียกในยามยากของพวกเขาแต่บ่อยครั้งพระองค์ทรงตอบสนองโดยทรงโอบพวกเขาไว้ในอ้อมแขนของคนที่พระองค์ทรงเรียกเช่นกัน

### การถวายสดุดี

คำกล่าวสุดท้ายของมารีย์รู้กันว่าเป็นการถวายสดุดีและเป็นการแสดงความยินดีต่อคำประกาศของเอลีเซเบธ เธอแสดงความรู้สึกเกี่ยวกับสิ่งที่อุบัติขึ้นในชีวิตเธอและสะท้อนความเข้าใจที่เกิดขึ้นใหม่เกี่ยวกับบทบาทของเธอในแผนของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของ เจ้าแรกสุดและสำคัญที่สุดคือเธอรู้สึกว่าจะต้องยกย่องสรรเสริญและถวายพระเกียรติแด่พระเจ้าผู้เป็นเจ้าของเธอผู้ซึ่งเธอชื่นชมยินดีในฐานะพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดของเธอ (ดู ลูกา 1:46–47) เธอเห็นพระเมตตาของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของอย่างต่อเนื่องในประสบการณ์ของเธอ ทั้งในข้อเท็จจริงที่ว่าพระองค์ทรงเลือกคนมี “ฐานะอันต่ำต้อย” เช่นเธอ (ดู ข้อ 48–50) และในข้อเท็จจริงที่ว่าพระองค์ทรงเลือกเธอให้มีบทบาทสำคัญใน

การทำให้พันธสัญญาอับราฮัมเกิดสัมฤทธิ์ผล (ดู ข้อ 54-55)

“มารีย์อาศัยอยู่กับนางเอลีซาเบธประมาณสามเดือน แล้วจึงกลับไปยังบ้านของตน” (ข้อ 56) เวลานั้นมารีย์พร้อมทำการเรียกจากสวรรค์มากขึ้นแล้ว

### แบบอย่างของมารีย์สำหรับเรา

วัฒนธรรมและเวลา 2,000 ปีทำให้ศาสนิกษียุคปัจจุบันไม่เข้าใจเรื่องราวของมารีย์ กระนั้นก็ตาม เรื่องราวของเธอยังเป็นเครื่องเตือนใจไม่สิ้นสุดเห็นถึงค่าของการเป็นศาสนิกษี พระผู้เป็นเจ้าทรงคาดหวังให้ผู้ติดตามพระองค์ก้าวขึ้นมารับพระดำรัสเชื้อเชิญที่พระองค์ทรงมอบให้ ประธานรัสเซลล์ เอ็ม. เนลสันเตือนเราว่า “พระผู้เป็นเจ้าทรงขอให้บุตรธิดาในพันธสัญญาทำเรื่องยากเสมอ”<sup>10</sup> มารีย์ไม่ได้รับยกเว้น และเราก็เช่นกัน ความท้าทายของเราคือมีศรัทธาว่าจะยอมให้ความประสงค์ของเราเป็นไปตามพระประสงค์ของพระองค์ ยอมรับการเรียกจากพระองค์ด้วยศรัทธาว่าพระวิญญาณของพระองค์จะทรงขยายผลให้เราในการรับใช้พระองค์ บอนนี่ เอช. คอร์ดอนประธานเยาวชนหญิงสามัญเตือนเราเช่นกันว่า “เราทำเรื่องยากๆ ได้” และเพิ่มเติมต่อจากนั้นว่า “แต่เราทำได้อย่างเบิกบาน”<sup>11</sup>

ในฐานะศาสนิกษียุคปัจจุบัน เราจะถวายเป็นสักการะอย่างไร เราจะแสดงความชื่นชมยินดีในพระผู้เป็นเจ้าของเราอย่างไร เราจะกล่าวถึงความยิ่งใหญ่แห่งพระเมตตาของพระองค์ในชีวิตเราว่าอย่างไร เราจะหาวิธีฉลองบทบาทของเราในการทำให้พันธสัญญาอับราฮัมเกิดสัมฤทธิ์ผลในสมัยของเราอย่างไร วิธีที่กล่าวมาข้างต้นน่าจะช่วยให้เราได้เรียนรู้จากเรื่องราวการเป็นศาสนิกษีอันน่าทึ่งของมารีย์ ■

### อ้างอิง

1. มัทธีเข้าใจเช่นกันว่ามารีย์เป็นสัมฤทธิ์ผลแห่งคำพยากรณ์ของอิสยาห์ที่ว่าหญิงสาวผู้หนึ่งจะให้กำเนิดบุตรชายนามอิมมานูเอล (ดู อิสยาห์ 7:14 คำพูดอ้างอิง “หญิงสาว” ของเขามาจากงานแปลอิสยาห์เป็นภาษากรีกในศตวรรษที่สองก่อนคริสตกาล ซึ่งชาวคริสต์ยุคแรกใช้และใน อิสยาห์ 7:14 ฉบับคิงเจมส์ใช้)
2. ในพระคัมภีร์มอรมอนฉบับปี 1830 1 นีไฟ 11:18 เรียกมารีย์ว่า “พระมารดาของพระผู้เป็นเจ้า” เช่นกัน
3. บรูซ อาร์. แมคคอกกี, *Mortal Messiah*, 4 vols. (1981), 1:326-27, footnote 4.
4. ดู James E. Strange, “Nazareth,” *Anchor Bible Dictionary*, 4:1050; Jonathan L. Reed, *Archaeology and the Galilean Jesus: A Re-examination of the Evidence* (2002), 131.
5. ดู Reed, *Archaeology and the Galilean Jesus*, 131.
6. ดู Ken Dark, “Has Jesus’ Nazareth House Been Found?” *Biblical Archaeology Review*, vol. 41, no. 2 (March/April 2015), 54-63; ดู Ken Dark, “Early Roman-Period Nazareth and the Sisters of Nazareth Convent,” *The Antiquities Journal*, vol. 92 (2012), 37-64 ด้วย.

7. โทมัส เอส. มอนสัน, “การเรียกให้ทำหน้าที่,” *เสียดิฉันา*, ก.ค. 1996, 54.
8. คำภาษากรีกที่แปลว่า “ปก” (*episkiazō*) เป็นคำเดียวกับที่ใช้ในงานแปลพันธสัญญาเดิมภาษากรีกเพื่อพูดถึงเมฆที่ลอยอยู่เหนือพลับพลาเมื่อสร้างเสร็จแล้ว ซึ่งหมายถึงรัศมีภาพของพระเจ้า
9. พระเจ้าตรัสกับอับราฮัมทำนองเดียวกันเมื่อเขากับซาราห์ทราบว่าจะมีบุตรในวัยชรา (ดูปฐมกาล 18:14; โรม 4:19-21)
10. รัสเซลล์ เอ็ม. เนลสัน, “เป็นตัวแทนชาวมิสเลเนี่ยมตัวจริง,” *เสียดิฉันา*, ต.ค. 2016, 49.
11. บอนนี่ เอช. คอร์ดอน: ประธานเยาวชนหญิงสามัญ, *เสียดิฉันา*, พ.ค. 2018, 129.



# ยอห์น

## สานุศิษย์ที่พระเยซูทรงรัก

งานเขียนในพันธสัญญาใหม่เกี่ยวกับยอห์น  
ผู้เป็นที่รักแสดงให้เห็นว่าเขาเป็นทั้งครูและ  
ต้นแบบการเป็นสานุศิษย์ของเราเอง

โดย เอริก ดี. ฮันส์แมน

ศาสตราจารย์วิชาพระคัมภีร์โบราณ มหาวิทยาลัยบริกัม ยังก์

หลังจากเปโตร ยอห์นน่าจะเป็นอัครสาวกสิบสองที่คนรู้จักมากที่สุด  
ในบรรดาอัครสาวกสิบสองดั้งเดิมของพระเยซู เขากับยากอบพี่ชาย  
อยู่กับเปโตรในช่วงสำคัญที่สุดบางช่วงของการปฏิบัติศาสนกิจของ  
พระผู้ช่วยให้รอด และในทางปฏิบัติแล้วเขาเกี่ยวข้องกับหนังสือห้าเล่ม  
ในพันธสัญญาใหม่<sup>1</sup> ความสนิทสนมเป็นส่วนตัวของเขากับพระเจ้าบอกรับเป็นนัย  
ไว้ใน ยอห์น 13:23: “สาวกที่พระเยซูทรงรักเอนกายอยู่ใกล้พระองค์” ตลอดยุค  
สมัยที่ผ่านมา ศิลปะของชาวคริสต์สะท้อนภาพนี้ ภาพที่ยอห์นวัยหนุ่มมักจะ  
พักผ่อนในอ้อมพระพาหุของพระผู้ช่วยให้รอด นี่เป็นที่มาของชื่อเฉพาะของเขา  
ยอห์นผู้เป็นที่รัก แต่พยานและพันธกิจของเขาเปิดเผยแง่มุมต่างๆ ของการ  
เป็นสานุศิษย์ที่เราทุกคนสามารถมีได้

### ยอห์นบุตรของเศเบดี

ชื่อฮีบรูของยอห์นคือ *โยฮานัน* หมายถึง “พระเจ้าเป็นเจ้าทรงเมตตา” รายละเอียดส่วนใหญ่ที่เราารู้เกี่ยวกับเขามาจากหนังสือกิตติคุณสามเล่มแรก ซึ่งเล่าเรื่องราวการปฏิบัติศาสนกิจของพระผู้ช่วยให้รอดจากมุมมองเดียวกันเป็นส่วนใหญ่ กิตติคุณทั้งสามเล่มเห็นพ้องกันว่ายอห์นเป็นบุตรของชาวประมงกาลิลีที่มั่งคั่งชื่อเศเบดีผู้เป็นเจ้าของเรือและสามารถจ้างคนงานมาช่วยงานเขากับบุตรชายได้ ยอห์นกับยากอบพี่ชายเป็นหุ้นส่วนกับเปโตรและอันดรูว์สองพี่น้องด้วย ทั้งสี่คนทั้งถูกรักจปรระมงเมื่อพระเยซูทรงเรียกพวกเขาเป็นสานุศิษย์เต็มเวลาติดตามพระองค์<sup>2</sup>





เพื่อตอบรับการเรียกของ  
พระเยซู ยอห์นกับยากอบ  
จึง “ละเศเบดีผู้เป็นบิดา  
ไว้ที่เรือกับพวกลูกจ้าง  
แล้วตามพระองค์ไป”  
(มาระโก 1:20)

แม้หนังสือกิตติคุณไม่ได้กล่าวถึงเศเบดีอีก แต่  
มารดาของยากอบและยอห์นกลายเป็นผู้ติดตามพระ  
เยซู โดยช่วยขอร้องพระเยซูแทนบุตรชายและอยู่ที่  
นั่นขณะพระองค์ทรงถูกตรึงกางเขน<sup>3</sup> ปกติจะเรียก  
ชื่อมารดาของยากอบและยอห์นว่าสะโลเม เธออาจ  
จะเป็นน้องสาวของมารีย์พระมารดาของพระเยซู  
ก็ได้ ทำให้ยากอบกับยอห์นเป็นลูกพี่ลูกน้องของพระ  
เยซูและเป็นญาติของยอห์นผู้ถวายบังพิศมา<sup>4</sup>

หลังจากการเรียกครั้งแรกไม่นาน ยอห์นได้เป็น  
พยานถึงปาฏิหาริย์และคำสอนช่วงแรกมากมายของ  
พระเจ้า<sup>5</sup> การได้เห็นปาฏิหาริย์เหล่านี้และได้ฟังคำ  
เทศนาเช่นคำเทศนาบนภูเขาเตรียมยอห์นอย่างไม่  
ต้องสงสัยให้พร้อมรับช่วงเวลาที่พระเยซูทรงเรียกเขา  
เป็นหนึ่งในอัครสาวกสิบสอง<sup>6</sup> ในบรรดาพยานพิเศษ  
เหล่านี้ เปโตร ยากอบ และยอห์นกลายเป็นหนึ่งในของ  
สามศิษย์คนสนิทผู้อยู่ในช่วงเวลาสำคัญๆ ของการ  
ปฏิบัติศาสนกิจบนแผ่นดินโลกของพระเยซู อาทิ

- เมื่อบุตรสาวของไยรัสคืนชีพ เห็นเดชะานุภาพ  
เหนือความตายของพระเจ้าด้วยตาตนเอง<sup>7</sup>

- บนภูเขาแห่งการจำแลงพระกายที่พวกเขา  
เห็นพระเยซูทรงเปิดเผยในรัศมีภาพของ  
พระองค์และได้ยินพระสุรเสียงของพระบิดา  
เป็นพยานว่าพระเยซูทรงเป็นพระบุตรที่  
พระองค์พอพระทัยมาก<sup>8</sup>
- บนภูเขาเมฆปกคลุมสำหรับพยากรณ์ครั้ง  
สุดท้ายของพระองค์เกี่ยวกับวาระสุดท้าย<sup>9</sup>
- ในสวนเกทเสมนีที่พวกเขาอยู่ใกล้ๆ ขณะ  
พระผู้ช่วยให้รอดทรงเริ่มงานอันสำคัญยิ่งของ  
การชดใช้<sup>10</sup>

แจกเช่นพระเยซูคริสต์ประทานชื่อเพิ่มเติมให้  
ซีโมนว่า *เคเฟส* หรือเปโตร ซึ่งหมายถึง “ศิลา”  
พระองค์ประทานชื่อ *โธมาส* หรือ “ลูกพี่เลี้ยง”  
ให้ยากอบกับยอห์นเช่นกัน<sup>11</sup> เพราะพวกเขาถาม  
พระเยซูว่าพวกเขาควรขอไพลงมาเผาหมู่บ้าน  
ของชาวสะมาเรียที่ปฏิเสธพระองค์หรือไม่ (ดู ลูกา  
9:51-56) ชื่อเล่นดังกล่าวจึงอาจบอกเป็นนัยว่าพวก  
เขาเป็นคนอารมณ์ร้อนหรืออย่างน้อยก็มีจิตใจเด็ด  
เดี่ยวมาก แต่อาจเป็นเพียงว่าชื่อนั้นมุ่งหวังให้พวก

เขาเป็นพยานอันทรงพลัง ถึงแม้ชื่อของเปโตรจะสะท้อนถึงความอุทิศตนนอกจากความหุนหันพลันแล่นของเขาในช่วงแรก ก็คงไม่มากเท่าความหนักแน่นและความเข้มแข็งของเขาหลังการฟื้นคืนพระชนม์ของพระเยซู<sup>12</sup>

ในการปรากฏของยอห์นในหนังสือกิจการของอัครทูต เขาได้ชื่อว่าเป็นสหายที่เข้มแข็งเด็ดเดี่ยวของเปโตร ยอห์นอยู่กับเปโตรขณะที่เขารักษาคนง่อยในพระวิหาร และอยู่ด้วยกันเมื่อพวกเขาสั่งสอนอย่างกล้าหาญต่อหน้าผู้นำชาวยิวของเยรูซาเล็มอัครสาวกทั้งสองเดินทางไปสะมาเรียด้วยกันเพื่อประกาศของประทานแห่งพระวิญญาณบริสุทธิ์ให้ชาวสะมาเรียที่ฟิลิปสอนและให้บัพติศมา<sup>13</sup>

ทว่าในงานเขียนที่เกี่ยวข้องกับยอห์นถือว่าเขาเป็นพยานอันทรงพลังถึงความเป็นพระเจ้าของพระเยซูคริสต์ พระอาจารย์และสหายของเขา หนังสือพันธสัญญาใหม่แนะนำยอห์นเป็นทั้งครูและต้นแบบสำหรับเราในการเป็นสานุศิษย์ของเราเอง

### สานุศิษย์ผู้เป็นที่รัก

น่าสนใจตรงที่ไม่ได้เอ่ยชื่อยอห์นในหนังสือกิตติคุณที่คิดว่าเขาเป็นคนเขียน แต่แรก กิตติคุณของยอห์นกล่าวถึงบุตรชายสองคนของเศเบดีแค่ครั้งเดียวในบทสุดท้ายซึ่งเป็นสาวกสองคนในเจ็ดคนที่พบพระเจ้าผู้คืนพระชนม์ริมทะเลกาลิลี อย่างไรก็ตาม ยังไม่มีการเอ่ยชื่อพวกเขาอยู่ดี แต่ตามคำอ้างอิงในพระคัมภีร์ฉบับการฟื้นฟู<sup>14</sup> ระบุว่ายอห์นเป็น “สานุศิษย์ [นิรนาม] ที่พระเยซูทรงรัก” ผู้อยู่ตอนพระกระยาหารมื้อสุดท้าย ตอนตรึงกางเขน ที่อุโมงค์ว่างเปล่า และในการปรากฏครั้งสุดท้ายของพระเยซูที่ทะเลกาลิลี<sup>15</sup>

เขาอาจเป็น “สาวกคนนั้น” ที่ติดตามยอห์นผู้ถวายเป็นบัพติศมาไปกับอันดรูว์ และได้ยินยอห์นผู้ถวายเป็นบัพติศมาเป็นพยานว่าพระเยซูทรงเป็นพระเมษโปดกของพระเจ้าผู้เป็นเจ้า (ดู ยอห์น 1:35-40) และเป็นไปได้ว่าเขาเป็นสาวกที่ไปกับเปโตรหลังจากพระเยซูถูกจับกุมและช่วยให้เปโตรได้เข้าไปถึงลานบ้านของมหาปุโรหิต (ดู ยอห์น 18:15-16)

ในกิตติคุณของยอห์น สานุศิษย์ผู้เป็นที่รักคนนี้ปรากฏเป็นสหายสนิทส่วนตัวของพระเจ้า ใน

กิตติคุณนี้บอกชัดเจนว่ายอห์นกับมารธา ลาซารัส และมารีย์ เป็นคนที่พระเยซูทรงรัก (ดู ยอห์น 11:3, 5) ตำแหน่งของเขาคือโต๊ะอาหารระหว่างพระกระยาหารมื้อสุดท้ายไม่เพียงสะท้อนการได้รับความนับถือเท่านั้นแต่สะท้อนความสนิทสนมด้วย

นอกจากจะเป็นสหายกับพระผู้ช่วยให้รอดแล้ว ข้อความอื่นเปิดเผยว่ายอห์นเป็นพยานอันทรงพลังในเหตุการณ์สำคัญที่สุดแห่งพันธกิจของพระเยซูด้วย เขายืนอยู่ตรงกางเขนเพื่อเป็นพยานถึงการสิ้นพระชนม์ของพระเจ้าอันเป็นการพลีพระชนม์ชีพเพื่อบาปของเรา วิ่งไปที่อุโมงค์หลังการฟื้นคืนพระชนม์เพื่อยืนยันว่าอุโมงค์ว่างเปล่า และเห็นพระผู้ช่วยให้รอดผู้ฟื้นคืนพระชนม์

กิตติคุณของยอห์นกล่าวสองครั้งว่าหนังสือนี้ยึดตามคำพยานของผู้เคยเห็นสานุศิษย์ผู้เป็นที่รักคนนี้และเน้นว่าคำพยานของเขาเป็นความจริง<sup>16</sup> ซึ่งบอกได้จากการที่โจเซฟ สมิธตั้งชื่อใหม่ให้กิตติคุณเล่มนี้ว่า “ประจักษ์พยานของยอห์น”<sup>17</sup>

“สาวกคนนี้แหละที่เป็นพยานถึงเหตุการณ์เหล่านี้ และเป็นคนที่บันทึกสิ่งเหล่านี้ไว้ และเราทราบว่าคำพยานของเขาเป็นความจริง” (ยอห์น 21:24)

เอเยนนาม เขาจึงสามารถให้เราสมมติตัวเราเข้าไปอยู่ในประสบการณ์ของเขาโดยเรียนรู้วิธีการรักพระเจ้าและให้พระเจ้ารัก จากนั้นก็เกิดพยานของเราเอง ซึ่งเขาขอให้เราแบ่งปันหลังจากนั้น

### สาส์น: ยอห์นฉบับที่ 1, 2 และ 3

เช่นเดียวกับกิตติคุณของยอห์น จุดหมายทั้งสามฉบับที่คิดว่ายอห์นเขียนไม่มีสักฉบับบอกชื่อเขาตรงๆ กระนั้นก็ตาม 1 ยอห์นซึ่งเป็นความเรียงด้านหลักคำสอนมากกว่าจะเป็นจดหมายจริงๆ ก็ยังสอดคล้องมากกับกิตติคุณของยอห์นทั้งในรูปแบบการเขียนและหัวข้อ ซึ่งรวมถึงความสำคัญของความรักและการเชื่อฟัง อันเป็นสาระสำคัญที่พระผู้ช่วยให้รอดทรงสอนไว้ในเรื่องพระกระยาหารมื้อสุดท้ายของยอห์น

1 ยอห์นเขียนหลังจากกิตติคุณของยอห์น ซึ่งเริ่มโดยประกาศพยานของผู้เขียนถึงพระเจ้าพระเยซูคริสต์ว่า “สิ่งที่มีมาตั้งแต่ปฐมกาลซึ่งเราได้เห็น ได้เห็น กับตา ได้ พินิจดู และจับต้องด้วยมือของเรา นั้น คือพระวาจาแห่ง

ถึงแม้นักวิชาการยังคงถกเถียงกันเรื่องอัตลักษณ์ของสานุศิษย์ผู้เป็นที่รัก แต่ถ้าเขาคืออัครสาวกยอห์น เขาย่อมเป็นแหล่งเนื้อหาในกิตติคุณเล่มนี้ ถ้าไม่ได้เป็นผู้เขียนดั้งเดิม<sup>18</sup> แล้วเหตุใดจึงไม่เอ่ยชื่อเขา ไม่บอกตรงๆ ว่าเป็นอัครสาวกยอห์น คำตอบส่วนหนึ่งอาจเป็นเพราะเขาตั้งใจจะให้ประสบการณ์ของเขาเองเป็นแบบรูปแบบสำหรับผู้เชื่อและสานุศิษย์ในทุกยุคทุกสมัย โดยการไม่

ชีวิต” (1 ยอห์น 1:1; เน้นตัวเอน) นอกจากกล่าวซ้ำข้อความตอนเริ่มต้น กิตติคุณของยอห์นแล้ว ผู้เขียนยังได้เน้นพยานอันทรงพลังส่วนตัวทางกาย ของเขาถึงพระเยซูคริสต์ผู้ทรงเป็นพระวาหะของพระเจ้าผู้ทรงเกิด เป็นมนุษย์ด้วย

คริสตศาสนิกชนสมัยแรกซึ่งเป็นผู้อ่านหนังสือนี้แต่ดั้งเดิมเกิดความ ตกแตกแยกภายในอย่างเห็นได้ชัดกับคนกลุ่มหนึ่งผู้มีความเชื่อผิดๆ ว่าพระ เยชูทรงละทิ้งศาสนจักร<sup>19</sup> ใน 1 ยอห์น ผู้เขียนไม่เพียงเป็นพยานเท่านั้น แต่เขาเป็นผู้มีสิทธิอำนาจที่ได้รับการขอร้องให้แก้ไขหลักคำสอนผิด และตอบโต้คำพาดพิงจากคนต่อต้านพระคริสต์และวิญญาณเท็จ (ดู 1 ยอห์น 2:18–27; 4:1–6) พันธกิจของเขาคือกระตุ้นให้ผู้คนมีศรัทธาต่อไปโดยแบ่ง ปันความจริงที่มีความหมายเกี่ยวกับพระเจ้าและพระคริสต์ ตลอดจน ความสำคัญของศรัทธาและความชอบธรรมต่อเนื่อง

ใน 2 ยอห์นและ 3 ยอห์น เขาบอกเพียงว่าตัวเขาเป็น “ผู้ปกครอง” และ ยังคงเน้นความสำคัญของความรักและการเชื่อฟัง รวมถึงอันตรายของผู้ สอนเท็จและคนที่ปฏิเสธสิทธิอำนาจที่ถูกต้องของศาสนจักร<sup>20</sup>

หนังสือทั้งสามเล่มนี้สอนเราให้รู้ความสำคัญของความภักดีต่อพระเยซู คริสต์ซึ่งได้รับการเปิดเผย

## ผู้เปิดเผย

จากหนังสือห้าเล่มที่คิดว่าเขาเขียน มีเพียงวิวรณ์เท่านั้นที่ใช้ชื่อยอห์น โดยบอกชื่อผู้เขียนสามครั้งในข้อต้นๆ (ดู วิวรณ์ 1:1, 4, 9) นอกจากจะบอก ว่าตัวเขาเองเป็นผู้รับใช้ของพระเจ้าเป็นเจ้าแล้ว ผู้เขียนไม่ได้บอกตำแหน่ง หรือการเรียกของเขา แต่ผู้มีอำนาจส่วนใหญ่ในศาสนาคริสต์สมัยแรกเชื่อว่า เขาคือยอห์นบุตรของเศเบดี

พระคัมภีร์มอรมอนและพระคัมภีร์หลักคำสอนและพันธสัญญายืนยัน ว่าอัครสาวกยอห์นได้รับงานมอบหมายพิเศษให้รับและเขียนนิมิตที่เขาได้ รับ<sup>21</sup> วิวรณ์ซึ่งเป็นหนังสือที่ซับซ้อนและมีสัญลักษณ์มากมายมุ่งหมายจะ ปลอดภัยและปลอดภัยคริสตศาสนิกชนที่กำลังประสบการข่มเหงหรือการ ทดลองในทุกยุคทุกสมัยขณะเดียวกันก็เปิดเผยบทบาทของพระเยซูคริสต์ ตลอดประวัติศาสตร์ไปด้วย

ถึงแม้จะระบุปีที่ยอห์นเขียนวิวรณ์ต่างกัน—ปี ค.ศ. 60 ในช่วงการ ปกครองของจักรพรรดิเนโรกับปี ค.ศ. 90 ในช่วงการปกครองของจักรพรรดิ โดมิเชียน—แต่ทั้งสี่ข้อคือหลังมรณสักขีของเปโตร ซึ่งยอห์นเป็น อัครสาวกอาวุโสที่ยังมีชีวิตอยู่

อย่างไรก็ดี การเรียกของเขาไม่เพียงรับและบันทึกนิมิตที่อยู่ในวิวรณ์ เท่านั้น ในนิมิตหนึ่งของเขา เทพบอกยอห์นผู้เปิดเผยให้รับหนังสือเล่มเล็ก หรือหนังสือม้วนไปกิน ตอนแรกหวานในปาก แต่ทำให้ท้องของเขาขม ซึ่ง โจเซฟ สมิธตีความว่าเป็นพันธกิจของเขาที่จะช่วยรวมอิสราเอลอันเป็นส่วน หนึ่งของการฟื้นฟูสิ่งทั้งปวง (ดู วิวรณ์ 10:9–11; หลักคำสอนและพันธสัญญา 77:14) พันธกิจนี้เป็นไปได้เพราะการปฏิบัติศาสนกิจต่อเนื่องของยอห์น หลังจากเขาแปรสภาพ ถึงแม้จะวิจารณ์ทั้งในสมัยโบราณและสมัยปัจจุบัน เห็นต่างกันเรื่องความหมายในพระดำรัสของพระเยซูต่อเปโตรเกี่ยวกับ

ชะตากรรมของยอห์นตอนท้ายกิตติคุณของยอห์น (ดู ยอห์น 21:20–23) แต่โจเซฟ สมิธได้รับการเปิดเผยยืนยันว่าพันธกิจของยอห์นจะดำเนินต่อเนื่องใน ฐานะสัสดภาวะที่แปรสภาพแล้วจนกว่าพระเจ้าผู้ช่วยให้ รอดจะเสด็จกลับมา (ดู หลักคำสอนและพันธสัญญา 7:1–6) กล่าวอีกนัยหนึ่งคือ เขาไม่เพียงพยากรณ์ถึง วาระสุดท้ายเท่านั้น แต่พันธกิจของเขารวมถึงการ ช่วยทำให้คำพยากรณ์เหล่านั้นเกิดสัมฤทธิ์ผลและเป็น พยานถึงสัมฤทธิ์ผลของสิ่งที่เปิดเผยต่อเขา

ถึงแม้พันธกิจของเราเองอาจไม่ยิ่งใหญ่เท่ายอห์น แต่แบบอย่างของยอห์นสอนเราว่าความรักที่เรามีต่อ พระเยซูคริสต์นำเราให้ยอมรับการเรียกและความ ทำทายของเราเองในชีวิต ไม่ว่าจะหวานอมขมกลืน เพียงใดก็ตาม

“โดยข้อนี้เราจึงรู้ว่า เรา รักคนทั้งหลายที่เป็นลูก ของพระเจ้า คือเมื่อเรา รักพระเจ้า และประพฤติ ตามพระบัญญัติของ พระองค์” (1 ยอห์น 5:2)

## การเป็นสานุศิษย์ที่รักด้วยตัวเอง

ยอห์นเป็นหัวหน้าสมาชิกอัครสาวกสิบสองดั้งเดิม ของพระเยซู ผู้มีความสัมพันธ์ใกล้ชิดเป็นส่วนตัว กับพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดและรับใช้บทบาทสำคัญๆ ใน ฐานะพยานของพระองค์ ผู้นำของศาสนจักร และผู้ เปิดเผย ทว่าวิธีที่เขาเลือกแสดงตนเป็นสานุศิษย์ผู้ เป็นที่รักในหนังสือกิตติคุณที่มีชื่อของเขาทำให้เขา ได้เป็นต้นแบบสำหรับเราทุกคนในการเป็นสานุศิษย์ ของเราเอง เราเรียนรู้จากเขาว่าในฐานะผู้ติดตามพระ เยชูคริสต์ เราทุกคนสามารถพักผ่อนในอ้อมพระพาหุ แห่งความรักของพระองค์ ความรักซึ่งเราส่วนใหญ่รับ รู้ได้มากที่สุดผ่านศาสนพิธีเช่นศาสนพิธีที่พระองค์ ทรงสถาปนา ณ พระกระยาหารมื้อสุดท้ายในเชิง



สัญลักษณ์เราสามารถยืนอยู่ตรงกางเขนได้ด้วย โดยเป็นพยานว่าพระเยซูทรงสิ้นพระชนม์เพื่อเรา และวิ่งไปด้วยความหวังจะเรียนรู้ด้วยตนเองว่าพระเจ้าทรงพระชนม์ เช่นเดียวกับยอห์น การเรียกของเราในฐานะสานุศิษย์ผู้เป็นที่รักคือแบ่งปันพยานนั้นกับผู้อื่น โดยเป็นพยานถึงความจริงและทำให้การเรียกที่มาถึงเราเกิดสัมฤทธิ์ผลจนกว่าพระเจ้าจะเสด็จมาอีกครั้ง ■

**อ้างอิง**

1. นาสเนใจตรงที่มีเพียงหนังสือวิวรณ์เท่านั้นบอกว่าผู้เขียนวิวรณ์คือยอห์น (ดู วิวรณ์ 1:1, 4) หนังสือกิตติคุณรวมทั้งยอห์นไม่ได้บอกชื่อผู้เขียน แต่คำรำลึกของคริสตศาสนิกชนสมัยแรกบอกรูปพรรณสัณฐานของสานุศิษย์ผู้เป็นที่รักในกิตติคุณของยอห์นได้ตรงกับอัครสาวกที่มีชื่อนั้น ดูการอภิปรายหลักฐาน การอภิปรายทางวิชาการ และข้อคิดเรื่องการฟื้นฟูเกี่ยวกับการพิสูจน์ได้ในข้ออ้างอิง 17 หนังสือ 1 ยอห์นไม่ระบุชื่อผู้เขียนเช่นกัน แต่รูปแบบการเขียนและหัวข้อสำคัญในนั้นเชื่อมโยงกับกิตติคุณของยอห์น หนังสือ 2 และ 3 ยอห์นคิดว่าผู้เขียนคือ “ผู้ปกครอง” แต่คำรำลึกของคริสตศาสนิกชนสมัยแรกเชื่อมโยงหนังสือสองเล่มนี้กับผู้เขียนยอห์นและ 1 ยอห์น
2. ดู มาระโก 1:19–20; ดู มัทธิว 4:21–22; ลูกา 5:10–11 ด้วย. นักวิชาการส่วนใหญ่เห็นพ้องว่าเขียนมาระโกก่อน ประมาณกลาง ค.ศ. 60 และเขียนมัทธิวกับลูกาประมาณ ค.ศ. 70 หรือต้น ค.ศ. 80 ด้วยเหตุนี้ โดยการอ่านข้ออ้างอิงจากมาระโกครั้งแรก เราจึงเห็นว่าเพิ่มมัทธิวกับลูกาหรือปรับเรื่องราวแรกสุดอย่างไร
3. ถึงแม้ มาระโก 10:35–37 จะบันทึกว่ายากอบและยอห์นขอร้องพระเจ้าและเบื้องซ้ายพระหัตถ์ของพระเยซูในอาณาจักรของพระองค์ แต่ มัทธิว 20:20–21 เพิ่มเติมว่าคำขอร้องจริงๆ แล้วมาจากมารดาของพวกเขา อ่านเรื่องราวที่เธออยู่ที่นั่น ขณะตั้งกางเขนและต่อมาที่อุโมงค์ว่างเปล่าได้ใน มาระโก 15:40; 16:1–8; ดู มัทธิว 27:55–56; ลูกา 23:49, 55; 24:1–10; และ ยอห์น 19:25
4. อ่านการอภิปรายเพิ่มเติมเกี่ยวกับความเชื่อมโยงที่เป็นไปได้เหล่านี้ของสโลม และภูมิหลังของครอบครัวตลอดจนธุรกิจประมงของเศเบดีได้ใน R. Alan Culpepper, *John, the Son of Zebedee: The Life of a Legend* (2000), 7–23.
5. ดู มาระโก 1:21–31, 40–45; 2:1–12; 3:1–6; ดู มัทธิว 8:1–4; 9:1–8; 12:9–14; ลูกา 4:33–39; 5:12–15, 17–26; 6:6–11 ด้วย.
6. อ่านคำเทศนาบนภูเขาได้ใน มัทธิว 5–7. อ่านการเรียกของยอห์นและอัครสาวกตั้งเดิมคนอื่นๆ ได้ใน มาระโก 3:13–19; ดู มัทธิว 10:2–4; ลูกา 6:13–16 ด้วย.
7. ดู มาระโก 5:37; ดู มัทธิว 9:23–26; ลูกา 8:51 ด้วย ถึงแม้มัทธิวไม่ได้เอ่ยชื่อเปโตร ยากอบ และยอห์นก็ตาม.
8. ดู มาระโก 9:2–10; ดู มัทธิว 17:1–8; ลูกา 9:28–36 ด้วย.
9. ดู มาระโก 13:3–37.
10. ดู มาระโก 14:32–34; ดู มัทธิว 26:36–38 ด้วย.
11. ดู มาระโก 3:17. *โอบาโนเอเย* เป็นการถอดตัวอักษร *bene regesh* หรือ *r'm* ในภาษาอาหรับมาเป็นภาษากรีก หมายถึง “ลูกฟ้าร้องหรือลูกแห่งความโกลาหล”
12. ดู Culpepper, *John, the Son of Zebedee*, 38–40, 50.



13. ดู กิจการของอัครทูต 3:1–11; 4:1–21; 8:14–17.
14. ดู หลักคำสอนและพันธสัญญา 7; 77; 88:141.
15. ดู ยอห์น 13:23; 19:26, 34–35; 20:2–10; 21:1–14, 20–25; ดู Culpepper, *John, the Son of Zebedee*, 57–69 ด้วย.
16. ดู ยอห์น 19:35; 21:24–25; ดู ยอห์น 20:30–31 ด้วย.
17. ดู *Joseph Smith's New Translation of the Bible: Original Manuscripts*, edited by Scott H. Faulring, Kent P. Jackson, and Robert J. Matthews (2004), 234.
18. ดูตัวอย่างการอภิปรายทางวิชาการเกี่ยวกับอัตลักษณ์ของสานุศิษย์ผู้เป็นที่รักได้ใน Culpepper, *John, the Son of Zebedee*, 72–85, and Raymond E. Brown, *An Introduction to the Gospel of John*, edited by Francis J. Moloney (2003), 189–199. สำหรับอัครสาวกยอห์นผู้เป็นทั้งแหล่งข้อมูลหรือผู้เขียนกิตติคุณของยอห์น ดู Richard Neitzel Holzapfel, Eric D. Huntsman, and Thomas A. Wayment, *Jesus Christ and the World of the New Testament* (2006), 126–127, and my own recent treatment in “The Gospel of John” in *New Testament History, Culture, and Society* (2018), ed. Lincoln Blumell.
19. ดู Raymond E. Brown, *The Epistles of John* (The Anchor Bible, vol. 30 [1982]), 49–55, 71.
20. ดู Culpepper, *John, the Son of Zebedee*, 90–95, and Holzapfel, Huntsman, and Wayment, *Jesus Christ and the World of the New Testament*, 274–277.
21. ดู Holzapfel, Huntsman, and Wayment, *Jesus Christ and the World of the New Testament*, 281–82, และโดยเฉพาะอย่างยิ่ง 1 โฟ 14:18–27; อีเธอร์ 4:16; และ หลักคำสอนและพันธสัญญา 7:1–3; 77.

ยอห์นเป็นพยานอันทรงพลังถึงเหตุการณ์สำคัญที่สุดแห่งพันธกิจของพระเยซู เขายืนอยู่ตรงกางเขนเพื่อเป็นพยานถึงการสิ้นพระชนม์ของพระเจ้า วิ่งไปถึงอุโมงค์หลังการฟื้นคืนพระชนม์เพื่อยืนยันว่าอุโมงค์ว่างเปล่า และเห็นพระผู้ช่วยให้รอดผู้ฟื้นคืนพระชนม์



ผลเก็บเกี่ยวของ โยเซฟ เมอร์ริจด์ ซีอีพีเอ โดยศิลปินที่ปรึกษาประจำประมุขอัครมุขมณฑล

ศรัทธาในพระเยซูคริสต์และ  
การชดใช้ของพระองค์คือ  
ศรัทธาว่าจะเก็บเกี่ยว คือ  
ศรัทธาในเดชานูภาพของ  
พระองค์ไม่ใช่ของเรา





โดย เอ็ดเดอร์วีลฟอร์ด  
 ดับเบิลยู. แอนเดอร์เซ็น  
 แห่งสาวกเจ็ดสิบ

# ศรัทธาสองระดับ

ไลโซกับครอบครัวอยู่ในแดนทรกันดารเพียงไม่กี่วันเมื่อพระเจ้ารับสั่งให้ท่านส่งบุตรชายกลับไปเยรูซาเล็มเพื่อเอาแผ่นจารึกทองเหลืองจากเลบัน บ่อยครั้งเราไม่ชื่นชมเลมันกับเลมิวเอลบุตรชายที่ดื้อรั้นสองคนของลีโซ แต่พวกเขาเต็มใจไปจริงๆ พวกเขามีศรัทธามากพอที่จะลองดู

เลมันขอแผ่นจารึกจากเลบันก่อน และต่อมาเลมิวเอลกับน้องๆ ก็ขอด้วย พี่น้องสูญเสียทรัพย์สินของครอบครัวและเกือบเสียชีวิตในความพยายามครั้งนี้ ณ จุดนั้นศรัทธาของเลมันกับเลมิวเอลทำให้พวกเขาผิตหวัง และพวกเขาเตรียมจะถอนตัว แต่นี่ไฟกลับลุกขึ้นมาเอาชนะอันตรายและความผิตหวัง

“พระเจ้าทรงพระชนม์อยู่นั้นใด, และเรามีชีวิตอยู่นั้นใด, เราจะไม่ลงไปหาบิดาเราในแดนทรกันดารนั้นนั่นจนกว่าเราจะทำสำเร็จในสิ่งซึ่งพระเจ้าทรงบัญชาเรา

“ดังนั้น, ให้เราซื้อสัตย์ในการรักษาพระบัญญัติของพระเจ้า” (1 นีไฟ 3:15-16)

จากนั้นนี่ไฟใช้ศรัทธาอันยิ่งใหญ่ของเขา ไปเอาแผ่นจารึกจากเลบัน และกลับไปหาบิดาในแดนทรกันดารพร้อมกับพี่ๆ

ดูเหมือนจะมีศรัทธาสองระดับแยกกันชัดเจน ระดับแรกคือศรัทธาว่าจะลองดู ศรัทธาว่าจะยื่น

เคียวของเราเข้ามา ระดับสองคือศรัทธาว่าจะทำ นั้นมากกว่าศรัทธาว่าจะยื่นเคียวของท่านออกไป—แต่เป็นศรัทธาว่าจะเก็บเกี่ยว

เลมันกับเลมิวเอลมีศรัทธาว่าจะลองดู แต่นี่ไฟมีศรัทธาว่าจะทำ เลมันกับเลมิวเอลมีศรัทธามากพอจะยื่นเคียวออกไป แต่นี่ไฟมีศรัทธามากพอจะเก็บเกี่ยว

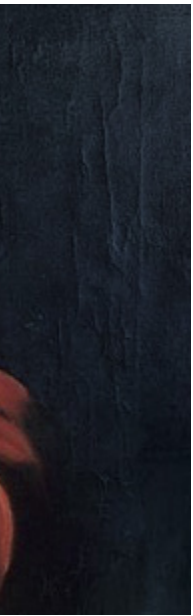
ความแตกต่างที่ละเอียดอ่อนอย่างยิ่งระหว่างศรัทธาว่าจะยื่นเคียวของท่านออกไปกับศรัทธาว่าจะเก็บเกี่ยวจะส่งผลทั่วทุกด้านในชีวิตท่าน เพื่ออยู่กับพระบิดาบนสวรรค์ของเราอีกครั้งและมีชีวิตที่เปี่ยมด้วยปีติและเกิดประสิทธิผลบนแผ่นดินโลก เราต้องพัฒนาศรัทธาว่าจะเก็บเกี่ยว

เราได้รับคำสัญญาอันน่าอัศจรรย์จากพระเจ้า—คำสัญญาเรื่องความสุขและปีติในชีวิตนี้และความสูงส่งในชีวิตหน้า แต่ความท้าทายและปัญหาของชีวิตประจำวันมักจะทำลายความหวังของเรา ดินแดนแห่งคำสัญญาของเราดูเหมือนห่างไกล ไม่มีที่ท่าว่าจะไปถึงจนเราเริ่มสงสัย

“นั่นไม่มีทางบรรลุเป้าหมายหรือได้รับพรนั้น” เราคิด “พระเจ้าทรงกำลังนี้ถึงคนอื่นอยู่นั้นๆ ตอนที่พระองค์ทรงทำสัญญาเหล่านั้น”

ไม่ใช่ พระองค์ทรง *กำลัง* นี้ถึงท่านและข้าพเจ้า เราเพียงแต่ต้องมีศรัทธามากพอว่าจะได้รับพรของเรา—ศรัทธาแรงกล้าจนสามารถเปลี่ยนคำสัญญาในอนาคตของเราเป็นความจริงในปัจจุบัน เราต้องมีศรัทธาว่าจะเก็บเกี่ยว

ศรัทธาดังกล่าวคืออะไร และเราจะมีศรัทธาเช่นนั้นได้อย่างไร



พระกิตติขัตติยสาวกเจ็ดสิบในสวนเทศน์: โดย เอ็ดเดอร์วีลฟอร์ด



สวดอ้อนวอนทุกวัน  
ขอให้พระบิดาบน  
สวรรค์ทรงอวยพร  
ให้ท่านมีความ  
ปรารถนาที่ชอบ  
ธรรมสอดคล้องกับ  
ความปรารถนาของ  
พระองค์

### มีศรัทธาในพระเยซูคริสต์

หนึ่งไม่เหมือนศรัทธาว่าจะยื่นเคียวของท่านเข้ามา ศรัทธาว่าจะเก็บเกี่ยวไม่ใช่ศรัทธาในตัวท่าน ไม่เหมือนความเชื่อมั่นในตนเองหรือความคิดบวก ไม่ใช่แม้กระทั่งศรัทธาในครอบครัวหรือมิตรสหาย—ซึ่งทั้งหมดนั้นดี ศรัทธาว่าจะเก็บเกี่ยวคือศรัทธาในพระเยซูคริสต์และการชดใช้ของพระองค์ คือศรัทธาในเดชานุภาพของพระองค์ ไม่ใช่ของเรา

ตอนที่ข้าพเจ้าได้รับการเรียกเป็นประธานสวดของสวดเศคา เมซา เออร์โซนา มารีโกปา เอ็ดเดอร์ดับเบิลยู. แม็ค ลอว์เรนซ์ ซึ่งเวลานั้นเป็นสาวกเจ็ดสิบเจ็ดหน้าทีชั้นผู้ใหญ่เชิญข้าพเจ้ากับภรรยาเข้าไปในห้องทำงานของประธานสวดและให้การเรียกข้าพเจ้ายอมรับตามหน้าที่ จากนั้นท่านเชิญเราเข้าไปในห้องสภาสูงและพิจารณาคนที่เสนอชื่อเป็นที่ปรึกษาของข้าพเจ้า ร่วมกับการสวดอ้อนวอน ขณะข้าพเจ้าเข้าไปในห้อง ข้าพเจ้าเห็นรูปภาพของประธานสวดทุกคนที่เคยรับใช้ในสวดคนนั้น ตั้งแต่จัดตั้งและข้าพเจ้าใจเสีย พวกเขาเป็นผู้นำที่ยิ่งใหญ่ทั้งในศาสนาจักรและชุมชน

ข้าพเจ้ามองดูภรรยาและพูดว่า “แคธลีน ผมคิดว่าผมทำไม่ได้ ผมไม่เก่งเท่าพวกเขา”

เธอพูดว่า “ไม่ต้องบอกฉันหรอกค่ะ คุณพูดกับเอ็ดเดอร์ลอว์เรนซ์ดีกว่า”

ยังความประหลาดใจแก่ข้าพเจ้า เมื่อข้าพเจ้าบอกเขาว่า ข้าพเจ้าคิดว่าข้าพเจ้าทำการเรียกไม่ได้ เอ็ดเดอร์ลอว์เรนซ์ตอบว่า “ผมคิดว่าคุณพูดถูก”

แต่จากนั้นเขาพูดว่า “คุณทำไม่ได้หรอก บราเดอร์แอนเดอร์เซ็น แต่พระเจ้าทรงทำได้ พระองค์ทรงมีเดชานุภาพที่จะทำงานของพระองค์ และถ้าคุณจะมีค่าควรและทำงานหนัก พระองค์จะทรงช่วยคุณ คุณจะเห็น”

และพระองค์ทรงทำเช่นนั้น

ศรัทธาว่าจะยื่นเคียวของท่านเข้ามาคือศรัทธาว่าจะลงดู คือศรัทธาในตนเอง และศรัทธานั้นระเหยทันทีที่สถานการณ์ยุ่งยาก จากนั้นเราจะเริ่มสงสัย แต่ศรัทธาว่าจะเก็บเกี่ยวคือศรัทธาในพระเจ้าพระเยซูคริสต์ ไม่มีวันยอมแพ้

### จงทำให้ความประสงค์ของเราสอดคล้องกับพระประสงค์ของพระบิดา

เพื่อใช้ศรัทธาเก็บเกี่ยว เราต้องแน่ใจว่าความปรารถนาและวัตถุประสงค์ของเราสอดคล้องกับพระประสงค์ของพระผู้เป็นเจ้า เราไม่สามารถใช้ศรัทธาเก็บเกี่ยวได้เลยถ้าพระผู้เป็นเจ้าไม่ทรงเห็นด้วยกับการเก็บเกี่ยว เพื่อให้ได้ความช่วยเหลือจากพระองค์ เราต้องทำให้ความประสงค์ของเราสอดคล้องกับพระประสงค์ของพระองค์

เพราะศาสดาพยากรณ์นี้ไฟในหนังสือของอีลามันเป็นคนชอบธรรมและเปี่ยมด้วยศรัทธา พระเจ้าจึงรับสั่งกับท่านว่า “เราจะอวยพรเจ้าตลอดกาล; และเราจะทำให้เจ้าทรงพลังในคำพูดและการกระทำ, ในศรัทธาและในการงาน; แท้จริงแล้ว, แม้จนสิ่งทั้งหมดที่จะเป็นไปกับเจ้าตามถ้อยคำของเจ้า” นั่นคือคำสัญญาอย่างแท้จริง จากนั้นพระเจ้าทรงเพิ่มเติมว่า “เจ้าจะไม่ขอ

สิ่งซึ่งตรงกันข้ามกับความประสงค์ของเรา” (ฮีบรามัน 10:5)

โมโรไนบอกเราดังนี้ “และพระคริสต์ตรัสไว้ว่า: หากเจ้าจะมีศรัทธาในเราเจ้าจะมีพลังความสามารถทำสิ่งใดก็ตามที่เราเห็นสมควร” (โมโรไน 7:33)

การทำให้ความปรารถนาของเราสอดคล้องกับพระประสงค์ของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของเป็นเงื่อนไขอันดับแรกของศรัทธาว่าจะเก็บเกี่ยว

เมื่อลูกชายของเราอายุยังน้อย พวกเขาอยู่ในที่มาสเกตบอลของโรงเรียนมัธยมปลาย สมัยนั้นพวกเขา มักจะสวดอ้อนวอนในทีมก่อนเริ่มการแข่งขันแต่ละครั้ง ขณะข้าพเจ้าเฝ้ามองจากอัฒจันทร์ ข้าพเจ้ามักจะสงสัยว่าพวกเขา กำลังสวดอ้อนวอนขออะไร ถ้าพวกเขาสวดอ้อนวอนขอให้ชนะการแข่งขัน คำสวดอ้อนวอนของพวกเขา ย่อมขาดศรัทธาว่าจะเก็บเกี่ยว ประจักษ์ชัดในจำนวนการแข่งขันที่พวกเขาแพ้ เห็นชัดว่าพระเจ้าไม่ได้มีความปรารถนาเหมือนพวกเขาที่ว่าพวกเขาจะต้องชนะทุกการแข่งขัน

กล่าวอีกนัยหนึ่งคือ พระเจ้าผู้เป็นเจ้าของทรงช่วยให้เราบรรลุเป้าหมายเฉพาะสิ่งที่ดีสำหรับเราเท่านั้น นั่นเพราะพระองค์ทรงรักเรา และทรงทราบดีกว่าเราว่าอะไรจะดีต่อเรา และใช้ว่าเราจะไม่ขอบพระทัยสำหรับสิ่งนั้น เราควรสวดอ้อนวอนทุกวันขอให้พระบิดาบนสวรรค์ทรงอวยพรให้เรามีความปรารถนาที่ชอบธรรมในการทำให้ความประสงค์ของเราสอดคล้องกับพระประสงค์ของพระองค์ เราต้องฝึกสวดอ้อนวอนเหมือนพระเจ้าทรงสวดอ้อนวอนในเกทเสม็นี่ว่าขอให้ไปตามพระทัยของพระองค์ ไม่ใช่ตามใจข้าพพระองค์ (ลูกา 22:42) ต่อเมื่อทำเช่นนั้นเราจึงจะใช้ศรัทธาเก็บเกี่ยวได้

## ลงมือปฏิบัติ

เงื่อนไขจำเป็นอันดับสามของศรัทธาว่าจะเก็บเกี่ยวคือการปฏิบัติ อัครสาวกยากอบกล่าวว่าชัดเจนว่าศรัทธาที่ปราศจากการปฏิบัติก็ตายแล้ว ศรัทธาว่าจะยื่นเคี้ยวของเราเข้ามาเรียกร้องความเชื่อ แต่ศรัทธาว่าจะเก็บเกี่ยวเรียกร้องมากกว่าความเชื่อ ยากอบเขียนว่าแม้แต่มารยังเชื่อและกลัวจนตัวสั่น (ดู ยากอบ 2:17, 19)

ข้าพเจ้าได้ยินเรื่องหนึ่งเกี่ยวกับคุณพ่อที่เห็นลูกสาวตัวน้อยคุกเข่าข้างเตียง สวดอ้อนวอนขอให้พระบิดาบนสวรรค์คุ้มครองนกน้อยไม่ให้ติดกับดักนกที่พี่ชายสร้างวางไว้ในสวนหลังบ้าน สายวันนั้น คุณพ่อกังวลมากขึ้น เขารู้ว่ากับดักเป็นเรื่องดี เขาช่วยลูกชายสร้างกับดักนั้น

“พ่อได้ยินลูกสาวอ้อนวอนตอนเช้าขอให้พระบิดาบนสวรรค์คุ้มครองนกน้อยไม่ให้ติดกับดักของพี่ชาย” เขาพูดกับลูกสาว “แต่บางครั้งเรื่องเศร้าเกิดขึ้นทั้งที่เราสวดอ้อนวอนขอให้ไม่ให้เกิด” เธอตอบว่า “หนูแค่รู้ว่าพระองค์จะไม่จับนกคะ คุณพ่อ”

“พ่อชื่นชมศรัทธาของลูกจ๊ะ” คุณพ่อบอก “แต่ถ้าพระองค์จับนก พ่อหวังว่านั่นจะไม่ทำลายศรัทธาของลูก”

“พระองค์จะไม่จับนกคะพ่อ” เธอกล่าว “หนูรู้ว่าพระองค์จะไม่จับนก”

คุณพ่อกถามว่า “ลูกมีศรัทธามากขนาดนั้นได้อย่างไร”

“เพราะหลังจากหนูสวดอ้อนวอน” ลูกสาวตอบ “หนูออกไปหลังบ้านและเตะกับดักนกจนมันพังหมดแล้วคะ”

เป็นเรื่องดีที่จะสวดอ้อนวอนขอพรจากพระบิดาบนสวรรค์ แต่หลังจากเรากล่าวเอเมน เราต้องลงมือปฏิบัติ เราจะคาดหวังให้พระเจ้าทรงนำการก้าวเดินของเราไม่ได้ถ้าเราไม่ยอมก้าวเท้าออกไป อีกทั้งเราไม่ควรให้พระองค์ทรงทำสิ่งที่เราทำได้และควรทำด้วยตัวเราเอง

เราต้องทำให้บรรลุเป้าหมายที่ชอบธรรมของเรา และเราต้องเพียรพยายามรักษาพระบัญญัติ พลังอำนาจแท้จริงในพันธสัญญาของเราและพลังอำนาจแท้จริงในศรัทธาว่าจะเก็บเกี่ยวไม่เป็นจริงเมื่อเราสรุปด้วยความมั่นใจว่าพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของทรงรักษาสัญญาของพระองค์ แต่กลายเป็นจริงเมื่อเราสรุปด้วยความมั่นใจว่าจะรักษาสัญญาของเรา ความจริงอันสำคัญยิ่งคือสิ่งที่เปลี่ยนแปลงคำสัญญาในอนาคตให้เป็นความจริงในปัจจุบัน ท่านต้องลงมือปฏิบัติ

อย่าท้อแท้กับความล้มเหลวหรือความผิดพลาดของท่าน แต่จงพยายามอยู่เสมอ และมุ่งมั่น ศรัทธาว่าจะเก็บเกี่ยวไม่ได้เรียกร้องความสมบูรณ์แบบ แต่เรียกร้องความมานะบากบั่น

ข้าพเจ้าเชื่อเชิญให้ท่านพัฒนาศรัทธาว่าจะเก็บเกี่ยว จงมีศรัทธามั่นคงในพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดพระเยซูคริสต์และในการชดใช้ของพระองค์ พึงแน่ใจว่าความปรารถนาของท่านสอดคล้องกับพระประสงค์ของพระองค์ จากนั้นให้ลงมือปฏิบัติด้วยสุดใจ พลังความนึกคิด และพลังกำลังด้วยความมุ่งมั่นและความมานะบากบั่นไม่สิ้นสุด ไม่มีความท้อท้อ ปัญหา และอุปสรรคใดๆ ที่จะไม่ยอมจำนนต่อศรัทธาในการเก็บเกี่ยว ■

จากคำปราศรัยให้ข้อคิดทางวิญญาณเรื่อง “The Faith to Reap” ที่มหาวิทยาลัยบริติช ยังก์-ไอดาโฮเมื่อวันที่ 17 มีนาคม ค.ศ. 2015



## แสดงศรัทธาของท่าน

“มีเพียงพระองค์เดียวเท่านั้นที่ศรัทธาของท่านปลอดภัยเสมอ นั่นคือศรัทธาในพระเจ้าพระเยซูคริสต์ และท่านต้องให้ศรัทธาของท่านแสดงออกมา!”

ประธานรัสเซลล์ เอ็ม. เนลสัน, “ให้ศรัทธาของท่านแสดงออกมา,” *เสียงโชนา*, พ.ศ. 2014, 29.

พันธกิจอันน่า  
อัศจรรย์ของ

ศาสตราจารย์  
**โจเซฟ  
สมิธ**



# ข้อ

ข้าพเจ้าเลือกจะพูดถึงโจเซฟ สมิท ศาสดาพยากรณ์และบุรุษ ในการพูดถึงศาสดาพยากรณ์ท่านนี้ ข้าพเจ้าหวังจะช่วยให้ท่านเข้าใจ ผลสำเร็จอันน่าอัศจรรย์และหาได้ เทียบได้ของศาสดาพยากรณ์ผู้วางรากฐานแห่งสมัยการประทานนี้

ความสัมพันธ์ของความรู้และประจักษ์พยานของ โจเซฟ สมิทกับงานเผยแผ่ศาสนาเห็นว่าสำคัญยิ่ง เราทุกคนทราบว่าคุณสนใจบางคนยอมรับหลักการคำสอนของพระกิตติคุณแต่ไม่สามารถยอมรับข้อเท็จจริงที่ว่าเด็กหนุ่มวัย 14 ปีได้รับการเสด็จเยือนจากพระบิดาและพระบุตร ท่านแปลพระคัมภีร์มอรมอน และกลายเป็นศาสดาพยากรณ์ที่เราเห็นว่าท่านเป็นหลายคนที่มีความกล้าหาญเรื่องศาสดาพยากรณ์ โจเซฟ สมิทจำเป็นต้องเรียนรู้จากคำสอนนี้ของประธานรัสเซลล์ เอ็ม. เนลสัน

“พันธกิจของโจเซฟในความเป็นมรรตัยได้รับ แต่งตั้งล่วงหน้า ความคิดที่เปิดกว้างและบริสุทธิ์ สะอาดของท่านเปิดรับการสอนจากพระเจ้า แต่ตามมาตรฐานของโลกโจเซฟเป็นคนอ่อนหัดที่สุด และภารกิจการเป็นศาสดาพยากรณ์ของท่านในสมัยการประทานสุดท้ายนี้ดูเหมือนเป็นไปได้เลย ตัวอย่างนี้แสดงให้เห็นหลักการหนึ่งซึ่งมักจะเป็นจริงเกี่ยวกับวิธีที่พระเจ้าทรงงาน นั่นคือ พระองค์ทรงใช้คนที่ไม่น่าจะทำได้ให้ทำสิ่งที่เป็นไปได้ให้เป็นไปได้!”

สำคัญมากที่ผู้สอนศาสนาของเรา ต้องมีประจักษ์พยานเกี่ยวกับการเรียกอันศักดิ์สิทธิ์และงานอันน่าอัศจรรย์ของศาสดาพยากรณ์ โจเซฟ สมิท

โจเซฟ สมิท โดย วิลเลียม วิกเตอร์; ภาพพิมพ์หิน ดึงที่ใดโดยของยุคประวัติศาสตร์.



โดย ประธาน ดัลลิน เอช. โอ๊คส์ ที่ปรึกษาที่หนึ่งในฝ่ายประธานสูงสุด

โจเซฟ สมิท บรรลุผล สำเร็จมากกว่า มนุษย์คนใด จะบรรลุได้ใน เวลาอันสั้น เช่นนั้น คำอธิบายเดียว ที่เป็นไปได้ คือความช่วยเหลือ จาก สวรรค์



ณ เวลาที่โจเซฟ สมิทเสียชีวิต ท่านกำลังรับใช้เป็นที่นาเยกเทศมนตรีแห่งนอวูและพลโทแห่งกองทหารนอวู

ข้าพเจ้าเป็นนักเรียนวัย 65 ปีที่ศึกษาชีวิตของโจเซฟ สมิท ข้าพเจ้าเกิดในปี 1932 เมื่อศาสนจักรเพิ่งอายุเกิน 100 ปี ข้าพเจ้าเชื่อว่าข้าพเจ้าเป็นวิสุทธิชนยุคสุดท้ายที่ซื่อสัตย์คนหนึ่งของศตวรรษที่สองนี้ เราไม่เคยพบ โจเซฟ สมิท แต่เรารู้สึกว่าเรารู้จักท่าน และเรารักท่านผ่านสิ่งที่ท่านเปิดเผยและสอน เราเป็นพยานถึงความจริงของคำทำนายในบทกวีที่ว่า “คนนับล้านจำจะรู้จัก ‘โจเซฟ’”<sup>2</sup>



## 1. โจเซฟ สมิท ศาสดาพยากรณ์

เราทุกคนรู้ว่าโจเซฟ สมิทเป็นศาสดาพยากรณ์คนแรกของสมัยการประทานนี้ เป็นเครื่องมือของพระเจ้าในงานฟื้นฟูของพระเจ้า แต่พระเจ้าทรงฟื้นฟูอะไรผ่านศาสดาพยากรณ์ท่านนี้ ไซว่าวิสุทธิชนยุคสุดท้ายทุกคน (และผู้ที่ไม่เป็นสมาชิกบางคน) จะรู้ข้อมูลเพิ่มเติมจำนวนมากที่ให้ความกระจ่างและที่พระเจ้าทรงดลใจศาสดาพยากรณ์โจเซฟให้ทำเป็นหลักคำสอนของชาวคริสต์ ข้อมูลโดยสังเขปเหล่านี้ได้แก่

- พระลักษณะของพระบิดา พระบุตร และพระวิญญาณบริสุทธิ์
- บทบาทหน้าที่ซึ่งสัมพันธ์กันของพระเจ้าสามพระองค์นี้และความสัมพันธ์ของพระองค์กับมนุษย์ทั้งหลาย
- ลักษณะการตกของมนุษย์
- จุดประสงค์ของชีวิตมรรตัยในการส่งเสริมแผนของพระบิดาเพื่อให้บุตรธิดาของพระองค์บรรลุจุดหมายนิรันดร์ของพวกเขา
- บทบาทของการชดใช้ของพระเยซูคริสต์ในการทำให้เกิดความเป็นอมตะและจัดเตรียมโอกาสสำหรับชีวิตนิรันดร์
- บทบาทของการแต่งงานทางโลกและการแต่งงานนิรันดร์ในแผนของพระบิดา
- บทบาทจำเป็นของฐานะปุโรหิตและศาสนพิธีในแผนของพระบิดา
- บทบาทจำเป็นของพระวิหารและศาสนพิธีแทนคนตายในแผนของพระบิดา
- ความรู้ที่ว่าพระเจ้าเป็นผู้เป็นเจ้าของปรารถนาจะช่วยให้บุตรธิดาทุกคนของพระองค์รอด และทุกคนที่เคยมีชีวิตอยู่บนโลกนี้—ไม่ว่าจะรู้จักพระเยซูคริสต์หรือไม่—ล้วนสามารถไปถึงสวรรค์ชั้นสูงสุดหลังจากนี้

- ความสัมพันธ์ของแหล่งความจริงสามแหล่งเกี่ยวกับมนุษย์และจักรวาล วิทยาศาสตร์ พระคัมภีร์ และการเปิดเผยต่อเนื่อง

ใครก็ตามที่ได้ศึกษาแม้เพียงส่วนน้อยของรายการข้างต้น—ไม่ว่าผู้เชื่อหรือไม่เชื่อ—จะยอมรับแน่นอนว่าโจเซฟ สมิทเป็นต้นกำเนิดของแนวคิดใหม่ที่ชัดเจนและล้ำค่ามากมายเกี่ยวกับศาสนา ตามที่เราอ่านใน *สิ่งสอนกิตติคุณของเรา* ความสมบูรณ์แห่งพระกิตติคุณได้รับการฟื้นฟูสู่แผ่นดินโลกผ่านโจเซฟ สมิท<sup>3</sup>

ท่านอาจจะสังเกตเห็นว่ารายการข้างต้นไม่ได้กล่าวเจาะจงว่าโจเซฟนำพระคัมภีร์มอรมอนออกมา แต่พระคัมภีร์เล่มใหม่นี้เป็นแหล่งแนวคิดใหม่ๆ มากมายเหล่านั้นเกี่ยวกับศาสนา หนังสือดังกล่าวสมควรได้รับการกล่าวถึงเป็นพิเศษ ชื่อหนังสือประกาศหน้าที่สำคัญที่สุดของหนังสือเล่มนี้ นั่นคือเป็น “พยานหลักฐานอีกเล่มหนึ่งของพระเยซูคริสต์” แต่นอกเหนือจากบทบาทพื้นฐานดังกล่าวแล้ว ยังมีอีกหลายบทบาท นักวิชาการที่หนังสือของเขาขบถกล่าวถึงหนังสือเล่มนี้ว่า

“พระคัมภีร์มอรมอน เสนอจุดประสงค์ใหม่ให้อเมริกา นั่นคือ เป็นราชอาณาจักรแห่งความชอบธรรมดีกว่าเป็นจักรวรรดิแห่งเสรีภาพ เมื่อเทียบกับความมั่งคั่งและความเหลื่อมล้ำที่เพิ่มขึ้น *พระคัมภีร์มอรมอน* สนับสนุนอุดมการณ์ของคนยากจน . . . เมื่อเทียบกับการปกครองแบบสาธารณรัฐ พระคัมภีร์มอรมอนเสนอการปกครองที่ชอบธรรมโดยมีพิพากษาและกษัตริย์ภายใต้กฎของพระเจ้าเป็นผู้เป็นเจ้าของ เมื่อเทียบกับพระคัมภีร์ไบเบิลที่อ่านได้เฉพาะกลุ่มและศาสนาที่ไม่เชื่อเรื่องปาฏิหาริย์ *พระคัมภีร์มอรมอน* สนับสนุนการเปิดเผยต่อเนื่อง ปาฏิหาริย์ และการเปิดเผยต่อทุกประชาชาติ เมื่อเทียบกับความสงสัย พระ

โจเซฟ สมิทเกิด  
วันที่ 23 ธันวาคม  
ค.ศ. 1805 ใน  
เมืองซารอน  
รัฐเวอร์มอนต์  
สหรัฐอเมริกา





โจเซฟ สมิธ  
เป็นต้นกำเนิด  
ของแนวคิดใหม่  
ที่ชัดเจนและ  
ล้ำค่ามากมาย  
เกี่ยวกับศาสนา

คัมภีร์มอรมอนส่งเสริมความเชื่อ เมื่อเทียบกับความเป็นชาตินิยม พระคัมภีร์มอรมอนส่งเสริม

อิสราเอลทั่วโลก พระคัมภีร์มอรมอนมองเห็นล่วงหน้าว่าชาติจะเกิดภัยพิบัติถ้าความรักเงินทอง การต่อต้านการเปิดเผย และอารยธรรมของคนต่างชาติมีอำนาจเหนือความชอบธรรม การเปิดเผย และอิสราเอล<sup>4</sup>

ที่สำคัญกว่านั้นคือสิ่งที่ประธานเนลสันกล่าวเมื่อไม่นานมานี้เกี่ยวกับพระคัมภีร์มอรมอน: พระคัมภีร์มอรมอน “เป็นเครื่องมือที่จะทำให้การรวมอิสราเอลที่สัญญาไว้บรรลุผลสำเร็จ”<sup>5</sup>

ตามที่เร่อ่านใน *สั่งสอนกิตติคุณของเรา* ศาสดาพยากรณ์โจเซฟ สมิธกล่าวว่าพระคัมภีร์มอรมอนเป็น “ศิลาหลักแห่งศาสนาของเรา”<sup>6</sup>

คนที่ไม่ใช่วิสุทธิชนยุคสุดท้ายส่วนใหญ่ไม่รู้คุณูปการใหญ่หลวงของโจเซฟ สมิธที่มีต่อความคิดทางศาสนา ในการศึกษาที่มีชื่อเสียงทั่วประเทศ นัก

สำรวจความคิดเห็นชื่อแกรีรี่ ลอว์เรนซ์พบว่าราวครึ่งหนึ่งของคนที่เขาศึกษาคิดว่าวิสุทธิชนยุคสุดท้ายเป็นคนรักสันโดษ ลึกลับ และมี “ความเชื่อแปลกๆ”<sup>7</sup> เมื่อเขาถามผู้ให้สัมภาษณ์ว่า “อะไรคือคำกล่าวอ้างหลักของชาวมอรมอน” มีเพียงหนึ่งในเจ็ดคนเท่านั้นที่บอกได้ใกล้เคียงกับแนวคิดเรื่องการฟื้นฟูหรือการสถาปนาความเชื่อดั้งเดิมของศาสนาคริสต์ขึ้นมาใหม่ในทำนองเดียวกัน เมื่อการสำรวจระดับชาติอีกชุดหนึ่งขอให้ผู้ตอบคำถามบอกความประทับใจที่พวกเขา มีต่อศาสนาของเรา ไม่มีสักคนพูดถึงแนวคิดเรื่องศาสนาคริสต์ดั้งเดิมหรือศาสนาคริสต์ที่ได้รับการฟื้นฟู<sup>8</sup>

การค้นพบเหล่านี้เตือนเราว่าเราต้องไม่ปล่อยให้ผู้สอนศาสนาของเราคิดเอาเองว่าผู้อื่นมีความรู้มากอยู่แล้ว

ออกจากเตตน พระผู้ช่วยให้รอด และระหว่างสวรรค์กับแผ่นดินโลก โดยเจมส์ เอ็ม. เบเนดิกต์

เกี่ยวกับศาสนาของเรา คนที่ผู้สอนศาสนาสอนอาจเคยได้ยินคำว่า *มอรมอน* แต่พวกเขาต้องไม่คิดเอาเองว่าคนส่วนใหญ่มีความเข้าใจเป็นทุนเดิมอยู่แล้วในเรื่องหลักธรรมเบื้องต้นของศาสนาเรา

## II. โจเซฟ สมิธ บุรุษ

ต่อไปนี้เป็นความคิดส่วนตัวของข้าพเจ้าเกี่ยวกับชีวิตอันน่าทึ่งของโจเซฟ สมิธ<sup>9</sup> โจเซฟ สมิธที่ข้าพเจ้าพบในการค้นคว้าส่วนตัว ส่วนใหญ่ในรัฐอิลลินอยส์ สหรัฐอเมริกา เป็นคนในพื้นที่ชายแดน—อายุน้อย อ่อนไหว มีชีวิตชีว เป็นที่รักและสนิทกับคนของท่านมากจนพวกเขา มักจะเรียกท่านว่า “บราเดอร์โจเซฟ” ท่านต้องปฏิบัติศาสนกิจในฐานะศาสนทายากรณ์ทั้งที่อายุยังน้อย ท่านอายุ 14 ปีเมื่อเห็นนิมิตแรก อายุ 21 ปีเมื่อได้รับแผ่นจารึกทองคำ และอายุเพียง 23 ปีเมื่อแปลพระคัมภีร์มอรมอนจบ (วันทำงานไม่ถึง 60 วัน)

การเปิดเผยเกินครึ่งในพระคัมภีร์หลักคำสอนและพันธสัญญาประทานผ่านศาสนทายากรณ์ท่านนี้เมื่อท่านอายุ 25 ปีหรืออ่อนกว่านั้น ท่านอายุ 26 ปีเมื่อมีการจัดตั้งฝ่ายประธานสูงสุดและเพิ่งจะอายุ 33 ปีเมื่อท่านหนีจากการคุมขังในมิสซูรีและรับหน้าที่นำวิสุทธิชนอีกครั้ง ท่านอายุเพียง 38 ปีหกเดือนเมื่อท่านถูกสังหาร

ในช่วงชีวิตอันสั้น โจเซฟ สมิธมีความทุกข์มากกว่าปกติ เมื่อท่านอายุราวเจ็ดขวบ ท่านทรมาณกับการผ่าตัดขาที่เจ็บปวดอย่างยิ่ง เพราะความยากจนของครอบครัว ท่านจึงมีการศึกษาในระบบเพียงเล็กน้อยและเป็นเยาวชนที่ถูกบีบให้ทำงานนานหลายชั่วโมงเพื่อช่วยให้ครอบครัวมีอาหารบนโต๊ะ ท่านถูกทำร้ายร่างกายหลายครั้ง ระหว่างพยายามทำความรับผิดชอบอันหนักหน่วงในการเรียกอันศักดิ์สิทธิ์ของท่าน ท่านต้องทำงานเป็นชาวไร่หรือไม่ก็พ่อค้าเพื่อหาเลี้ยงครอบครัว ท่านทำเช่นนี้โดยไม่มีของประทานฝ่ายวิญญาณคอยประคับประคองท่านในการเรียกเป็นศาสนทายากรณ์ พระเจ้ารับสั่งกับท่านว่า “ในงานฝ่ายโลก เจ้าจะไม่มีพละกำลัง, เพราะนี่มิใช่การเรียกของเจ้า” (หลักคำสอนและพันธสัญญา 24:9)

ในเรื่องทางวิญญาณ โจเซฟไม่มีต้นแบบให้ท่านเรียนรู้วิธีเป็นศาสนทายากรณ์และผู้นำ ท่านต้องพึ่งพามิตรสหายที่ขาดประสบการณ์ ท่านกับพวกเขาดีดึนรณ

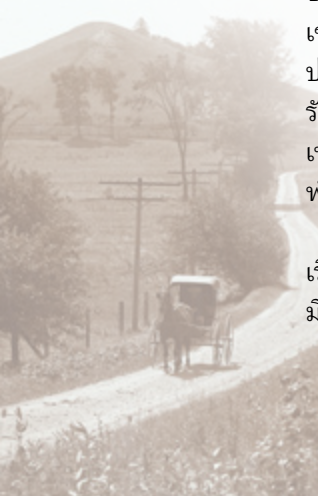
และเรียนรู้ด้วยกัน โจเซฟได้ความรู้และเป็นผู้ใหญ่เร็วมาก ท่านมีของประทานพิเศษอย่างไม่ต้องสงสัย ตามที่เราพูดกันทุกวันนี้ ท่านเป็น “คนเรียนรู้เร็ว” ท่านกล่าวว่าทูตสวรรค์และการเปิดเผยอื่นๆ จากพระเจ้าเป็นเจ้าสอนท่าน และข้าพเจ้าเชื่อท่าน

ของประทานส่วนตัวประการหนึ่งของท่านเห็นได้จากความรักและความภักดีของคนที่ดีติดตามท่าน เมื่อโจเซฟทำทนายผู้ติดตามท่านให้เอาชนะความบกพร่องตามประสามนุษย์ของพวกเขา ท่านไม่ได้ยกตนข่มพวกเขา และพวกเขารักท่านเพราะเหตุนี้ ในคำเทศนาที่โจเซฟสั่งสอนก่อนถูกสังหารเป็นมรณสักขีเดือนเศษ ท่านประกาศว่า “ข้าพเจ้าไม่เคยบอกท่านว่าข้าพเจ้าดีพร้อม แต่ไม่มีความผิดพลาดในการเปิดเผยที่ข้าพเจ้าสอน”<sup>10</sup> โจเซฟ สมิธมี “อารมณ์เบิกบานอันเป็นธรรมชาติวิสัย” (โจเซฟ สมิธ—ประวัติ 1:28) ที่ทำให้แทบทุกคนที่รู้จักท่านรักท่าน คนที่คุ้นเคยกับท่านคนหนึ่งพูดว่า “ความรักที่วิสุทธิชนมีให้ท่านไม่สามารถบรรยายได้”<sup>11</sup> ไมตรีจิตของผองเพื่อนเป็นความสุขใจของโจเซฟผู้มองว่าการสร้างสังคมและการสร้างชุมชนเป็นจุดประสงค์หลักของพระกิตติคุณ

ข้าพเจ้าเคยแสดงความเห็นว่า “ทั้งชีวิตของโจเซฟ สมิธ ท่านอยู่ชายแดนที่ผู้คนต้องเก็บแรงไว้สู้กับธรรมชาติและบางครั้งสู้กันเอง ท่านเป็นคนตัวใหญ่ แข็งแรงและปราดเปรียว ท่านชอบแข่งกีฬา รวมถึงการดึงไม้—ทดสอบความแข็งแกร่งของร่างกาย (ดู *History of the Church*, 5:302) จดหมายเหตุของเรามีเรื่องราว น่าจดจำมากมายเมื่อท่านเล่นมวยปล้ำกับเพื่อนๆ และคนรู้จัก ในวันสะบาโตวันหนึ่ง ท่านกับบริคัม ยังก็สั่งสอนวิสุทธิชนในเมืองรามัส อิลลินอยส์ ควบมาราวหนึ่งวันจากนอู ในวันจันทร์ก่อนออกจากรามัส โจเซฟแข่งมวยปล้ำประลองกำลังกับชายคนหนึ่งที่มีคนเรียกเขาว่า ‘อันธพาลแห่งเมืองรามัส’ (ดู *Joseph Smith Journal*, 13 March 1843 บันทึกโดย วิลลาร์ด ริชาร์ดส์, *Joseph Smith Collection*, หอจดหมายเหตุของศาสนจักรแอลดีเอส) โจเซฟเหยียงเขา ข้าพเจ้าดีใจที่กำหนดการประชุมใหญ่ในปัจจุบันของเราไม่ให้โอกาสสมาชิกในห้องที่ได้ทดสอบเจ้าหน้าที่ผู้มาเยือนในลักษณะนี้”<sup>12</sup>

น้อยคนเคยตกเป็นเป้าการโจมตีในเรื่องพันธกิจหรือความทรงจำของพวกเขามากกว่าโจเซฟ สมิธ ข้าพเจ้า

โจเซฟ สมิธอายุ 21 ปีเมื่อท่านได้รับแผ่นจารึกทองคำที่ฝังไว้ในเนินเขาคาโมราห์ และอายุเพียง 23 ปีเมื่อท่านแปลพระคัมภีร์มอรมอนจบ



สืบสวนข้อกล่าวหาเหล่านี้บางข้อ โดยการค้นคว้าบันทึกดั้งเดิมใน อิลลินอยส์ที่โจเซฟอาศัยอยู่ในช่วง ห้าปีสุดท้ายของชีวิตท่าน ข้อกล่าวหา หนึ่งเกิดขึ้นเมื่อโจเซฟ สมิตซึ่งเวลานั้นเป็นนายกเทศมนตรี และสภา เมืองนอวูห้ามพิมพ์หนังสือพิมพ์ต่อต้านศาสนจักรชื่อ *Nauvoo Expositor* การห้ามพิมพ์ครั้งนี้ทำให้ผู้คนจ้อง เป็นศัตรูกับศาสนจักรและนำไปสู่การ ฆาตกรรมโจเซฟโดยตรง

นักประวัติศาสตร์วิสุทธิชนยุค สดุดท้ายรุ่นแรก รวมทั้งเอ็ดเดอร์รี่. เอช. โรเบิร์ตส์ยอมรับว่าเป็นการทำ ผิดกฎหมาย แต่เมื่อข้าพเจ้าค้นคว้า เรื่องนี้สมัยเป็นอาจารย์นิติศาสตร์ วิทยาลัย ข้าพเจ้าประหลาดใจที่พบว่าตามกฎหมายอิลลินอยส์ปี 1844 การกระทำความผิดกล่าวไม่ผิดกฎหมาย มีการห้ามพิมพ์หนังสือพิมพ์หลาย ฉบับตามชายแดนในช่วงก่อน สงครามกลางเมือง การรับรอง เสรีภาพของหนังสือพิมพ์ใน

รัฐธรรมนูญสหรัฐไม่ได้ประกาศให้ใช้กับการกระทำของ ฝ่ายปกครองเมืองและรัฐจนถึงปี 1931 และศาลสูงของ สหรัฐได้แก้ไขรัฐธรรมนูญสี่ถึงห้าครั้งก่อนนำมาใช้ใน ปี 1868<sup>13</sup> เราจึงควรตัดสินการกระทำของโจเซฟ สมิต ตามกฎหมายและสภาวาการณ์ในสมัยของท่าน ไม่ใช่ใน สมัยของเรา

สมัยเป็นนักศึกษาที่มหาวิทยาลัยแห่งชิคาโก ข้าพเจ้า กับมาร์วิน เอส. ฮิลล์นักประวัติศาสตร์ต่างสนใจใคร่ รู้ข้อเท็จจริงที่คนรู้ไม่มากนักกว่าชายห้าคนไปรับการ ใต้สวนในอิลลินอยส์ข้อหาฆาตกรรมโจเซฟ สมิต เป็น เวลา 10 กว่าปีที่เราศึกษาค้นคว้าตามห้องสมุดและ หอจดหมายเหตุทั่วประเทศเพื่อหาข้อมูลทุกชิ้นเกี่ยวกับ การพิจารณาคดีปี 1845 และการพิจารณาคดีที่เกี่ยวข้องกับครั้งนั้น หนังสือของเราเขียนบทวิเคราะห์ คำพูดและการกระทำของพลเมืองอิลลินอยส์ที่รู้จักโจ-เซฟ สมิตเป็นการส่วนตัว—บางคนที่รักท่านและเสี่ยง



ชีวิตเพื่อท่าน ตลอดจนคนอื่นๆ ที่ เกลียดขังท่านและคบคิดกันสังหาร ท่าน เราไม่พบสิ่งใดในบันทึกต้นฉบับ ของศาลหรือในคำให้การขณะพิจารณา คดียืดยาวเปิดเผยสิ่งที่สะท้อนความ เสื่อมเสียของบรูซผู้ถูกฆาตกรรม<sup>14</sup>

การสามารถเข้าถึงบันทึกของศาล อิลลินอยส์นำไปสู่การค้นคว้าอีกด้าน หนึ่งที่ไม่เคยมีใครกล่าวถึงมาก่อน เกี่ยวกับโจเซฟ สมิต โจเซฟไอ. เบนท์- ลีย์ซึ่งเวลานั้นเป็นนักศึกษานิติศาสตร์ ที่ชิคาโกและข้าพเจ้าค้นพบบันทึก จำนวนมากเกี่ยวกับการประกอบธุรกิจ ของโจเซฟ สมิต เราทั้งสองเขียน บทความ *Brigham Young University Law Review* ปี 1976 เกี่ยวกับเรื่องนี้

- อายุ: เหตุการณ์:
- 14 เห็นนิมิตแรก
- 21 ได้รับแผ่นจารึกทองคำ
- 23 แปลพระคัมภีร์มอรมอนจบ
- 25 ได้รับการเปิดเผยครั้งหนึ่งในพระคัมภีร์หลักคำสอนและพันธสัญญา
- 26 จัดตั้งฝ่ายประธานสูงสุด
- 33 หนีออกจากคุกในมิสซูรี เป็นผู้นำต่อไป
- 38 ถูกสังหารเป็นมรณสักขี

ด้วยกัน<sup>15</sup> ทศวรรษ 1840 ตามมาด้วยช่วงเวลาของภาวะเศรษฐกิจตกต่ำและการแห่ถอนเงินทั่วประเทศ สภาพเศรษฐกิจพังยับเยินในรัฐชายแดนอย่างอิลลินอยส์ ตัวอย่างเช่น ผู้เขียนประวัติของอับราฮัม ลินคอล์นได้กล่าวถึงความยากลำบากทางการเงินของเขาในช่วงทศวรรษนี้เมื่อธุรกิจเกิดวิกฤติ คนจำนวนมากผิดสัญญาและมีเรื่องฟ้องร้องกันทุกวัน<sup>16</sup>

ศัตรูของโจเซฟ สมิธกล่าวหาว่าท่านนอโงะเรื่องการถ่ายโอนทรัพย์สิน ซึ่งส่วนใหญ่ดำเนินการในนามของศาสนจักร การพิจารณาคดีต่อเนื่องของศาลที่ยืดเยื้อราวสิบปีสอบสวนข้อกล่าวหาเหล่านี้อย่างละเอียดถี่ถ้วน จนในที่สุด ปี 1852 หลังจากวิสุทธิชนอพยพออกจากอิลลินอยส์ไปนานแล้ว (ด้วยเหตุนี้จึงไม่มีมูลเหตุทางการเมืองหรือมูลเหตุอื่นให้ใครๆ เข้าข้างวิสุทธิชนหรือผู้นำของพวกเขา) ตุลาการกลางตัดสินคดีนี้ด้วยการประกาศว่าโจเซฟ สมิธไม่ได้นอโงะหรือทำความผิดใดๆ ทางศีลธรรม<sup>17</sup>

โจเซฟ สมิธลงสมัครรับเลือกตั้งตำแหน่งประธานาธิบดีสหรัฐอเมริกาในปี 1844 ใบปลิวแผ่นนี้ประกาศสุนทรพจน์ที่ท่านมีกำหนดกล่าวเพียงห้าวันก่อนถูกสังหารเป็นบรณสักขี



เหล่านักวิชาการที่รู้ปัญหาสาธารณชนในช่วงนี้เขียนเกี่ยวกับการหาเสียงของโจเซฟ สมิธเพื่อเป็นประธานาธิบดีสหรัฐฯว่า

“ถึงแม้เขาจะไม่มีโอกาสชนะการเลือกตั้งในประเทศปี 1844 แต่เขาเป็นผู้สมัครพรรคที่สามผู้จริงจังอย่างเห็นได้ชัดกับการสนับสนุนการปฏิรูปกฎหมายในสหรัฐฯ เขาหวังและทำงานเพื่อปรับปรุงมติมหาชนเกี่ยวกับประเด็นสำคัญต่างๆ ได้แก่ ระบบทาส เสรีภาพทางศาสนา เรือนจำ และที่ดินสาธารณะ เขากับโรเบิร์ต เอฟ. เคนเนดีเป็นชาวอเมริกันเพียงสองคนที่ถูกลอบสังหารขณะเป็นผู้สมัครชิงตำแหน่งประธานาธิบดีสหรัฐฯ”<sup>18</sup>

คนที่รู้จักโจเซฟ สมิธดีที่สุดและใกล้ชิดท่านมากที่สุดในฐานะผู้นำศาสนจักรน่าจะเข้าใจอุปนิสัยของท่านดีที่สุด พวกเขานับถือท่านและสนับสนุนท่านในฐานะศาสตาดพยากรณ์ “ไฮรัมพี่ชายท่านเลือกสิ้นใจข้างท่าน จอห์น เทย์เลอร์อยู่กับท่านด้วยขณะท่านถูกฆาตกรรม เขากล่าวว่า ‘ข้าพเจ้าเป็นพยานต่อพระพักตร์พระเจ้าผู้เป็นเจ้า เหล่าเทพ และมนุษย์ว่าท่านเป็นคนดี น่ายกย่อง และทรงคุณธรรม . . . —ท่านมีชีวิตและเสียชีวิตในฐานะคนของพระเจ้าผู้เป็นเจ้า’ (*The Gospel Kingdom* [1987], 355; ดู คพ. 135:3 ด้วย) บริคัม ยังก็ประกาศว่า ‘ข้าพเจ้าคิดว่าไม่มีใครบนแผ่นดินโลกรู้จัก [โจเซฟ สมิธ] ดีกว่าข้าพเจ้า และข้าพเจ้าก็กล่าวได้ว่า นอกจากพระเยซูคริสต์แล้ว ไม่มีใครที่เคยอยู่หรืออยู่บนโลกนี้ดีไปกว่าท่าน’ [“Remarks,” *Deseret News*, Aug. 27, 1862, 65].”<sup>19</sup>

### III. โจเซฟ สมิธและกฎหมาย

ตั้งที่ประจักษ์ชัดแจ่มจากตัวอย่างที่ข้าพเจ้าอ้างไปแล้ว ความที่ข้าพเจ้าสนใจประวัติศาสตร์กฎหมายมายาวนาน ข้าพเจ้าจึงสนใจปฏิสัมพันธ์ของโจเซฟ สมิธกับระบบกฎหมายอเมริกันในสมัยของท่านมากเป็นพิเศษด้วย นักประวัติศาสตร์กล่าวกันว่าโจเซฟ สมิธมีส่วนเกี่ยวข้องกับการดำเนินการทางกฎหมายไม่เกิน 40 ครั้ง ปัจจุบัน ด้วยประโยชน์ของงานที่ทำไว้บน *The Joseph Smith Papers* เราทราบว่าตัวเลขนั้นมากกว่า 220 ครั้ง การดำเนินการทางกฎหมายเหล่านี้มี “ตั้งแต่คดีง่ายๆ ไปจนถึง [การฟ้องร้อง] ที่ซับซ้อนเกี่ยวกับทฤษฎี

กฎหมายที่ซับซ้อนซ่อนเงื่อน... โจเซฟว่าจ้างทนายหลายคนให้... เบิกความและแก้ต่างให้การดำเนินกร [ดังกล่าว]... ทั้งคดีแพ่งและคดีอาญา”<sup>20</sup>

เจฟฟรีย์ เอ็น. วอลส์เกอร์ นักวิชาการวิสุทธิชนยุคสุดท้ายใช้ความรู้ที่เรามีอยู่มากมายเกี่ยวกับชีวิตของท่านศาสดาพยากรณ์มาเขียนว่า “ปฏิเสธไม่ได้ว่า โจเซฟ สมิธมีส่วนเกี่ยวข้องกับระบบกฎหมายอเมริกันอย่างใกล้ชิด อย่างแข็งขัน และอย่างสม่ำเสมอ การมองข้ามกิจกรรมสำคัญเหล่านี้เท่ากับพลาดวิธีที่ท่านใช้เวลาและพลังงานอย่างปราดเปรื่องและอย่างมีประสิทธิภาพ — ถึงขนาดที่ดาเนียล เอช. เวลส์ผู้เป็นทนายความ ผู้พิพากษา รัฐมนตรีกระทรวงยุติธรรม และรู้จักสมิทเป็นอย่างดีแสดงความเห็นว่า ‘ผมรู้จักคนทำงานด้านกฎหมายมาตลอดชีวิต แต่โจเซฟ สมิธเป็นทนายความเก่งที่สุดเท่าที่ผมเคยรู้จักในชีวิตผม’ [ตามที่อ้างใน *The Journal of Jesse Nathaniel Smith: Six Decades in the Early West: Diaries and Papers of a Mormon Pioneer, 1834–1906* (1953), 456].”<sup>21</sup>

นักเขียนวิสุทธิชนยุคสุดท้ายสามคนสรุปดังนี้ “เนื่องจากคุณสมิทมีส่วนเกี่ยวข้องมากในระบบกฎหมาย เขาจึงเรียนรู้กฎหมายอย่างรวดเร็วและใช้กฎหมายเหล่านั้นอย่างถูกกฎหมายเพื่อให้ได้อรรถประโยชน์ครบถ้วนตามกฎหมาย โดยพยายามใช้โอกาสใหม่ๆ และความคุ้มครองที่ได้จากกฎหมายของประเทศใหม่ให้เกิดประโยชน์เต็มที่ การเลือกใช้กฎหมายอย่างถูกต้องและความประพฤติของเขาออกชัดเจนว่าเขาครอบรู้กระบวนกฎหมายและเขาใช้มาตรการที่ชัดเจนทำประโยชน์ที่เหมาะสมทุกอย่างตามที่กฎหมายอนุญาต ไม่ว่าจะขอสิทธิให้พระคัมภีร์มอรมอนภายใต้กฎหมายสหพันธรัฐ ดำเนินการสมรสภายใต้กฎหมายโอไฮโอ ทำให้กฎหมายนั้นอยู่เป็นรูปเป็นร่าง ขอความคุ้มครองเต็มที่ในเรื่องเสรีภาพทางศาสนา ใช้ประโยชน์จากกฎหมายใหม่ที่คุ้มครองการขายที่หลง ยืนยันสิทธิ์ของหมายศาลที่เรียกตัวบุคคลให้มาปรากฏต่อหน้าผู้พิพากษาหรือศาลร้องขอสถานที่ชุมนุมที่เหมาะสม หรือขอความคุ้มครองภายใต้กฎหมายล้มละลายที่สหพันธรัฐเพิ่งลงมติยอมรับ ในยามว่างเขาจะศึกษาดำรงกฎหมาย เขารู้ข้อความในรัฐธรรมนูญอย่างละเอียดและรู้ภาษาที่ใช้กับกฎหมายรัฐ โดยเฉพาะ โดยไม่ต้องสงสัยเลยว่าเขารู้ดีแน่นอนเรื่อง



“โจเซฟ สมิธ เป็นทนายความเก่งที่สุดเท่าที่ผมเคยรู้จักในชีวิตผม”  
—เอลเดอร์ดาเนียล เอช. เวลส์, รัฐมนตรีกระทรวงยุติธรรมเขตปกครองพิเศษยูทาห์

การร่างกฎหมายมากมายทั้งระดับรัฐและสหพันธรัฐตลอดช่วงชีวิตของเขา” ที่สำคัญ นักเขียนทั้งสามกล่าวเพิ่มเติมว่า “ในฐานะจำเลย เขาไม่เคยถูกตัดสินว่ามีความผิดทางอาญาแต่อย่างใด เมื่อใดก็ตามที่เขาได้รับการไต่สวนอย่างเป็นทางการ จะพบว่าเขาเป็นพลเมืองที่ซื่อสัตย์และตรงไปตรงมา”<sup>23</sup> บทสรุปโดยละเอียดของการฟ้องร้องท่านศาสดาพยากรณ์ที่คัดสรรมาและวิเคราะห์ไว้ในหนังสือที่ข้าพเจ้าอ้างถึงล้วนอิงผลงานของนักศึกษาคณะนิติศาสตร์เจ. รูเบิน คลาร์กหลายคนที่ลงเรียนวิชานี้และทำผลงานอย่างละเอียดอันส่งผลให้เกิดหนังสือที่เขียนโดยผู้เขียนทั้งสามนี้ ข้าพเจ้าชื่นชมการแสดงความคิดเห็นของนักศึกษานิติศาสตร์เหล่านี้

“นักศึกษานิติศาสตร์ที่เคยใช้หนังสือเล่มนี้เป็นตำราหลายครั้งต่างลงความเห็นว่โจเซฟเป็นคนที่มีความรับผิดชอบ รับผิดชอบ สุจริต มีเมตตา รอบคอบ ละเอียดยลลอบ เคารพกฎหมาย อุตุน คิดบวก เจ้าปัญญา หลักแหลมรอบรู้ วิจารณ์ญาณดี และแม้ปราดเปรื่องทางกฎหมาย (ใช้คำพูดของพวกเขา



โจเซฟ กับการศึกษาพยากรณ์ โดย แอน เทกเจอร์ โดยที่ปรึกษาที่มีประสบการณ์ด้านจิต

เขาเองบ้าง) โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อมาถึงการคุ้มครองสิทธิพลเมืองและสิทธิด้านศาสนาของผู้อื่นหรือทำหน้าที่ซึ่งเขาได้รับมอบหมาย . . . โจเซฟ สมิทไม่เคยสูญเสียศรัทธาในรัฐธรรมนูญและพยายามทำงานอย่างดีเยี่ยมภายใต้ความคุ้มครองของรัฐธรรมนูญ ถึงแม้เขาจะท้อแท้ สิ้นหวัง และคอยระวังคนที่กำลังบริหารงานรัฐธรรมนูญอยู่บ่อยครั้งก็ตาม”<sup>24</sup>

#### IV. สรุป

ในชีวิตของโจเซฟ สมิท ท่านบรรลุผลสำเร็จมากกว่ามนุษย์คนใดจะบรรลุได้ในเวลาอันสั้นเช่นนั้น คำอธิบายอย่างเดียวที่เป็นไปได้คือความช่วยเหลือจากสวรรค์ ข้าพเจ้าชอบบทสรุปนี้

“ท่านแปลและจัดพิมพ์พระคัมภีร์มอรมอนในนิวยอร์ก จัดตั้งศาสนจักรในนิวยอร์ก แล้วตั้งรกรากใหม่ในโอไฮโอ มิสซูรี และอิลลินอยส์ ก่อตั้งเมืองต่างๆ รวมทั้งเคิร์ทแลนด์ ฟาร์เวสต์ และนอวู เรียกและอบรมผู้นำศาสนจักรหลายร้อยคน ศึกษาภาษาฮีบรูและพระคัมภีร์ไบเบิล ก่อตั้งสมาคมสังเคราะห์แห่งนอวู ดำเนินธุรกิจคนเดียวและกับหุ้นส่วน พัฒนาอสังหาริมทรัพย์ และสร้างพระวิหาร เขียนและจัดพิมพ์บทความและบทบรรณาธิการ มีครอบครัวใหญ่และઆແຂນຮັບແວດວງมิตรสหาย บำเพ็ญประโยชน์ในหน้าที่พลเมืองหลายอย่าง อีกทั้งเป็นหัวหน้าผู้บัญชาการทหารบ้านกองใหญ่ และนายกเทศมนตรีรวมถึงหัวหน้าผู้พิพากษาของเมืองนอวู ท่านพูดเป็นประจำในพิธีนมัสการทุกสัปดาห์ พิธีอุทิศ และในพิธีศพที่เกิดขึ้นบ่อยมาก ท่านดึงดูดผู้ติดตามหลายหมื่นคน โดยกระตุ้นผู้เปลี่ยนใจเลื่อมใสจำนวนมากให้อพยพมาสหรัฐ”<sup>25</sup>

ศาสตราจารย์  
โจเซฟ สมิทอายุ  
38 ปีเมื่อท่านถูก  
สังหารเป็นมรณ-  
สักขีพร้อม ไฮรัม  
พี่ชายท่านที่ถูก  
การเท็จวันที่ 27  
มิถุนายน ค.ศ.  
1844



ในคำพูดการประชุมใหญ่สามัญเมื่อ 20 กว่าปีก่อน ข้าพเจ้ากล่าวดังนี้

“เนกเช่นวิสุทธิชนยุคสุดท้ายที่ซื่อสัตย์คนอื่นๆ ข้าพเจ้าสร้างชีวิตข้าพเจ้าบนประจักษ์พยานและพันธกิจของศาสดาพยากรณ์โจเซฟ สมิท ในการค้นคว้าดั้งเดิมและการอ่านทั้งหมดของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าไม่เคยถูกชักนำให้ปฏิเสธประจักษ์พยานของข้าพเจ้าเกี่ยวกับการเรียกเป็นศาสดาพยากรณ์ของท่าน พระกิตติคุณ และการฟื้นฟูฐานะปุโรหิตที่พระเจ้าทรงเริ่มต้นดำเนินการผ่านท่าน ข้าพเจ้ายืนยันประจักษ์พยานที่โจเซฟ สมิทแสดงไว้ในจดหมายเวียนที่เวิร์ธอันเนื่องชื่อของปี 1842 ดังนี้

“... มาตรฐานแห่งความจริงได้รับการสถาปนา เมื่อที่ไม่สะอาดไม่สามารถหยุดยั้งความก้าวหน้าของงานนี้ได้ การขมเหงอาจทวีความรุนแรง ผู้คนอาจชุมนุมกันต่อต้าน กองทัพอาจรวมตัวกันเพื่อคุกคาม การสับสนประมาทอาจทำให้เสื่อมเสียชื่อเสียง แต่ความจริงของพระเจ้าจะออกไปอย่างองอาจ มีเกียรติ และเป็นอิสระ จนกว่าจะเข้าไปสู่ทุกทวีป ไปเยือนทุกถิ่น ไปยังทั่วทุกประเทศ และก้องอยู่ในทุกหู จนกว่าจุดประสงค์ของพระเจ้าเป็นเจ้าจะสำเร็จ และพระเยซูคริสต์ผู้ทรงฤทธานุภาพจะตรัสว่างานสำเร็จแล้ว” (*Times and Seasons*, 1 March 1842, 709; อ้างอิงใน Daniel H. Ludlow, ed., *Encyclopedia of Mormonism*, 5 vols. [1992], 4:1754).<sup>26</sup>

พี่น้องทั้งหลาย ข้าพเจ้าเป็นพยานถึงพระเยซูคริสต์ พระผู้ช่วยให้รอดของเราผู้ทรงปรากฏพร้อมพระผู้เป็นเจ้าพระบิดาต่อศาสดาพยากรณ์หนุ่มและถึงพระองค์ผู้ซึ่งพระบิดาตรัสว่า “นี่คือบุตรที่รักของเรา จงฟังท่าน!” (โจเซฟ สมิท—ประวัติ 1:17) เราได้ยินพระเจ้าพระเยซูคริสต์ของเราในการเปิดเผยนับจากเวลานั้น นี่คือศาสนจักรของพระองค์ เราเป็นผู้ดำรงสิทธิอำนาจฐานะปุโรหิตอันศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์ เราก้าวไปในอุดมการณ์ของพระองค์ ข้าพเจ้าเป็นพยานถึงการเรียกของศาสดาพยากรณ์โจเซฟ สมิทและการเรียกของศาสดาพยากรณ์ผู้รับช่วงต่อจากท่านในงานอันสำคัญยิ่งนี้ซึ่งเรามีส่วนร่วม ■

จากคำปราศรัยเรื่อง “Joseph Smith: The Prophet and the Man” ที่การประชุมผู้นำคณะเผยแผ่ วันที่ 25 มิถุนายน ค.ศ. 2018





“ความจริงของ  
พระเจ้าเป็น  
อย่างองอาจ มี  
เกียรติ และเป็น  
อิสระ จนกว่า  
จะเข้าไปสู่ทุก  
ทวีปไปเยือน  
ทุกถิ่น ไปยัง  
ทั่วทุกประเทศ  
และก้องอยู่ใน  
ทุกหู จนกว่าจุด  
ประสงค์ของ  
พระเจ้าเป็นเจ้าจะ  
สำเร็จ และพระ  
เยโฮวาห์ผู้ทรง  
ฤทธานุภาพจะ  
ตรัสว่างานสำเร็จ  
แล้ว”  
—โจเซฟ สมิธ ใน  
จดหมายเวนท์เวิร์ธ  
1 มีนาคม ค.ศ.  
1842

#### อ้างอิง

1. รัสเซลล์ เอ็ม. เนลสัน, *Accomplishing the Impossible* (2015), 1–2.
2. “สรรเสริญบุรุษ” เพลงสวด บทเพลงที่ 14.
3. ดู *สังสอนกิตตคุณของเรา: แนวทางการรับใช้งานเผยแผ่ศาสนา* (2004), 37.
4. ริชาร์ด โลแมน บุษแมน, *Joseph Smith: Rough Stone Rolling* (2005), 105.
5. รัสเซลล์ เอ็ม. เนลสัน ใน Sarah Jane Weaver, “President Nelson Shares the ‘Hopes of My Heart’ with New Mission Leaders,” *Church News*, June 26, 2018, news.lds.org.
6. *สังสอนกิตตคุณของเรา*, 112; ดูค่านำพระคัมภีร์มอรมอนด้วย.
7. แกรี่ซี ซี. ลอร์เรนซ์, *How Americans View Mormonism: Seven Steps to Improve Our Image* (2008), 32.
8. ดู แกรี่ซี ซี. ลอร์เรนซ์, *How Americans View Mormonism*, 42.
9. ส่วนนี้จนถึงข้อความตรงอ้างอิงข้อ 10 ตัดแปลงจาก ดัลลีน เอช. อดัมส์ “Joseph Smith in a Personal World,” in John W. Welch, ed., *The Worlds of Joseph Smith: A Bicentennial Conference at the Library of Congress* (2006), 159.
10. *คำสอนของประธานศาสนจักร: โจเซฟ สมิธ* (2007), 561.
11. แมรี่ อลิซ แคนนอน แลมเบิร์ต ใน “Joseph Smith, the Prophet,” *Young Woman’s Journal*, Dec. 1905, 554.
12. ดัลลีน เอช. อดัมส์, “Joseph, the Man and the Prophet,” *Ensign*, May 1996, 72.
13. ดู ดัลลีน เอช. อดัมส์, “The Suppression of the Nauvoo Expositor,” *Utah Law Review*, vol. 9, no. 4 (1965), 862–903.
14. ดู ดัลลีน เอช. อดัมส์และมาร์วิน เอส. ฮิลล์, *Carthage Conspiracy: The Trial of the Accused Assassins of Joseph Smith* (1975).
15. ดู ดัลลีน เอช. อดัมส์ และโจเซฟ ไอ. เบนท์ลีย์, “Joseph Smith and Legal Process: In the Wake of the Steamboat Nauvoo,” *BYU Law Review*, vol. 1976, no. 3 (1976), 735–82.
16. ดู เดวิด เฮอร์เบิร์ต โดนัลด์, *Lincoln* (1995), 94–118.
17. ดู ดัลลีน เอช. อดัมส์ และโจเซฟ ไอ. เบนท์ลีย์, “Joseph Smith and Legal Process,” 781.
18. Gordon A. Madsen, Jeffrey N. Walker, and John W. Welch, eds., *Sustaining the Law: Joseph Smith’s Legal Encounters* (2014), x–xi.
19. ดัลลีน เอช. อดัมส์, “Joseph, the Man and the Prophet,” 73.
20. เจฟฟรีย์ เอ็น. วอลด์เกอร์ใน Gordon A. Madsen and others, eds., *Sustaining the Law*, vi.
21. เจฟฟรีย์ เอ็น. วอลด์เกอร์ใน Gordon A. Madsen and others, eds., *Sustaining the Law*, vii.
22. Gordon A. Madsen and others, eds., *Sustaining the Law*, xvii.
23. Gordon A. Madsen and others, eds., *Sustaining the Law*, xvii–xviii.
24. Gordon A. Madsen and others, eds., *Sustaining the Law*, xviii.
25. Gordon A. Madsen and others, eds., *Sustaining the Law*, xi–xii.
26. ดัลลีน เอช. อดัมส์, “Joseph, the Man and the Prophet,” 73.

## ผู้สนใจหล่นลงมาจากต้นไม้

สำหรับผู้สอนศาสนาหนุ่มสาวที่เดินหาผู้สนใจตามท้องถนนของเมืองบัวโนสไอเรส อาร์เจนตินาในปี 1995 คำสัญญาที่พวกเขาได้รับจากสมาชิกท่านหนึ่งในฝ่ายประธานภาคฟังดูแปลกๆ “ถ้าคุณทำงานหนักและเชื่อฟังอย่างครบถ้วน ผู้สนใจจะหล่นลงจากต้นไม้มารับบัพติศมา” หลังจากนั้นไม่นานเราพบว่าคำสัญญาเป็นจริง

คุณพ่อของดิฉันกำลังตัดแต่งต้นไม้ริมทางเดินหน้าบ้านของเรา ขณะท่าน

ตัดแต่งอยู่บนต้นไม้ ท่านสังเกตเห็นชายหนุ่มสองคนเดินมาทางท่าน ขณะพวกเขาเดินผ่านใต้ต้นไม้ ท่านเรียกพวกเขาเป็นภาษาอังกฤษ

คุณพ่อพูดภาษาอังกฤษไม่เป็น แต่ท่านรู้ไม่กี่คำ และท่านอยากรู้ว่า ชายหนุ่มสองคนนี้เป็นใคร และพวกเขาจะทำอะไร แลวันนี้

ผู้สอนศาสนาหยุดเดิน พลังสงสัยว่าเสียงนั้นมาจากไหน จากนั้นคุณพ่อของดิฉันก็ปีนลงจากต้นไม้มาพูดคุยกับ

พวกเขา ท่านประทับใจข่าวสารและกิริยามารยาทของพวกเขา จึงเชิญพวกเขาเข้าบ้าน

ประสบการณ์ก่อนหน้านี้ของคุณพ่อ กับศาสนาทำให้ท่านทุกข์ใจ แต่ข่าวสารของพระกิตติคุณที่ได้รับการฟื้นฟูจิตใจท่าน ท่านมีชีวิตผ่านความยากลำบากมาพอสมควร และรู้ว่าท่านต้องเปลี่ยน ท่านตั้งใจฟังขณะผู้สอนศาสนาสอนท่าน สอนคุณแม่ของดิฉัน คุณยายของดิฉัน และดิฉัน

ขณะที่คุณพ่อตัดแต่งกิ่งอยู่บนต้นไม้ ท่านสังเกตเห็นชายหนุ่มสองคนกำลังเดินมาทางท่าน





ดิฉันอายุเพียง 11 ขวบ แต่ความจริงที่พวกเขาสอนตรงใจดิฉัน—ตรงใจคุณแม่กับคุณยายด้วย ด้วยเหตุนี้เราทุกคนจึงรับบัพติศมาในอีกไม่กี่เดือนต่อมาในเดือนกันยายนปี 1995

ไม่นานแม่ลีดแห่งศรัทธาที่ผู้สอนศาสนาหวานไว้ในใจเราก็ได้รับการบำรุงเลี้ยงโดยการผูกมิตรจากเพื่อนๆ ที่โบสถ์ การสอนพระกิตติคุณเพิ่มเติม และประสบการณ์ที่ดีกับผู้นำศาสนจักรที่เข้มแข็ง เพราะเราได้รับการต้อนรับอย่างอบอุ่น แม่ลีดแห่งศรัทธาของเราจึง “ตกที่ดินดี จึงงอกขึ้นเกิดผลร้อยเท่า” (ลูกา 8:8)

ผลของศรัทธาที่เราได้รับวันนี้—เกือบ 25 ปีให้หลัง—ได้แก่ความตั้งใจมั่นต่อพระกิตติคุณที่ได้รับการฟื้นฟูของพระเยซูคริสต์ พรของพระวิหาร และชีวิตที่สมบูรณ์พูนสุขกับสมาชิกครอบครัวรุ่นใหม่ที่เป็นหนึ่งเดียวกันชั่วฉับนิรันดร์

เราจะสำนึกคุณตลอดไปสำหรับผู้สอนศาสนาที่ซื่อสัตย์สองคนผู้ทดสอบคำสั่งสัญญาที่ได้รับการดลใจนั้น ■  
**ยามิล่า กามินอส, บัวโนสไอเรส อาร์เจนตินา**

## จากความกลัว เป็นการเต็มคำ

ผมแข่งขันในศาสนจักรมาตลอดชีวิต ผมรับใช้งานเผยแผ่เต็มเวลา แต่งานในพระวิหาร และช่วยเหลือลูกสาวที่นาร์กิสเคน แต่เมื่อหลายปีผ่านไป ผมสังเกตเห็นเพื่อนบางคนของผมยอมทิ้งการเป็นสมาชิกของศาสนจักร สมาชิก



ครอบครัวบางคนใช้สื่อสังคมตั้งคำถาม และวิพากษ์วิจารณ์ผู้นำศาสนจักร ผมเริ่มมีความสงสัยเกี่ยวกับศาสนจักรเป็นครั้งแรกในชีวิตผม ความสงสัยทำให้ผมกลัวอนาคต หลายครั้งผมรู้สึกสิ้นหวัง

ในช่วงเวลาที่ยากนี้ ผมผิใจไปเข้าร่วมการประชุมใหญ่สเตค เมื่อประธานสเตคพูด เขาพูดว่า “ถ้าเราต้องการอยู่รอดจากช่วงเวลาใดๆ เมื่องหน้าเรา เราจำเป็นต้องเปลี่ยนจากการเต็มคำตามอารมณ์ เป็นการรับแรงเต็มคำพระวจนะของพระเจ้าเป็นเจ้า เราจำเป็นต้องทำให้การศึกษาพระคัมภีร์อย่างจดจ่อเป็นประจํามีความสำคัญเป็นอันดับแรกในชีวิตเรา ถ้าเราทำเช่นนั้น ผมสัญญาว่าเราจะไม่กลัว”

คำว่า “กลัว” ดึงดูดความสนใจของผม ผมรู้ว่าผมปล่อยให้การศึกษาพระกิตติคุณเป็นไปตามอารมณ์ของผม ด้วยเหตุนี้ ความกลัวจึงครอบงำชีวิตผม ผมตัดสินใจทดลองคำแนะนำของประธานสเตค

ผมกลับบ้านและจัดเวลาศึกษาพระกิตติคุณ ผมตั้งโต๊ะตัวเล็กพร้อมเก้าอี้หนึ่งสบายไว้ตรงมุมห้อง ผมติดภาพพระผู้ช่วยให้รอดไว้บนผนัง ผมวางพระคัมภีร์ ดินสอ และกระดาษจดบันทึกไว้บนโต๊ะ ผมเริ่มศึกษาด้วยการสวดอ้อนวอน

**พ**มตั้งโต๊ะตัวเล็กพร้อมเก้าอี้หนึ่งสบายและเริ่มศึกษาพระกิตติคุณด้วยการสวดอ้อนวอน

หลังจากศึกษาได้หนึ่งหรือสองสัปดาห์ ผมเริ่มมีนิสัยศึกษาทุกวัน ผมจะฟังคำพูดการประชุมใหญ่สามัญก่อน แล้วก็ศึกษาพระกิตติคุณหัวข้อนั้น จากนั้นผมจะอ่านพระคัมภีร์มอรมอนสองสามบท และจบการศึกษาด้วยการสวดอ้อนวอนพระบิดาบนสวรรค์ด้วยใจจริง

แม้จะมีหลายอย่างทำให้ออกแวก แต่ผมศึกษาพระกิตติคุณทุกวันแทบไม่ขาดเป็นเวลาหกเดือน ผมเข้าใจหัวข้อพระกิตติคุณหลายหัวข้อมากขึ้นและได้กระชับความสัมพันธ์กับพระบิดาบนสวรรค์ผ่านการสวดอ้อนวอนอย่างจริงจังเป็นประจำ

ประจักษ์พยานของผมกลายเป็นสิ่งที่ผมฟังฟังได้อีกครั้ง ความสงสัยจางหายไป เพราะพยานใหม่ที่ผมได้จากพระกิตติคุณที่ได้รับการฟื้นฟู ผมรู้สึกว่าคุณผมกังวลน้อยลงเพราะผมวางใจพระเจ้าผู้เป็นเจ้ามากขึ้น ผมรู้สึกว่าคุณกลัวและความสิ้นหวังหายไป ผมไม่สนใจกิจกรรมที่ทำให้เสียเวลาอีกเลย ผมสังเกตว่าผมเอื้อเฟื้อและสุภาพต่อผู้อื่นมากขึ้น

เมื่อผมเอาใจใส่คำแนะนำของประธานสเตค พระเจ้าผู้เป็นเจ้าทรงสามารถเปลี่ยนผม พระอาจารย์ทรงเยี่ยมเยียนและทำให้ผมเข้มแข็งดั้งเดิมเมื่อผมเต็มคำพระวจนะของพระองค์ ■  
**แมทท์ แม็กซ์เวลล์, รัฐยูทาห์ สหรัฐอเมริกา**



เราทำงานหนักมาทั้งวัน เราหิว การเจอเงิน  
อาจเป็นพรสำหรับการรับใช้ของเราก็ได้



## แต่ฉันหิวนะ!

วันฝนตกวันหนึ่งในคณะเผยแผ่ของ  
ดิฉันในโคลอมเบีย ดิฉันกับคู่มือเวลา  
เหลือหนึ่งชั่วโมงก่อนกลับบ้าน เราหิวและ  
เหนื่อยจากการเดินมาทั้งวัน เราหาคน  
สอนไม่ได้

เราไม่มีเงินติดตัวด้วย และเราไม่ได้ไป  
ซื้ออาหาร เรารู้ว่าเราจะไม่มีอะไรกินเมื่อ  
กลับไปถึงบ้าน ดิฉันพยายามเอาความคิด  
ลปๆ เหล่านี้ออกไปและจดจ่อกับงาน

“ดูนี่สิ!” จูๆ คู่มือของดิฉันร้องอุทานเสียงดัง  
เธอพบเงินจำนวนหนึ่งบนพื้น ดิฉัน  
บอกได้จากสีหน้าของเธอว่าเธอกำลังคิด  
เหมือนดิฉัน เราจะได้อะไรของกิน!

แต่หลังจากนั้นครู่หนึ่ง คู่มือว่า “ไม่มี  
เงินนี้ไม่ใช่ของเรา!”

“แต่ฉันหิวนะ!” ดิฉันคิด

“ใครจะเป็นเจ้าของก็ช่างเถอะ เราจะ  
ไม่ไปหาพวกเขาตอนกลางคืนแบบนี้แน่”  
ดิฉันบอกเธอ

เธอแนะนำให้เราสวดอ้อนวอน ดิฉัน  
รู้ว่านั่นถูกต้อง แต่ส่วนหนึ่งดิฉันคิดว่า  
บ้าไปแล้ว เราทำงานหนักมาทั้งวัน เราหิว  
การเจอเงินอาจเป็นพรสำหรับการรับใช้  
ของเราก็ได้

แต่แล้วดิฉันก็นึกถึงคุณแม่ของดิฉัน  
เมื่อดิฉันยังเด็ก ท่านสอนดิฉันกับพี่สาว  
ให้ซื้อสัตย์เสมอ ท่านเป็นแบบอย่างให้  
เราและสวดอ้อนวอนให้เรากลับเป็นคน  
ซื้อสัตย์ ดิฉันรู้ว่าถ้าท่านอยู่ที่นั่น ท่านจะ  
เสียใจถ้าดิฉันไม่ตัดสินใจให้ถูกต้อง

ด้วยเหตุนี้เราจึงสวดอ้อนวอน เราทูล  
ขอพระบิดาบนสวรรค์ให้ทรงช่วยเราพบ  
เจ้าของ หลายนาทีต่อมา ชายหนุ่มคนหนึ่ง  
เดินผ่านมา กำลังหาบางอย่าง เขาน้ำตา  
คลอและดูร้อนกร้อใจ ดิฉันกับคู่มือเดินไป  
หาเขาและทราบว่ามีสิ่งที่เขากำลังหา

เราคืนเงินให้เขา และเขาขอบคุณเรา  
ครั้งแล้วครั้งเล่า เขาบอกว่าเขาต้องจ่าย

ให้มหาวิทยาลัย ถ้าไม่มีเงินนั้น เขาจะลง  
ทะเบียนไม่ได้ ดิฉันน้ำตาคลอ และดิฉัน  
กลับใจจากความปรารถนาจะใช้เงินของ  
เขาก่อนหน้านี้ เราได้ข้อมูลติดต่อเขา  
และเราสามารถสอนเขากับอีกห้าคน คึน  
นั้นดิฉันขอบคุณคุณครูสำหรับแบบอย่างที่ดี  
ของเธอ

ดิฉันรู้ว่าพระเจ้าเป็นเจ้าประทานพรเรา  
เมื่อเราซื้อสัตย์ คึนนั้นเราไม่มีอะไรกิน แต่  
ดิฉันจำได้ว่าเราไม่ได้เข้านอนด้วยความ  
หิว การเจอเงินยังก็เป็นพร ■

**ไอซาโดรา มาร์เกซ การ์เซีย,**  
**เมืองเซาเปาลู บราซิล**

# เตาของ เราทำงาน ด้วย ศรัทธา

เมื่อดิฉันกับมาร์คสามีอยู่ทางฝั่งตะวันออกของสหรัฐกับลูกเล็กๆ หัวคนของเราเราอาศัยอยู่ในบ้านที่มีเตาน้ำมันเตาหนึ่งเพื่อเชื้อระดับน้ำมัน เราต้องใช้ไม้วัดในถัง ถ้าน้ำมันเหลือน้อย เราจะโทรเรียกบริษัทน้ำมันมาเติมลงถัง

ในช่วงเดือนมกราคมเดือนหนึ่งที่หนาวผิดปกติ เรามีปัญหาการเงิน ดิฉันถึงกับต้องทำงานนอกเวลาตอนเย็นที่ภัตตาคารแห่งหนึ่งเพื่อเพิ่มรายได้ของเรา แต่เรากียังมีรายได้ไม่พอประทังชีวิตในที่สุดเราต้องเลือกว่าจะจ่ายส่วนสิบหรือจ่ายค่าน้ำมันเพื่อให้บ้านของเราอุ่น เราวัดน้ำมันได้สองนิ้ว (5 ซม.) ซึ่งจะใช้ได้เพียงหนึ่งหรือสองวันเท่านั้น แต่เราตัดสินใจแสดงศรัทธาในพระเจ้าและจ่ายส่วนสิบ

วันรุ่งขึ้นมาร์ควัดระดับน้ำมันอีกครั้งยังอยู่ที่สองนิ้ว มาร์ควัดอีกครั้งในวันถัดมา และยังอยู่ที่สองนิ้ว เครื่องทำความร้อนทำงาน แต่น้ำมันไม่หมด น้ำมันอยู่ที่สองนิ้วสองวันติดกัน ดิฉันจำได้ว่าคืนนั้นร้องไห้ด้วยความสุขใจเมื่อได้ยินว่าเครื่องทำความร้อนยังติดอยู่ เตาของเราไม่ได้ทำงานด้วยน้ำมัน แต่ทำงานด้วยศรัทธา

เราวัดน้ำมันในเตาได้สองนิ้ว (5 ซม.) ซึ่งจะใช้ได้เพียงหนึ่งหรือสองวันเท่านั้น

9

8

7

6

5

4

3

2

1

ดิฉันรู้สึกเหมือนหญิงม่ายที่เลี้ยงอาหารศาสนาพยากรณ์เอลียาห์และพบว่า “แป้งในหม้อก็ไม่ขาด และน้ำมันในไหก็ไม่หมด” (1 พงศกษัตริย์ 17:16) เมื่อถึงวันเงินเดือนออก มาร์ควัดน้ำมันอีกครั้ง คราวนี้วัดได้ทีหนึ่งนิ้ว (2.5 ซม.) ตอนนี้ น้ำมันลด แต่เรามีเงินเติมน้ำมัน

ครอบครัวเราได้ทดสอบคำสัญญาของพระเจ้าที่พบในมาลาคี 3:10 “จงลองดูเราในเรื่องนี้ดูทีหรือว่า เราจะเปิดหน้าต่างในฟ้าสวรรค์ให้เจ้า และเทพรอย่างล้นไหลมาให้เจ้าหรือไม่”

ถึงคนที่สงสัยพรของการจ่ายส่วนสิบ ดิฉันกระตุ้นให้พวกเขายอมรับพระดำรัสเชื้อเชิญของพระเจ้าให้ “ลองดูพระองค์ในเรื่องนี้” การจ่ายส่วนสิบใจหน้าต่างในฟ้าสวรรค์ และเราได้รับพรในหลายๆ ด้านผ่านการเชื่อฟังและความซื่อสัตย์ต่อคุณ และพระบัญญัติของพระเจ้า

ครอบครัวเราจะไม่มีวันลืมเมื่อเตาของเราทำงานด้วยศรัทธาไม่ใช่ด้วยน้ำมัน ■  
ลอยด์ เมนชูส, รัฐเทกซัส สหรัฐอเมริกา

## ฝีกลอกหนังตัวสกั้งค์

**ท**กครั้งที่คิดเรื่องการพึ่งพาตนเอง วิธีหนึ่งจากประธาน  
คณะเผยแผ่ของผมจะเข้ามาในความคิด: “จงลอกหนัง  
ตัวสกั้งค์ของคุณเอง” ไซ้ เป็นคำพูดแปลกๆ แต่มีความ  
จริงอยู่มากในความคิดที่ว่า **มีเรื่องยากๆ ในชีวิตเรา** ที่  
เราไม่สามารถขอให้ผู้อื่นเผชิญหน้าแทนเราได้

แล้วเราจะ “ลอกหนังตัวสกั้งค์ของเราเอง” ในเรื่องการพึ่งพา  
ตนเองทางอารมณ์ ได้อย่างไร เราจะรับมือกับความผิดหวังและ  
เรียนรู้ที่จะเผชิญกับอารมณ์ทั้งหมดของเรา ได้อย่างไร

ขอบพระทัยที่พระองค์ไม่ได้ปล่อยเราไว้ในความมืด—มี  
แหล่งช่วยมากมาย เราสามารถหาบางส่วนได้ใน “14 วิธีทำให้  
อารมณ์ของท่านมั่นคงเหมือนเดิม” ที่สำคัญกว่านั้นคือ **เราทำให้  
ชีวิตง่ายขึ้น** เมื่อเรารักยาพระบัญญัติ (ดูหน้า 44)

การฝึกรับมือกับทุกสิ่งในชีวิต โยนมาให้เราเป็นกระบวนการ  
การพึ่งพาตนเองทางอารมณ์ ไม่ได้หมายความว่าเราจะรู้สึก  
อย่างที่เราต้องการเสมอไป แต่หมายความว่า **โดยผ่านพระคุณ  
ของพระเยซูคริสต์และความพยายามของเราเอง เราจะสามารถ  
ควบคุมอารมณ์ได้เป็นอย่างดีและมีประสิทธิภาพ** ประธาน  
เอ็ม. รัสเซลล์ บัลลาร์ดให้คำแนะนำบางประการที่ช่วยให้บรรลุ  
คุณภาพดังกล่าว (ดูหน้า 48)

ขณะที่เรา พยายามพึ่งพาตนเองทางวิญญาณ เราอาจจะรู้สึก  
เหมือนนกกระจอกที่อ่อนแอ (ดูหน้า 46) แต่เมื่อเราทุ่มเทความ  
พยายามและร่วมมือกับพระบิดาบนสวรรค์ เรามั่นใจได้ว่าสักวัน  
เราจะ “บินขึ้นด้วยปีกเหมือนนกอินทรี” (อิสยาห์ 40:31) ซึ่งวิธี  
พูดอีกแบบคือเราจะ**มีแรงลอกหนังตัวสกั้งค์ของเราเอง**

ด้วยความปรารถนาดี

*Heather J. Johnson*

### แบ่งปันเรื่องราวของท่าน

ท่านมีเรื่องราวน่าฟังที่อยากแบ่งปันหรือไม่ หรือท่านต้องการเห็นบทความ  
เกี่ยวกับหัวข้อใดหัวข้อหนึ่งหรือไม่ หากต้องการ เราอยากฟังเรื่องราวจาก  
ท่าน! ส่งบทความหรือคำติชมของท่านมาที่ [liahona.lds.org](http://liahona.lds.org)

## คำแนะนำที่ดีที่สุด . . .

คนหนุ่มสาวแบ่งปันคำแนะนำที่ดีที่สุดที่พวกเขาเคยได้รับเกี่ยวกับการดูแลสุขภาพจิตและความมั่นคงทางอารมณ์ ดังนี้

“จัดเวลาให้ตัวคุณ ได้ออกกำลังกาย ทำสมาธิให้ปลอดโปร่ง จัดความคิดและความรู้สึกไม่ดีทั้งหลายที่คุณมี”

—บริแอนนา ฟอร์ดเรสเตอร์, รัฐวอชิงตัน สหรัฐอเมริกา

“อย่ากลัวเมื่อต้องไปพบนักบำบัด เพราะบำบัดร่างกายร่วมกับวิญญาณอย่างเหมาะสม ผมจึงสามารถใช้ชีวิตได้ตามปกติและกำลังรอจดหมายเรียกเป็นผู้สอนศาสนาเพื่อผมจะได้รับใช้พระเจ้า”

—เนท ซิล, รัฐยูทาห์ สหรัฐอเมริกา

“มีความพอเหมาะพอดีในทุกอย่างที่ดีจะช่วยให้พระคริสต์เป็นศูนย์กลางของชีวิตคุณ”

—แนน กรวอลล์, รัฐลุยเซียนา สหรัฐอเมริกา

“จำไว้ว่าต้องนอนหลับให้พอ ฟังดูตลกแต่เรื่องนี้สำคัญมากจริงๆ!”

—ซินิย์ สมิต, รัฐแคลิฟอร์เนีย สหรัฐอเมริกา

อะไรเป็นคำแนะนำที่ดีที่สุดที่ท่านเคยได้รับเกี่ยวกับการไม่มีพันธนาการมากเกินไป ส่งคำตอบของท่านมาที่ [liahona.lds.org](http://liahona.lds.org) ก่อนวันที่ 31 มกราคม ค.ศ. 2019

ลอรี ฟูเลอร์ เป็นบรรณาธิการนิตยสารเพื่อนเด็ก เธอชอบหางคนตรีใหม่ๆ ฟังข่าวทางวิทยุ และทำอาหารจากทั่วโลก บางครั้งก็เขียนเรื่องสัพเพเหระ



วาเลรี เดอร์เรนท์ มาจากรัฐแคลิฟอร์เนีย สหราชอาณาจักร และแต่งงานกับไรอันสามีได้สี่ปี เธอเพิ่งเป็นคุณแม่ของลูกชายแบบเขา เธอชอบโยคะ วาดภาพ อ่านหนังสือ และได้เขา



อีเธอร์ เจ. จอห์นสัน เป็นนักเขียนและบรรณาธิการ เธอชอบเล่นสกีน้ำและไปผจญภัยบนภูเขาในฤดูหนาว เธอชื่นชอบวรรณคดีอังกฤษและแนะนำให้ใช้ “yall” ในการสนทนาประจำวัน



เดฟ คลาร์ก ชอบใช้เวลาไปกับภรรยาและบุตรสาว เมื่อเขาไม่คำนวณตัวเลข ในฐานะนักบัญชี เขาจะใช้เวลาอยู่นอกบ้าน วิ่ง ปั่นจักรยาน หรือไม่ก็ดูบาสเกตบอล



# คนหนุ่มสาว

## ในหมวดนี้

- 44 พระกิตติคุณ: สูตรลัดสู่ชีวิตนิรันดร์ โดย ลอรี ฟูเลอร์
- 46 สอนฉันให้บิน: บรรลุการพึ่งพาตนเองทางอารมณ์ในวิธีของพระเจ้า โดย วาเลรี เดอร์เรนท์
- 48 ข้อเสนอแนะ 8 ประการ สำหรับสร้างคุณภาพความต้องการของชีวิต โดย ประธานเอ็ม. รัสเซลล์ บัลลาร์ด

## ออนไลน์เท่านั้น

การหาผู้เชี่ยวชาญด้านสุขภาพจิตที่เหมาะสมกับท่าน โดย เควิน เทอเรียต

14 วิธีทำให้อารมณ์ของท่านมั่นคงเหมือนเดิม โดย อีเธอร์ เจ. จอห์นสัน

สาเหตุที่ผมไม่กลัวอีกแล้วเมื่อต้องขอคำปรึกษาเรื่องสุขภาพจิต โดย เดฟ คลาร์ก



## มีเนื้อหาเพิ่มเติมให้ท่าน

สำรวจ “YA Weekly” ที่อยู่ในหมวดคนหนุ่มสาวบนแอปพลิเคชันคลังค้นคว้าพระกิตติคุณเพื่อดูเนื้อหาดิจิทัลใหม่ที่มีให้ทุกสัปดาห์ และติดตามเราที่ [facebook.com/liahona](https://facebook.com/liahona) เพื่อหาบทความเฉพาะออนไลน์และเนื้อหาพิเศษเพิ่มเติม





# พระกิตติคุณ

## สูตรลัดสู่ชีวิตนิรันดร์

โดย ลอรี ฟูลเลอร์  
นิตยสารศาสนาจักร

ท่านเคยคิดไหม  
ว่าการรักษาพระ  
บัญญัติทำให้ชีวิต  
ง่ายขึ้นมากอย่างไร

เดือนที่แล้ว ดิฉันกับเพื่อนบางคนกำลังทำงานที่ค้างไว้ให้เสร็จทันสัปดาห์ของเรา เพื่อนคนหนึ่งบอกว่าเขากำลังรับภาระเรื่องการบำบัดโรคพิษสุราเรื้อรังของแม่ เขาอายุน้อยกว่าดิฉัน และฟังเหมือนเป็นการกึ่งเลวร้ายที่สุดเท่าที่เคยมีมา ดิฉันนั้น เราสนิทกันจนมาถึงเรื่องที่ว่า การสูบบุหรี่สิ้นเปลืองเพียงใดและคนที่เรารู้จักสูบบุหรี่วันละซอง ได้อย่างไร (คำนวณแล้วใช้เงินมากทีเดียว!) แม่ของเขาพยายามเลิกและกำลังอยู่ในอาการขาดสุรา แต่ลูกชายเธอมีความสุขมากที่เธอกำลังเลิก คุณพ่อของเขาเสียชีวิตจากการใช้ยาเกินขนาด ทำให้การใช้ยาน่ากลัวยิ่งขึ้นไปอีกสำหรับลูกคนนี้

ในที่สุด การสนทนาของเราจบลงที่เรื่องกาแฟ—มีก็คนดื่มทุกเช้า (บ้างและบางครั้งกลางคืน) เวลาที่พวกเขางดลาได้เพราะพวกเขาจ่ายทุกวันไม่ไหว

ขณะขับรถกลับบ้าน พลังคิดทบทวนเรื่องทั้งหมดที่เราสนทนากัน ดิฉันมีความคิดว่า “โดยพื้นฐานแล้วพระคำแห่งปัญญาคือสูตรลัดใหญ่ที่สุดของชีวิต” (ถ้าท่านไม่ทราบ “สูตรลัดของชีวิต (life hack)” คือวิธีทำให้ชีวิตท่านง่ายขึ้น ดำเนินชีวิตมีประสิทธิภาพมากขึ้น ฯลฯ ตามที่บางคนอธิบายไว้ทางออนไลน์ สูตรลัดของชีวิตคือสิ่งที่เรารู้กันว่าเป็น “แนวคิดที่ดี”) ประหนึ่งพระเจ้าเป็นเจ้าครัสว่า “นี่เป็นวิธีช่วยเจ้าออมเงิน ช่วยให้เจ้ามีความสุขภาพดี คุ้มครองลูกๆ ของเจ้า และหลีกเลี่ยงภาระทางอารมณ์ที่น่ากลัว





รวมถึงการเสียดใจของเจ้าเองและของผู้อื่น”  
ราวกับว่าพระผู้เป็นเจ้าทรงคาดหวังให้เรา  
ประสบปัญหาทั้งหมดแต่เปิดทางให้เราเลี้ยง  
ได้ครั้งเดียว . . .

เกี่ยวกับพระบัญญัติทุก  
ข้อของพระผู้เป็นเจ้า เรา  
เลือกได้ว่าจะทำตามหรือ  
เพิกเฉย แต่เมื่อคิดนั้นถึง  
พระคำแห่งปัญญาว่าเหมือน  
เป็นแนวทางชุดหนึ่งจากพระผู้เป็นเจ้าที่ทั้ง  
คาดหวังและคุ้มครองเราจากความทำหายน  
มากมาย คิดฉันคิดว่า “จะเป็นอย่างไรถ้าพระ  
บัญญัติทุกข้อของพระผู้เป็นเจ้าได้ผลแบบ  
นั้น” จะเป็นอย่างไรถ้าพระบิดาบนสวรรค์  
ผู้ทรงรักเรา ผู้ทรงประสบชีวิตนี้และความ  
ทำหายนของชีวิตนี้มาแล้วได้ประทานหนังสือ  
คู่มือไว้ช่วยให้เราอยู่ในโลกอย่างไร้ความเจ็บ  
ปวด และจะเป็นอย่างไรถ้าพระองค์ประทาน  
พระบัญญัติให้เราเพราะทรงรักเราและทรง  
ต้องการคุ้มครองเรา

ท่านต้องการพอใจกับสิ่งที่ท่านมี มีความ  
สุขและความสำนึกคุณหรือไม่ “ห้ามโลก  
บ้านเรือนของเพื่อนบ้าน” (อพยพ 20:17)  
ท่านต้องการหลีกเลี่ยงความรู้สึกผิด



การถูกคุมขัง ค่าประกันตัวแพงลิ่วและค่า  
ธรรมเนียมศาลหรือไม่ ท่านต้องการรักษา  
ความไว้วางใจและความเคารพจากผู้คน  
—และงานของท่านหรือไม่ “ห้ามลักขโมย”  
(อพยพ 20:15)

ท่านต้องการอยู่ใกล้ชิดพระผู้เป็นเจ้าเพื่อ  
พระองค์จะทรงนำทาง ทรงชี้แนะท่านและช่วย  
ท่านแบกภาระหรือไม่ “จงรักพระองค์ผู้เป็น  
พระเจ้าของเจ้าด้วยสุดใจสุดจิตของเจ้า และ  
ด้วยสิ้นสุดความคิดของเจ้า” (มัทธิว 22:37)

มีอีกนับไม่ถ้วน พระบัญญัติทุกข้อ  
สามารถคุ้มครองเราจากความปวดร้าวใจ  
ทำให้ชีวิตเราง่ายขึ้น ปกป้องเราไม่ให้เดือด  
ร้อน หรือช่วยให้เราพบสันติสุข เราได้รับพร  
ทั้งหมดนี้ด้วยความพยายามไม่มากในส่วน  
ของเราและความไม่สะดวกเพียงเล็กน้อย  
(ไม่มีค่าธรรมเนียมแอบแฝง!)

ฉันไม่ต้องการลดค่าพระบัญญัติของ  
พระผู้เป็นเจ้าให้เป็นเพียงแนวทางหรือสูตร  
ลัดที่เป็นประโยชน์ต่อชีวิต พระบัญญัติเป็น  
ยิ่งกว่านั้น แต่เรียบง่ายอย่าง  
ยิ่ง พระบิดาบนสวรรค์  
ไม่ทรงสามารถคุ้มครอง  
เราจากทุกอย่างได้ แต่



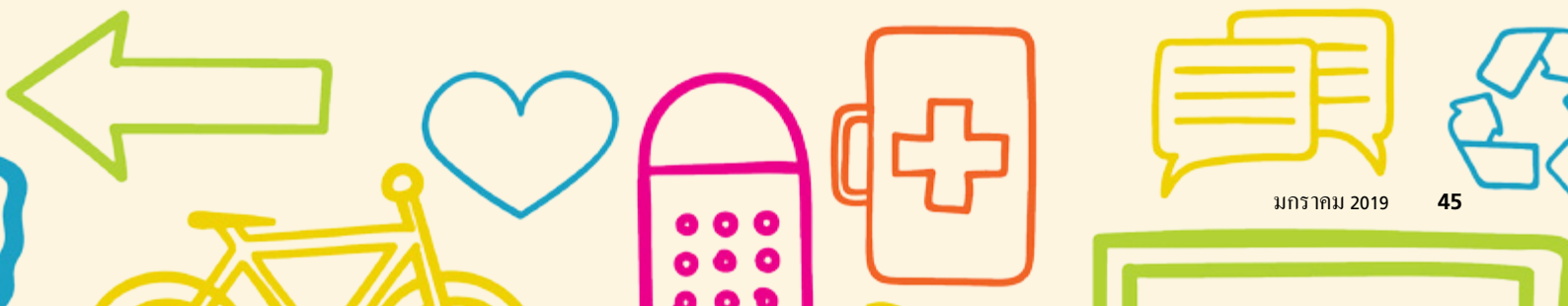
ในฐานะพระบิดาผู้ทรงรักเรา พระองค์ทรง  
ประสงค์จะเตรียมเราและคุ้มครองเราจากผล  
เสียของการเลือกของเรา—โดยทรงนำทางให้  
เราเลือกได้ดีขึ้น

แน่นอนว่า เรายังรักษาพระบัญญัติแต่ก็ยังมี  
เรื่องไม่ดีเกิดขึ้นได้ แล้วจะทำไปทำไม

เพราะเราจะไม่มีวันรู้ว่าเรา กำลัง ได้รับ  
ความคุ้มครองจากอะไรผ่านการเชื่อฟังของ  
เรา เพราะการเชื่อฟังช่วยให้เราเป็นอิสระ  
จากชีวิตที่เกิดบาดแผลโดยตัวเราเอง เพราะ  
การเชื่อฟังช่วยให้เราอยู่ใกล้ชิดพระผู้เป็น  
เจ้า เพราะการเชื่อฟังช่วยให้เราอ้อมกลับ  
ใจเมื่อเราเลือกผิด เพราะเราวางใจว่าพระผู้  
เป็นเจ้าทรงทราบว่าจะประทานพรและทรง  
คุ้มครองเราอย่างไร

มีอีกนับไม่ถ้วน เหตุผลที่จะ *ไม่* รักษาพระ  
บัญญัติดีกว่าว่านั่นมาก

ไม่ว่าดีหรือร้าย พระผู้เป็นเจ้าทรงปล่อยให้  
ให้ฉันเลือกว่าฉันต้องการเชื่อฟังเพียงใด  
ฉัน ต้องเลือกว่าจะเปิดตัวมากเพียงใดเพื่อ  
รับพรที่พระองค์ทรงมีให้ฉัน แล้วเหตุใดจึง  
รักษาพระบัญญัติ เพราะฉันต้องการให้ชีวิต  
เปิดรับความช่วยเหลือที่พระผู้เป็นเจ้าทรง  
พยายามมอบให้ ■



เราต้องฟังพระบิดา  
บนสวรรค์และพระ  
เยซูคริสต์ และทุ่มเท  
ความพยายามของ  
เราขณะมุ่งหมายจะ  
ฟังพาดตนเองทาง  
อารมณ์

# สอนฉันให้บิน

## บรรลุการฟังพาดตนเองทาง อารมณ์ในวิธีของพระเจ้า

โดย วาเลรี เดอร์เรนท์

เมื่อเรานึกถึงลูกนกกำลังหัดบิน เรามักจะนึกภาพวีรกรรมครั้งสุดท้ายของมัน นั่นคือ ตะเกียกตะกายออกจากรัง กางปีก และบินขึ้นไปในท้องฟ้า แต่ก่อนความสำเร็จครั้งสุดท้ายนั้น น่าจะเกิดความล้มเหลวหลายครั้งที่ลงเอยด้วยการที่นกไม่บินขึ้นไปในท้องฟ้าแต่ตกลงพื้น

เหมือนนกหัดบิน เราเองอาจตกลงมาครั้งแล้วครั้งเล่าขณะที่เราเริ่มฟังพาดตนเองทางอารมณ์ แต่ถ้าเราหันไปขอความช่วยเหลือจากพระเจ้าและทุ่มเทความพยายาม เราจะรู้วิธีประสบความสำเร็จอีกครั้งเมื่อชีวิตไม่เป็นไปตามแผนที่วางไว้และฟังพาดพระองค์ และเมื่อการทดลองมากเกินไปเราจะทนไหว

### การหัดบิน

ถ้าการหัดบินเป็นขั้นตอนที่เจ็บปวด เหตุใดนกจึงเริ่มออกจากรัง เพราะแม่ของมัน เพราะช่วงแรกของชีวิตลูกนก แม่จะนำอาหารมาป้อนให้มันในรัง แต่ต่อมา แม่ก็จะเริ่มวางอาหารไว้นอกรังเพื่อให้ลูกนกออกจากพื้นที่ซึ่งมันเคยชินมารับการบำรุงเลี้ยง นั่นเป็นขั้นตอนเดียวกันกับที่เราอดทนขณะหัดฟังพาดตนเองทางอารมณ์—แต่ไม่ได้คาดหวังให้เราบินได้ด้วยตนเองทันที

คล้ายกับแม่กขอมให้ลูกนกตกจากรัง พระบิดาบนสวรรค์ทรงยอมให้เราก้าวผ่านการทดลองและประสบการณ์ที่เจ็บปวด คับข้องใจ และท้อแท้ แผนแห่งความรอดของพระองค์ออกแบบไว้เพื่อช่วยให้เราเป็นเหมือนพระองค์ ด้วยเหตุนี้ทุกความท้าทายที่เราประสบจึงเป็น โอกาสให้เรารู้และเติบโต เหมือนแม่ก พระบิดาบนสวรรค์ยังคงจัดเตรียมเครื่องบรรเทาทุกข์และเครื่องนำทางให้เราเพราะด้วยความช่วยเหลือจากพระองค์เท่านั้นเราจึงจะบรรลุและรักษาความมั่นคงทางอารมณ์และจิตใจเอาไว้ได้





### การกระพือปีกของเราเอง

ถึงแม้พระบิดาบนสวรรค์ทรงเป็นส่วนของเรา แต่เราไม่ควรคาดหวังให้พระองค์ทำทุกอย่างให้เรา พระองค์ทรงต้องการให้เราใช้สิทธิเสรีและแหล่งช่วยที่ประทานแก่เราบนเส้นทางสู่การพึ่งพาตนเองทางอารมณ์

ตัวอย่างเช่น เมื่อเราประสบความปวดร้าวใจ ความโกรธ หรือความสูญเสีย พระองค์ทรงต้องการให้เราหารือกับพระองค์ แต่เราไม่ควรหยุดตรงนั้น—เราจำเป็นต้องทำสุดความสามารถตามการกระตุ้นเตือนที่พระองค์ประทานแก่เรา รักษาพระบัญญัติเข้าพระวิหารเพื่อแสวงหาสันติสุข ความสบายใจ และคำตอบ ใส่ใจคำแนะนำของศาสดาพยากรณ์ และวางใจในแผนของพระองค์สำหรับเรา

พระบิดาบนสวรรค์ประทานเครื่องมือมากมายให้เราบรรลุการพึ่งพาตนเองทางอารมณ์ แต่ถ้าเราทำส่วนของเราหมดแล้ว และยังไม่ดีขึ้นหรือสุขภาพจิตยังไม่ดี เราอาจจำเป็นต้องขอความช่วยเหลือมากกว่านั้น แน่ใจว่ามีหลายครั้งที่ท่านอาจต้องหัน

ไปพึ่งผู้เชี่ยวชาญด้านสุขภาพจิตหรือรับคำปรึกษาและคำแนะนำเพิ่มเติมจากอธิการเพื่อจะได้พัฒนาขึ้น

แต่พึงระลึกไว้เสมอว่าถ้าเราขอคำแนะนำจากคนอื่นทุกครั้งที่เราวิ่งชนสิ่งกีดขวาง เราอาจเสียโอกาสอันประมาธค่ามิได้ให้เรียนรู้และเติบโตด้วยตัวเอง อีกประการหนึ่งคือเราต้องทุ่มเทความพยายามมากพอเราจึงจะพัฒนาขึ้น

### การทำตามแบบแผนของพระเจ้า

ในหลักคำสอนและพันธสัญญาภาคที่ 9 ออลิเวอร์ คาวเดอริถูกตีสอนเพราะพยายามแปลแผนจาริกพระคัมภีร์มอรมอนโดยไม่ใช้ “ความคิดนอกจากถาม [พระผู้เป็นเจ้า]” (ข้อ 7) จากนั้นเขาได้รับการตักเตือนให้ “ศึกษาได้ตรงลงในความคิด [ของเขา]” จนได้ข้อสรุปแล้วจึง “ถาม [พระผู้เป็นเจ้า] ว่ามันถูกต้องหรือไม่” (ข้อ 8)

เมื่อเราทำตามแบบแผนนี้ พระบิดาบนสวรรค์จะไม่ทรงทอดทิ้งเราให้พึ่งความสามารถและความคิดของเราเองฝ่ายเดียวขณะ

ที่เราดูแลสุขภาพจิตของเรา พระองค์ทรงให้โอกาสเราเรียนรู้วิธีใช้สิทธิเสรีของเรา การค้นหาคำตอบให้แก่คำถามของเราและการหาวิธีแก้ปัญหาของเราด้วยความช่วยเหลือจากพระองค์คือสิ่งที่จะช่วยให้เราเป็นเหมือนพระองค์ในที่สุด ด้วยเหตุนี้เราจึงสามารถทูลขอให้พระองค์ทรงแสดงให้เราเห็นวิธีที่เราจะมีคุณภาพทางอารมณ์มากขึ้นแทนที่จะเพียงแค่มูลขอให้พระองค์ทรงทำให้เราดีขึ้น

เมื่อเราใช้สิทธิเสรีแบบนี้ทุกครั้งที่สภาวะทางอารมณ์ของเราถูกทดสอบ เราจะค่อยๆ ดีขึ้นและมุ่งมั่นใจมากขึ้น ถึงแม้เราจะยังบินไม่คล่อง แต่เรามั่นใจได้ว่าพระองค์ทรงอยู่กับเราตลอดทางและยินดีในความจริงที่ว่าพระองค์ทรงกำลังช่วยให้เราดีขึ้นทีละนิด แต่ละวันมีโอกาสนำให้บินสูงขึ้น—เตรียมเราให้พร้อมรับวันที่เราจะบินได้ด้วยตัวเราเอง ■

ผู้เขียนอาศัยอยู่ในรัฐแคลิฟอร์เนีย สหรัฐอเมริกา



ประธาน  
เอ็ม. รัสเซลล์  
บัลลาร์ด  
รักษาการ  
ประธาน ไคโรรม  
อัครสาวก  
สิบสอง

ข้าพเจ้ามีข้อ  
เสนอแนะบาง  
ประการที่หวังว่า  
จะมีค่าต่อคนที่  
ห่วงกังวลกับการ  
สร้างดุลยภาพความ  
ต้องการของชีวิต

# ข้อเสนอแนะแปดประการสำหรับ สร้างดุลยภาพความ ต้องการของชีวิต

- หนึ่ง ใคร่ครวญชีวิตท่านและจัดลำดับความสำคัญ** หาเวลาเงียบๆ ใคร่ครวญอย่างลึกซึ้งเป็นประจำว่าท่านจะไปไหนและท่านจะต้องทำอะไรเพื่อไปถึงที่นั่น พระเยซูพระผู้ทรงเป็นแบบอย่างของเรามักจะ “เสด็จออกไปยังที่เปลี่ยวและทรงอธิษฐาน” (ลูกา 5:16) เราต้องทำสิ่งเดียวกันเป็นครั้งคราวเพื่อฟื้นฟูพลังทางวิญญาณของเราแก่พระเจ้าผู้ช่วยให้รอดทรงทำ จดภารกิจที่ท่านประสงค์จะทำให้สำเร็จในแต่ละวัน นึกถึงพันธสัญญาศักดิ์สิทธิ์ที่ท่านทำไว้กับพระเจ้าก่อนสิ่งอื่นใด ขณะจดตารางประจำวันของท่าน
- สอง ตั้งเป้าหมายระยะสั้นที่ท่านสามารถบรรลุได้** ตั้งเป้าหมายที่มีดุลยภาพ—ไม่มากเกินไปหรือน้อยเกินไป และไม่สูงเกินไปหรือต่ำเกินไป จดเป้าหมายที่บรรลุได้และทำให้บรรลุเป้าหมายเหล่านั้นตามความสำคัญ สวดอ้อนวอนขอการนำทางจากสวรรค์ในการตั้งเป้าหมายของท่าน
- สาม ควบคุมความจำเป็นจริงๆ ของท่านผ่านการตั้งงบประมาณ** อย่างฉลาด และนำมาเปรียบเทียบอย่างรอบคอบกับความ **ต้องการมากมายในชีวิต** หลายคนและหลายครอบครัวก่อหนี้มากเกินไป จึงระวังข้อเสนอมากมายที่จูงใจให้ยืมเงิน การยืมเงินง่ายกว่าการจ่ายเงินมาก ไม่มีทางลัดสำหรับความมั่นคงทางการเงิน เราจะไม่มียุติภาพในชีวิตเว้นแต่เราควบคุมการเงินของเราได้เป็นอย่างดี

จำไว้ว่าต้องจ่ายส่วนสิบเต็มเสมอ



#### 4. **สี่อยู่ใกล้กับคู่สมรส บุตรหลาน ญาติสนิท และมิตรสหาย** พวก

เขาจะช่วยท่านรักษาคุณภาพในชีวิตท่าน สร้างความสัมพันธ์กับครอบครัวและมิตรสหายผ่านการสื่อสารอย่างเปิดเผยตรงไปตรงมา

การสื่อสารที่สุภาพเต็มไปด้วยความรักและความเอาใจใส่รักษาชีวิตสมรสและสัมพันธ์ภาพครอบครัวให้อยู่ในสภาพที่ดี จำไว้ว่าบ่อยครั้งการชำเลื่องมอง การขยิบตา การพยักหน้า หรือการสัมผัสจะสื่อได้มากกว่าคำพูด อารมณ์ขันและการตั้งใจฟังเป็นส่วนสำคัญของการสื่อสารที่ดีเช่นกัน

#### 5. **ห้า ศึกษาพระคัมภีร์** พระคัมภีร์

มอบแหล่งข้อมูลที่ดีที่สุดแหล่งหนึ่งให้เราติดต่อกับพระวิญญาณของพระเจ้า หนึ่งในวิธีที่ข้าพเจ้าได้ความรู้แน่นอนว่าพระเยซูทรงเป็นพระคริสต์คือผ่านการศีกษาพระคัมภีร์ของข้าพเจ้า ประธานรัสเซลล์ เอ็ม. เนลสันขอให้สมาชิกของศาสนจักรศีกษาพระคัมภีร์มอรมอนทุกวันร่วมกับการสวดอ้อนวอน

#### 6. **หก เราต้องจัดเวลาลงในปฏิทิน** **ประจำวันสำหรับการพักผ่อนให้** **พอเพียง การออกกำลังกาย และการ** **ผ่อนคลาย** ถ้าเราอยากให้มีชีวิตมีคุณภาพและสุขภาพดี รูปลักษณ์ภายนอกที่ดีเพิ่มความสง่างามและความเคารพตนเองของเรา

#### 7. **เจ็ด จัดสรรชีวิตในครอบครัว** **ทุกสัปดาห์** เราต้องไม่เสียโอกาส

พิเศษนี้ที่จะ “สอนหลักคำสอนของอาณาจักรให้กัน” (คพ. 88:77) ซึ่งจะนำครอบครัวสู่ชีวิตนิรันดร์

ซาตานทำงานตลอดเวลาเพื่อทำลายประจักษ์พยานของเรา แต่เขาจะไม่อำนาจล่อลวงหรือรบกวนเราเกินกว่าเราจะต้านไหว เมื่อเราศึกษาพระกิตติคุณและดำเนินชีวิตตามพระบัญญัติ

#### 8. **ข้อเสนอนะประการสุดท้าย** **ของข้าพเจ้าคือสวดอ้อนวอน**

**บ่อยๆ** ท่านจะรู้ว่าท่านตัดสินใจถูกต้องในแต่ละวันผ่านการสวดอ้อนวอนที่จริงใจและสม่ำเสมอ เมื่อข้าพเจ้าดำเนินชีวิตสอดคล้องกับพระกิตติคุณ ข้าพเจ้าพบว่าข้าพเจ้าสามารถสร้างคุณภาพทุกอย่างในชีวิตได้ง่ายขึ้นมาก

ข้าพเจ้าทราบดีว่าเราสามารถเพิ่มข้อเสนอนะอื่นๆ ได้อีก แต่ข้าพเจ้าเชื่อว่าเมื่อเราให้ความสนใจกับวัตถุประสงค์พื้นฐานบางอย่าง เราจะสามารถจัดการกับความต้องการมากมายที่ชีวิตเรียกร้องจากเราได้ดีขึ้น พึงจดจำว่า อะไรที่มากเกินไปในชีวิตจะทำให้เราเสียสมดุลได้ แต่ถ้าเรื่องสำคัญน้อยเกินไปก็ทำให้เสียสมดุลได้เช่นกัน กษัตริย์เบ็นจามินแนะนำให้ “ทำสิ่งทั้งหมดนี้ด้วยปัญญาและระเบียบ” (โมไซยาห์ 4:27)

การขาดทิศทางและเป้าหมายที่ชัดเจนมักจะทำให้เราเสียเวลาและพลังงานจนเสียสมดุลในชีวิตเรา เป้าหมายหลักของเราควรจะเป็นการแสวงหา “ความเป็นอมตะและชีวิตนิรันดร์” (โมเสส 1:39) เมื่อมีสิ่งนี้เป็นเป้าหมายของเรา เหตุใดจึงไม่ขจัดสิ่งที่ทำให้เราเขวและผลาญความคิด ความรู้สึก และพลังงานของเราไปกับสิ่งที่ไม่เอื้อให้เราบรรลุเป้าหมายนั้นเล่า

ท่านสามารถทำดีที่สุดได้ทุกวัน จงทำเรื่องพื้นฐาน และกว่าจะรู้ตัวชีวิตท่านก็เต็มไปด้วยความเข้าใจทางวิญญาณแล้วซึ่งจะยืนยันต่อท่านว่าพระบิดาบนสวรรค์ทรงรักท่าน เมื่อใดที่บุคคลรู้เช่นนี้ เมื่อนั้นชีวิตจะเต็มไปด้วยจุดประสงค์และความหมาย ส่งผลให้รักษาคุณภาพได้ง่ายขึ้น ■

**จากคำปราศรัยการประชุมใหญ่สามัญเดือนเมษายน ค.ศ. 1987**





## เยาวชน

### ในหมวดนี้



## จะเป็นอย่างไรถ้า ดิฉันจากไป

เมื่อดิฉันย้ายมาที่นี่ครั้งแรก มีเยาวชนหญิงอีกสองคนเท่านั้น  
ในสาขาของดิฉัน เรากลายเป็นเพื่อนกันและดิฉันรู้จักพวกเธอ  
ดีมาก แต่พวกเธอเลิกมาโบสถ์

ครั้งหนึ่งเมื่อดิฉัน ไปพระวิหาร ดิฉันพบประธานคณะเผยแผ่  
ดิฉันบอกเขาเรื่องเพื่อนของดิฉันและถามว่าดิฉันจะทำอะไร  
ได้บ้างเพื่อช่วยให้พวกเธอกลับมาโบสถ์ ท่านบอกให้ดิฉันอยู่  
ตรงจุดที่ดิฉันอยู่ เข้มแข็ง และสวดอ้อนวอนให้พวกเธอ

ไม่นานหลังจากนั้น ดิฉันพบเพื่อนคนหนึ่ง และมีความสุข  
มากที่พบเธอ เมื่อกลับถึงบ้านคืนนั้น ดิฉันสวดอ้อนวอนและ  
รู้สึกแรงกล้าว่าดิฉันต้องอยู่ตรงจุดที่ดิฉันอยู่และไปโบสถ์  
สม่ำเสมอ ไปเซมินารีสม่ำเสมอ และเป็นแบบอย่างให้เพื่อนๆ  
ต่อไป จะเป็นอย่างไรถ้าดิฉันจากไปแล้วไม่กลับมา และเพื่อน  
คนหนึ่งกลับมาโบสถ์ ใครจะเป็นเพื่อนของพวกเธอและช่วย  
ให้พวกเธอกลับมา

สิ่งต่างๆ ง่ายขึ้นเมื่อเราทำสิ่งเหล่านี้ด้วยกัน

### อัลโยนา

เมืองคาร์ทีฟ ยูเครน

52 เฉากษณพระผู้ช่วยให้รอด:  
เติบโตในด้านสำคัญสี่ด้าน  
โดย ไดแอน โธมัส

56 หลักการยืนยันให้มั่นของ  
นักยกน้ำหนัก  
โดย คูอินินี มานูมูอา

58 สาระสำคัญสหกิจกรรมปี 2019:  
“ถ้าพวกท่านรักเรา ท่านก็จะ  
ประพฤติตามบัญญัติของเรา”  
โดยฝ่ายประธานเยาวชนหญิง  
สามัญและ  
ฝ่ายประธาน  
เยาวชนชาย  
สามัญ



60 เพลงสาระสำคัญสหกิจกรรม 2019:  
ถ้ารักพระองค์  
โดย นิก เคย์

64 ปัจฉิมวาทะ:  
ศีลระลึกและการเป็นเหมือน  
พระคริสต์มากขึ้น  
โดย เอ็ดเดอร์ดี, ทอดด์  
คริสตอฟเฟอร์สัน

โดย ไดแอน โรมัส  
เซมินารีและสถาบัน

# แจกเช่นพระเจ้า ช่วยให้รอด:

เติบโตในด้านสำคัญสี่ด้าน

เราไม่รู้ไม่มากกว่าพระเยซูคริสต์ทรงเติบโต  
ใหญ่อย่างไร แต่ ลูคา 2:52 ให้ข้อมูล  
บางอย่าง

“**พ**มน่าจะ . . . ทำอะไร”  
ดิฉันฟัง ดิฉันฟังจริงๆ ครู  
ผู้สอนบึงเหียนของดิฉัน แสดง  
ให้ดิฉันเห็นวิธีปล่อยเชือก แม้ถึง  
กับจ้องตาดิฉันและพูดว่า “ผมจะ  
ไม่ปล่อยให้คุณตก!”

แต่ในช่วงวิกฤตินั้น ดิฉันยืน  
ตัวสั่นเหงื่อตกขณะมองข้ามไหล่  
ลงไป . . . โดยรู้ว่าดิฉันต้องทำ  
อะไรสักอย่าง

ตกจากหน้าผา

ตอนนี้ท่านอาจไม่ได้อยู่ใน สถานการณ์ของดิฉัน คือเกือบจะตก จากหน้าผาจริงๆ พลังหวังว่าท่านพร้อม พอจะไต่ลงมาอย่างปลอดภัย แต่ท่าน อาจเป็นแบบนั้นทางวิญญาณ ท่านรู้ เมื่อ ท่านศึกษาพระคัมภีร์ด้วยตนเองและ ท่านได้ยินครูเป็นพยานยืนยันหลักคำ สอนและหลักธรรมที่แท้จริง ท่านรู้สึก ว่าพระวิญญาณกำลังเชื่อเชิญให้ท่าน ปฏิบัติในด้านต่างๆ ที่จะช่วยให้ท่านเป็น เหมือนพระผู้ช่วยให้รอดมากขึ้น ท่าน ตื่นเต้นที่จะลงมือปฏิบัติและแสดงให้ พระเจ้าทรงเห็นว่าท่านเลื่อมใสพระ กิตติคุณของพระองค์เพียงใด

จากนั้นท่านคิดว่า “ฉันจะทำได้ อย่างไร”

สิ่งที่คุณเหมือนชัดเจนและทำได้เมื่อ ครู่กลับกลายเป็นทำไม่ได้ ท่านยืนอยู่ ตรงขอบหน้าผาทางวิญญาณ ไม่แน่ใจ ว่าท่านมีอุปกรณ์ครบครันและพร้อม ปฏิบัติตามความจริงที่ท่านได้รับแล้ว หรือไม่

เพื่อเป็นเหมือนพระเยซูคริสต์ ท่าน จะ ทำ อย่างไร

## เริ่มตั้งแต่ต้น

พระผู้ช่วยให้รอดทรงเริ่มพระชนม์ชีพมรตัยแบบเดียวกับท่านและดิฉัน คือเป็นทารก และพระเยซูทรงเริ่มเจริญเติบโตเหมือนเรา (ดู หลักคำสอนและ พันธสัญญา 93:11-17) พระองค์ทรงหัดเดิน พุด และหัวเราะ พระองค์ทรงเรียนรู้วิธีทำงาน อ่าน และเป็นมิตรกับผู้คน อันที่จริง วิธีที่พระเจ้าทรง “เจริญเติบโต” มีบันทึกไว้ใน ลูกา 2:52: “พระเยซูเจริญขึ้นในด้านสติปัญญาและด้านร่างกาย เป็นที่ขอบต่อพระพักตร์พระเจ้า และต่อหน้าคนทั้งหลายด้วย”

ถ้าเราต้องการเป็นเหมือนพระผู้ช่วยให้รอด เราสามารถทำตามแบบอย่างของพระองค์

ขอให้เราดูแบบฉบับดังกล่าวและ ตัดสินด้วยตัวเราเองว่าจะเป็นเหมือนพระเยซูคริสต์ ได้ อย่างไร!



ท่านยืนอยู่ตรง ขอบหน้าผาทาง วิญญาณ ไม่แน่ใจ ว่าท่านมีอุปกรณ์ ครบครันและ พร้อมปฏิบัติตาม ความจริงที่ท่าน ได้ รับแล้วหรือไม่

## “เจริญขึ้นในด้านสติปัญญา”

พระผู้เป็นเจ้าทรงสร้างความรู้สึ กนี้คิดให้มีความสามารถอันน่าทึ่ง ในการประเมิน ประมวล และนำ ความรู้ไปปฏิบัติ ข้อเท็จจริง รูปภาพ ทักษะ กระบวนการ—จำนวนข้อมูล ที่เรารวบรวมได้แทบไม่จำกัด!

แต่แจกเช่นพระผู้ช่วยให้รอด เรามุ่งหมายจะเจริญขึ้นในด้าน สติปัญญา ไม่ใช่แค่ข้อมูล สติปัญญา คือความสามารถในการใช้ข้อมูลได้ อย่างถูกต้อง เข้าใจการเลือกของเรา และตัดสินใจได้ดี

“การใช้ความรู้อย่างเหมาะสม ก่อให้เกิดสติปัญญา” เฮลเดอร์ เจมส์ อี. ทัลเมจ (1862-1933)

แห่งโคเวรัมอัครสาวกสิบสองสอน<sup>1</sup> ท่านอธิบายเช่นกันว่าพระผู้ช่วย ให้รอดทรงได้สติปัญญาอย่างไร “พระองค์ทรงรวบรวมความรู้โดย การศึกษา และทรงได้สติปัญญา โดยการสวดอ้อนวอน คิด และ พยายาม”<sup>2</sup> แอลมาสอนอีลามันบุตร ชายว่า “โอ้, จงจำไว้, ลูกพ่อ, และ จงเรียนรู้ *ปัญญา* ในวัยเยาว์ของลูก; แท้จริงแล้ว, จงเรียนรู้ในวัยเยาว์ของ ลูกที่จะรักษาพระบัญญัติของพระ ผู้เป็นเจ้า” (แอลมา 37:35; เน้นตัว เอน) ลองตรีกตรองเรื่องนี้ ศรัทธา การศึกษา และการเชื่อฟังยกระดับ ความสามารถของเราในการได้ความ รู้และเพิ่มพูนสติปัญญา!

## สติปัญญา

ท่านจะประยุกต์ใช้หลักธรรมเรื่อง ศรัทธาและการเชื่อฟังอย่างไรเพื่อช่วย ให้ท่านเจริญขึ้นในด้านสติปัญญา การเจริญขึ้นในด้านสติปัญญาจะช่วย ให้ท่านเป็นเหมือนพระผู้ช่วยให้ รอดมากขึ้นในทางใด

เรียนรู้เพิ่มเติม:  
คู่มือ 2 ปีไฟ 9:28-29;  
หลักคำสอน  
และพันธสัญญา

130:18-19

## “เจริญขึ้นในด้านร่างกาย”

นี่ไฟร่างกายใหญ่แข็งแรง เขาเป็นตามที่พระคัมภีร์เรียกว่า “ร่างกายสูงใหญ่” (1 โนไฟ 2:16) ดินนั้นไม่ได้เป็นอย่างนั้น ร่างกายของนี่ไฟถูกออกแบบมาให้ทำกิจกรรมต่างจากร่างกายของดินนั้นมากเพราะพระเจ้าทรงมีภารกิจให้นี่ไฟทำต่างจากดินนั้น นี่ไฟต้องต่อเรือ หาดอาหารให้ครอบครัว และช่วยครอบครัวเดินทางผ่านแดนทุรกันดาร

ร่างกายของเรามีสิ่งที่เราต้องการจึงจะอยู่ในชีวิตมรรตัยได้อย่างมีความสุข เพราะแผนของพระเจ้าเป็นเจ้า เด็กเกิดใหม่จึงตัวโตขึ้นตามกาลเวลา เราไม่จำเป็นต้องมีอวัยวะหรือแขนขาเพิ่มตามอายุ—ส่วนประกอบเหล่านี้ถูกสร้างเป็นส่วนหนึ่งของร่างกาย

### ร่างกาย

การดูแลร่างกายของท่าน เกี่ยวข้องกับการดูแลวิญญาณของท่านในด้านใด ท่านจะเปลี่ยนแปลงหรือปรับปรุงอะไรในการดูแลร่างกายของท่าน

#### เรียนรู้เพิ่มเติม:

อ่านคำพูดการประชุมใหญ่สามัญเรื่อง “จงน้อมขอบพระทัยพระเจ้า” โดยประธานรัสเซลล์ เอ็ม. เนลสัน

อยู่แล้วไม่จำเป็นต้องประกอบเพิ่ม แต่เพื่อเราจะได้รับใช้พระเจ้าและคนรอบข้าง เราต้องทำให้ร่างกายสมบูรณ์แข็งแรงอยู่เสมอ

ร่างกายของเราคือวิหารหรือบ้านที่ออกแบบไว้อย่างสมบูรณ์ให้วิญญาณของเรา (ดู 1 โครินธ์ 3:16–17; 6:19–20) ประธานรัสเซลล์ เอ็ม. เนลสันสอนว่า “ร่างกายของท่าน ไม่ว่าจะของท่านตามธรรมชาติของร่างกายเป็นอย่างไร แต่คืองานสร้างที่งดงามของพระเจ้า ร่างกายคือพลับพลาของเนื้อหนัง—วิหารสำหรับวิญญาณของเรา”

ร่างกายของเราอาจประสบความท้าทายรุนแรงทางกาย ความพิการ และความเจ็บปวดเพราะเรากำลังประสบความเป็นมรรตัย แต่พระบิดาบนสวรรค์ทรงออกแบบร่างกายไว้อย่างสมบูรณ์แบบเพื่อทำให้โอกาสต่างๆ ในชีวิตเราบรรลุผลสำเร็จ

## “เจริญขึ้นเป็นที่ชอบต่อพระพักตร์พระเจ้า”

เอ็ดเดอร์เจฟฟรีย์ อาร์. ฮอลแลนด์แห่งโคเวรัมอัครสาวกสิบสองสอนว่า “ความจริงข้อสำคัญข้อแรกของนินรันดรทั้งหมดคือพระเจ้าเป็นเจ้าทรงรัก เรา ด้วยสุดพระทัย สุดพระพละทานภาพสุดพระปรีชาสามารถ และสุดพระฤทธานภาพของพระองค์”<sup>4</sup>

พระเจ้าเป็นเจ้าทรงรัก ท่าน แม่เมื่อท่านมีวันที่ไม่ได้ตั้งใจ แต่พระองค์ทรงรัก ท่าน—พร้อมด้วยความเข้มแข็ง ความอ่อนแอ ความสงสัย และความหวังทั้งหมดของท่าน ท่าน “เจริญขึ้นเป็นที่ชอบต่อพระพักตร์พระเจ้า” อยากรู้ ท่านแสดงให้พระองค์เห็นว่าท่านรักพระองค์ตอบ!

พระเยซูรับสั่งกับสานุศิษย์ของพระองค์ครั้งหนึ่งว่า “ถ้าพวกท่านรักเรา ท่านก็จะประพฤติตามบัญญัติของเรา” (ยอห์น 14:15) การเชื่อฟังของท่านแสดงให้เห็นว่าท่านรักพระเจ้าเป็นเจ้า การที่ท่านเต็มใจเชื่อฟังในกิจกรรมเล็กๆ น้อยๆ ประจำวันจะเตรียมท่านให้พร้อมรับและบรรลุผลสำเร็จในเรื่องใหญ่ขึ้นเมื่อพระองค์ทรงเชื่อเชิญให้ท่านเชื่อฟังในอนาคต

### เป็นที่ชอบต่อพระพักตร์พระเจ้า

พระเจ้าช่วยให้อวดทรงแสดงให้เห็นอย่างไรว่าพระองค์ทรงรักพระบิดาบนสวรรค์ สิ่งนี้สอนอะไรท่านเกี่ยวกับพระเยซู ท่านจะทำสิ่งชอบธรรมและเกิดผลดีอะไรบ้าง **วันนี้** เพื่อแสดงว่าท่านรักพระเจ้า

#### เรียนรู้เพิ่มเติม:

ดู โมไซยาห์ 2:22, 41

“ขณะที่เราเรียนรู้มากขึ้นเกี่ยวกับพระเยซูคริสต์ เราจะมีศรัทธามากขึ้นในพระองค์และเราจะต้องการทำตามแบบอย่างของพระองค์อย่างแน่นอน”

ดู จิน นี. บิงแฮม, “ให้ความยินดีของท่านเต็มเปี่ยม,” เลียโฮนา, พ.ศ. 2017, 87.



## “เจริญขึ้นเป็นที่ชอบต่อหน้าคนทั้งหลาย”

อาจทำให้ท่านประหลาดใจ! การมีผู้ติดตามลือลือสื่อกมมากที่สุด *ไม่ได้* หมายความว่าท่าน “เป็นที่ชอบต่อหน้าคนทั้งหลาย”

พระเยซูทรงแสดงให้เห็นวิธีมีอิทธิพลต่อผู้อื่น—และคนที่พระองค์ทรงยอมให้มีอิทธิพลต่อพระองค์ พระองค์ “เสด็จไปกระทำคุณประโยชน์ . . . เพราะว่าพระเจ้าสถิตอยู่กับพระองค์” (กิจการ 10:38)

ประธานเฮนรี่ บี. อายริงก์ที่ปรึกษาที่สองในฝ่ายประธานสูงสุดกล่าวไว้ว่า “ข้าพเจ้ายังจำเพื่อนผู้มีอิทธิพลดีต่อชีวิตข้าพเจ้านานมาแล้วได้ ราวกับเพิ่งมีวันนี้ พวกเขาจากไปแล้ว แต่การ

เรียนรู้เพิ่มเติม:  
จงเป็นเพื่อนเหมือน  
แอมันเป็นเพื่อนกับ  
กษัตริย์ลาโมไน  
ดู แอลมา 17:19–18:41

## เป็นที่ชอบต่อหน้า คนทั้งหลาย

มีวิธีใดบ้างที่ท่านจะเป็นเพื่อน  
ที่ดีขึ้นของคนรอบข้าง  
การทำตามแบบอย่างการ “ไปกระทำ  
คุณประโยชน์” ของพระผู้ช่วยให้  
รอดจะเพิ่มอิทธิพลอันชอบธรรม  
ของท่านกับผู้อื่น ได้อย่างไร

ระลึกถึงความรัก แบบอย่าง ศรัทธา  
และประจักษ์พยานของพวกเขายังคง  
หนุนใจข้าพเจ้า”<sup>5</sup>

ท่านสามารถเพิ่มอิทธิพลของท่านได้โดยเป็นเพื่อนผู้มีอิทธิพลดี! *เพื่อความเข้มแข็งของเยาวชน* สอนท่านว่าทำอะไร “แสดงความสนใจผู้อื่นอย่างจริงจัง ยิ้มและให้พวกเขาเห็นว่าท่านห่วงใยพวกเขา ปฏิบัติต่อทุกคนด้วยความอ่อนโยนและความเคารพ เลิกตัดสินและวิพากษ์วิจารณ์คนรอบข้าง . . . พยายามเป็นพิเศษที่จะเป็นเพื่อนกับคนเงินอายหรือว่าเหว่ มีความต้องการพิเศษ หรือรู้สึกว่ามีใครคบหา”<sup>6</sup>

นี่ก็ถึงคนที่ท่านชื่นชมและเคารพอย่างจริงจัง—คนที่ท่าน *ชื่นชอบ* พวกเขาจะมีลักษณะพิเศษอะไรที่เตือนให้ท่านนึกถึงพระเยซูคริสต์ เพราะดีเท่าที่เพื่อนของเราจะได้ เพื่อนที่ดีที่สุดของเราจึงเป็นพระเยซูคริสต์ และแบบอย่างของพระองค์คือแบบอย่างที่เราพึงทำตาม!

## ทุกอย่างเชื่อมโยงกัน

“พระเยซูเจริญขึ้นในด้านสติปัญญา และด้านร่างกาย เป็นที่ชอบต่อพระพักตร์พระเจ้าและต่อหน้าคนทั้งหลายด้วย” (ลูกา 2:52) เมื่อท่านทำตามแบบฉบับการเจริญเติบโตของพระผู้ช่วยให้รอด ท่านจะพบว่าส่วนประกอบเข้ากันได้พอเหมาะพอดี และท่าน จะเป็นเหมือนพระองค์มากขึ้น ความคิด ร่างกาย และวิญญาณของท่านจะทำงานด้วยกันเพื่อความดีของท่าน และท่านจะสามารถเป็นพรแก่ชีวิตคนอื่นมากมายและ “รับใช้ [พระผู้เป็นเจ้า] ด้วยสุดใจ, พลัง, ความนึกคิด, และพลังกำลัง [ของท่าน]”! (หลักคำสอนและพันธสัญญา 4:2) ■

### อ้างอิง

1. เจมส์ อี. ทาลเมจ, *The Articles of Faith*, 12th ed. (1924), 90.
2. เจมส์ อี. ทาลเมจ, *Jesus the Christ*, (1916), 112.
3. รัสเซลส์ เอ็ม. เนลสัน, “เราเป็นลูกพระผู้เป็นเจ้า,” *เสียดิฮานา*, ม.ค. 1999, 100.
4. เจฟฟรีย์ อาร์. ฮอลแลนด์, “พรุ่งนี้พระยาห์เวห์จะทรงทำการอัศจรรย์ท่ามกลางพวกท่าน,” *เสียดิฮานา*, พ.ค. 2016, 127.
5. เฮนรี่ บี. อายริงก์, “เพื่อนแท้,” *เสียดิฮานา*, พ.ค. 2002, 36.
6. เพื่อความเข้มแข็งของเยาวชน (จุลสาร, 2011), 16.



โดย คูอินนี่ มานูมูอา

**ส** มัยดิฉันเป็นนักเรียนใหม่ใน  
โรงเรียนมัธยมปลาย โค้ชยกน้ำหนัก  
ขอให้ดิฉันเข้าร่วมการยก  
น้ำหนัก

“อืม . . . ไม่ละค่ะ ขอบคุณ” ดิฉันบอก  
“ไม่ใช่แนวของดิฉัน”

แต่เขารบเร้า หลายสัปดาห์  
จนดิฉันยอมเข้าร่วม เขาพูดถูก ดิฉัน  
ชอบยกน้ำหนักมาก ตอนแรกก็แปลกๆ  
ร่างกายของดิฉันไม่เคยทำแบบนี้มาก่อน  
แต่ดิฉันชอบความรู้สึกขณะออกกำลังมา  
ขึ้นเรื่อยๆ ดิฉันรักเพื่อนร่วมทีมและการ  
แข่งขันด้วย ดิฉันเริ่มทำได้!

ตอนนี้การยกน้ำหนักเป็นส่วนสำคัญ  
ของชีวิตดิฉัน ดิฉันฝึกทุกวันอย่างน้อยวัน  
ละสองถึงสามชั่วโมง ทำท่าแบ็คสควอท  
คลีนแอนด์เจอร์ก และสแนทช์ (ถ้าคุณไม่รู้  
ว่ามันคืออะไร ไม่ต้องห่วงค่ะ—เพราะดิฉัน  
ก็ไม่รู้เหมือนกัน!)

การยกน้ำหนักก็เหมือนหลายๆ อย่าง  
ต้องใช้เวลา ความอดทน และบางครั้งทำได้  
ยาก โชคดีที่ครอบครัวดิฉันคอยให้กำลังใจ  
ดิฉันเสมอ แม้แต่เวลาที่ดิฉันบ่นว่าดิฉันเจ็บ  
มาก (ซึ่งเจ็บบ่อยๆ) คุณพ่อมีแผ่นประคบ  
เย็นและคำพูดเตรียมไว้ให้กำลังใจดิฉันทุก



หลักการ

**ย่น**

## พระคัมภีร์หนึ่งข้อสร้างคุณค่าอย่างใหญ่หลวง—แม้ในการแข่งขันยกน้ำหนัก

ครั้งที่ดิฉันกลับจากการฝึก คุณแม่เสียสละเสมอเพื่อให้ดิฉันได้ไปแข่งขัน

ไม่กี่ปีก่อน ดิฉันไปแข่งครั้งหนึ่งในเมืองฟิลาเดลเฟีย รัฐเพนซิลเวเนีย สหรัฐอเมริกา ดิฉันตื่นตื่นที่จะได้แข่งกับนักยกน้ำหนักจากทั่วประเทศ แต่ดิฉันกังวลนิดหน่อยกับการอยู่ห่างครอบครัวเพื่อทำให้เรื่องนี้ง่ายขึ้น คุณแม่สัญญาว่าจะส่งข้อพระคัมภีร์และข่าวสารที่น่าไตร่ตรองมาให้ดิฉันอ่านทุกวัน

คืนก่อนการแข่งขัน เด็กบางคนไปงานเลี้ยง ดิฉันคิดว่าไปก็น่าจะดี ดิฉันกับเพื่อนร่วมห้องจึงไปสำรวจดู แต่ดิฉันรู้ทันทีว่านั่นไม่ใช่งานเลี้ยงในแบบของดิฉัน มีวัยรุ่นดื่มเหล้า สูบบุหรี่ พูดจาหยาบคาย และเดินร่าอย่างไม่เหมาะสม ไม่ควร ดิฉันรู้ว่าดิฉันไม่ควรอยู่ที่นั่น แต่ดิฉันพะวงกับสิ่งที่เพื่อนร่วมห้องคิด หรือสิ่งที่ผู้เข้าแข่งขันคนอื่นคิด

แต่แล้วก็มีบางอย่างทำให้ดิฉันถูกคิดขึ้นได้

“เจ้าจงยืนอยู่ในสถานที่ศักดิ์สิทธิ์”

นั่นมาจากพระคัมภีร์ข้อโปรดของดิฉัน และข้อที่คุณแม่ส่งมาให้เช้าวันนั้นคือ หลัก

คำสอนและพันธสัญญา 87:8 “ดังนั้น, เจ้าจงยืนอยู่ในสถานที่ศักดิ์สิทธิ์, และไม่หวั่นไหว, จนวันของพระเจ้ามาถึง; เพราะคุณเกิด, มันมาถึง โดยพลัน, พระเจ้าตรัส. เอเมน”

ดิฉันไม่ทราบว่าจะทำไมวันนั้นคุณแม่ส่งพระคัมภีร์ข้อนั้นมา แต่นั่นเป็นข้อที่ดิฉันรักตลอดชีวิต ดิฉันเคยท่องจำตั้งแต่อายุแปดขวบ และข้อนั้นเตือนดิฉันหลายต่อหลายครั้งให้มีความกล้า เชื่อฟัง และยืนหยัดในสิ่งที่ดิฉันเชื่อ

“เจ้าจงยืนอยู่ในสถานที่ศักดิ์สิทธิ์”

“ฉันจะไปละนะ” ดิฉันบอกเพื่อนร่วมห้อง ดิฉันอธิบายเกี่ยวกับพระคัมภีร์ที่คุณแม่ส่งมาให้เช้าวันนั้น “ฉันไม่ควรยืนอยู่ในที่แบบนี้”

เพื่อนร่วมห้องบอกดิฉันว่าเธอไม่อยากอยู่ที่นั่นเหมือนกัน เธอเองก็ไม่สบายใจ แต่ไม่อยากออกไปให้คนอื่นเห็นว่าเป็นคนขี้แพ้ เธอขอบคุณที่ดิฉันพูดบางอย่างออกมา และเราออกจากงานเลี้ยง

เช้าวันรุ่งขึ้น เราพบว่าหลังจากเราออกมาไม่นาน เด็กที่อยู่ในงานเลี้ยงถูกจับและถูกตัดออกจากการแข่งขันเพราะดื่มเหล้าและเสพยา

ถ้าดิฉันไม่ได้รับการกระตุ้นเตือนให้นึกถึงข้อพระคัมภีร์ของคุณแม่ ดิฉันคงถูกตัดสิทธิ์จากการแข่งขันเช่นกัน ดิฉันแข่งได้ที่หนึ่ง ด้วยเหตุนี้จึงรู้สึกปลื้มมากที่ได้แข่งขัน (ดิฉันคิดว่าดิฉันชอบคุณคุณแม่ทุกวันที่ส่งข้อความให้ดิฉัน)

การชนะการแข่งขันยกน้ำหนักเป็นพรชัดเจนทันทีจากการรักษาพระบัญญัติ แต่หลักคำสอนและพันธสัญญา 87:8 ไม่ได้กล่าวว่า “เจ้าจงยืนอยู่ในสถานที่ศักดิ์สิทธิ์เพื่อเจ้าจะชนะการแข่งขันยกน้ำหนัก” และขอท่อน 14:15 ไม่ได้กล่าวว่า “ถ้าเจ้าต้องการพรทันที จงรักษาพระบัญญัติของเรา”

พระเจ้าประทานพรเราเพราะพระองค์ทรงรักเรา เราพยายามเป็นคนบริสุทธิ์และเชื่อฟังเพราะเราวางใจและรักพระเจ้า ■

ผู้เขียนอาศัยอยู่ในรัฐแคลิฟอร์เนีย สหรัฐอเมริกา

# ใจ ให้มัน

## ของนักยกน้ำหนัก



# ถ้าพวกท่านรักเรา ท่านก็จะ ประพฤติตามบัญญัติของเรา ยอห์น 14:15



ซิสเตอร์บอนนี่ เอช. คอร์คดอน ประธาน  
เยาวชนหญิงสามัญ (กลาง) ซิสเตอร์มิเชลล์ ดี.  
เครก ที่ปรึกษาที่หนึ่ง (ซ้าย) และซิสเตอร์  
เบคกี เครเวน ที่ปรึกษาที่สอง (ขวา)



บราเดอร์สติเฟน คับเบิลยู. โอเวน ประธาน  
เยาวชนชายสามัญ (กลาง); บราเดอร์คัลลาส  
ดี. โฮล์มส์ ที่ปรึกษาที่หนึ่ง (ซ้าย);  
บราเดอร์เอ็ม. โจเซฟ บร็ฟ ที่ปรึกษาที่สอง  
(ขวา)

## ถ้าพวกท่านรักเรา

โดย ฝ่ายประธานเยาวชนหญิงสามัญ

**ส**าระสำคัญเยาวชนประจำปี 2019 คือการขอร้องให้ปฏิบัติ—พระคัมภีร์เชื่อเชียวเป็นส่วนตัวจากพระผู้ช่วยให้รอดของเรา ท่านทำตามนั้นหรือไม่ ท่านรักพระองค์ไหม ท่านเต็มใจเดินตามรอยพระบาทพระองค์หรือไม่

พระผู้ช่วยให้รอดพระเยซูคริสต์ของเราทรงทำบางสิ่งบางอย่างแทนเราที่เราไม่สามารถทำด้วยตัวเราเองได้ พระองค์ทรงขออะไรเป็นการตอบแทน พระองค์ทรงขอให้เรารักษาพระบัญญัติของพระองค์ ทั้งนี้เพื่อเราจะมีพระวิญญูญาณของพระองค์อยู่กับเราตลอดเวลา (ดู โมโรไน 4:3)

พระบัญญัติเป็นของประทานแห่งความรัก พระผู้ช่วยให้รอดตรัสเพียงว่า “ถ้าพวกท่านรักเรา ท่านก็จะประพฤติตามบัญญัติของเรา” แต่ เพราะเหตุใด เพราะพระองค์ทรงรักท่าน! พระองค์ทรงต้องการให้ ท่าน มีความสุข พระองค์ทรงต้องการให้ชีวิต ท่าน เปี่ยมด้วยปิติและความเป็นไปได้ไม่สิ้นสุด พระองค์ทรงต้องการให้ ท่าน ปลอดภัยและรอดพ้นจากความชั่ว

ร้ายของโลก พระองค์ทรงต้องการเทพรับใช้ ให้ ท่าน มากจน “ไม่มีที่พอรับมัน” (3 นิไฟ 24:10) พระองค์ทรงต้องการให้ ท่าน กลับไปอยู่กับพระองค์อีกครั้งและเป็นผู้รับพรทุกประการ ที่พระบิดาบนสวรรค์ทรงสัญญาไว้

จำไว้เสมอว่าพระบิดาบนสวรรค์ทรงรักบุตรธิดาของพระองค์มากเพียงใด พระองค์ทรงมีความรักที่สมบูรณ์แบบให้ท่าน ท่านสามารถแสดงความรักต่อพระองค์ได้โดยประพฤติตามพระบัญญัติของพระองค์ การปฏิบัติที่ชอบธรรมของท่านจะนำพรมากมายมาให้ท่านและคนรอบข้าง

ดังที่ศาสตราจารย์ของเรา ประธานรัสเซลส์ เอ็ม. เนลสันกล่าวไว้ว่า “เราต้องการให้ท่านอยู่กับเราในกองทัพเยาวชนของพระเจ้า ซึ่งจะไม่มีเหมือนเดิมหากไม่มีท่าน!” ประธานเนลสันเชื่อเชียวให้ท่าน “โดดเด่น [และ] แตกต่างจากโลก” โดยดำเนินชีวิตตามมาตรฐานใน เพื่อความเข้มแข็งของเยาวชน และโดยรักษาพระบัญญัติ—เพื่อ “ดูเหมือน ฟังเหมือน กระทำเหมือน และแต่งกายเหมือนสานุศิษย์ที่แท้จริงของพระเยซูคริสต์” (“ความหวังอิสราเอล”



[การให้ข้อคิดทางวิญญาณทั่วโลก สำหรับเยาวชน, 3 มิถุนายน 2018], 8, HopeOfIsrael.lids.org)

เมื่อท่านขวนขวายเชื่อฟังพระเจ้า และศาสตาศาพยากรณ์ของพระองค์ อำนวยของพระวิญญาณบริสุทธิ์จะทำให้ท่านเปี่ยมด้วยความรักของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของและเป็นพยานต่อท่านถึงอัตลักษณ์อันสูงส่งของท่านในฐานะบุตรหรือธิดาของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของ พรเหล่านั้นเพิ่มขึ้นเมื่อท่านขวนขวายดำเนินชีวิตอย่างชอบธรรม พระเจ้าและศาสตาศาพยากรณ์วางใจท่าน และรักท่าน เราสัญญาว่าความเชื่อมั่นอย่างมาก ความมั่นใจในตนเอง และความอบอุ่นใจเกิดขึ้นเมื่อท่านเชื่อฟังและรักษาพระบัญญัติ

## ประพฤติตามบัญญัติของเรา

โดย ฝ่ายประธานเยาวชนชายสามัญ

ท่านเคยคิดไหมว่า “ฉันจะแสดงให้เห็น พระบิดาบนสวรรค์เห็นได้อย่างไรว่าฉันต้องการให้พระองค์ทรงตอบ คำสวดอ้อนวอนของฉันจริงๆ และประทานพรฉัน” พระผู้ช่วยให้รอด พระเยซูคริสต์ประทานกุญแจให้เรา เมื่อพระองค์ตรัสว่า “ถ้าพวกท่านรัก

เรา ท่านก็จะประพฤติตามบัญญัติของเรา” (ยอห์น 14:15)

กล่าวอีกนัยหนึ่งคือ เราแสดงความรักต่อพระบิดาบนสวรรค์โดยประพฤติตามบัญญัติของพระองค์ บางครั้งคำตอบไม่มาตามเวลาและวิธีที่เราคาดหวัง เราอาจถูกล่อลวงให้ถอดใจหรือหยุดเชื่อฟัง แต่ถ้าเราอดทนและฟัง พระเจ้าจะทรงตอบในเวลาและวิธีของพระองค์เอง พระองค์ทรงตอบคำสวดอ้อนวอนที่ชอบธรรมเสมอ พระองค์ประทานพรการเชื่อฟังเสมอ (ดู โมไซยาห์ 2:21–24)

โลกสอนว่าความรักไม่มีความรับผิดชอบรวมอยู่ด้วย แต่ความจริงแล้วตรงกันข้าม ความเต็มใจและความขยันหมั่นเพียรของเราในการประพฤติตามพระบัญญัติของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของแสดงให้เห็นว่าเรารักพระองค์

พระผู้ช่วยให้รอดทรงสอนว่า “สิ่งที่จะทำให้ท่านเป็นไท” (ยอห์น 8:32) ศาสตาศาพยากรณ์แอลมาประกาศเพิ่มเติมว่า “ความชั่วร้ายไม่เคยเป็นความสุขเลย” (แอลมา 41:10) และโดยผ่านศาสตาศาพยากรณ์โจเซฟ สมิท พระเจ้าทรงสอนว่า “มีกฎ, ประกาศไว้บนสวรรค์

อย่างเปลี่ยนแปลงไม่ได้ก่อนการวางรากฐานของโลกนี้, ซึ่งในนั้นทรงกำหนดพรไว้ทุกประการ—และเมื่อเราได้รับพรประการใดจากพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของ, ย่อมเป็นไปเนื่องจากการเชื่อฟังกฎนั้นซึ่งในนั้นทรงกำหนดพรไว้” (หลักคำสอนและพันธสัญญา 130:20–21)

ความสุข พร และการนำทางมาจากการเชื่อฟัง พระบิดาบนสวรรค์ ทรงต้องการให้ท่านมีความสุขและเป็นอิสระเพราะทรงรักท่าน และนั่นคือสาเหตุที่พระองค์ประทานพระบัญญัติ เพื่อพบสันติสุขที่ไม่พบในโลกนี้ เราต้องเรียนรู้ว่าการยอมตามพระประสงค์ของพระบิดาบนสวรรค์เป็นหนทางเดียวสู่ความสุข

พระบิดาบนสวรรค์ทรงต้องการให้ท่านพบความสุขนิรันดร์ ศาสตาศาพยากรณ์ของพระองค์ต้องการให้ท่านพบปีติเหลือคณานับ เราต้องการให้ท่านพบสันติสุขที่เราพบในการทำตามพระผู้ช่วยให้รอด จงเดินตามเส้นทางนั้นที่พระองค์ทรงแสดงให้เห็น (ดู “พระเจ้า ขอข้าตามพระองค์” เพลงสวด บทเพลงที่ 106) เลือกรับเชื่อฟัง การเชื่อฟังด้วยความเต็มใจจะนำไปสู่เสรีภาพและความสุขที่แท้จริง ■



# ถ้ารักพระองค์

เพลงสาระสำคัญสหกิจกรรม 2019

เนื้อร้องและทำนอง โดย นิก เดย์

อย่างมีพลัง ♩ = 96-108

F Gm Dm Bb

5

1. ความ รัก เป็น มาก กว่า คำ บรุษ ชาย เป็น มาก กว่า ความ ฐึ่ ลึก ภาย ใน ใจ —  
2. พระ องค์ ประ ทาน แนว ทาง ให้ เรา เพื่อ จะ ทรง อวย พร เรา ด้วย พระ คุณ —

F Gm Dm

8

— พระ รัก พระ จึ่ง เสด - คั้ง มา เป็น ความ หวัง ที่ เรา  
— เมื่อ ทรง ดระ หนัก ใน รัก ของ เรา ใฝ่ ทำ ตาม พระ

Bb F Gm

11

ที่ง พา ขาม ไคด เตี้ยว เตี้ยว คาย — เรา จะ รัก — คั้ง ที่ พระ  
คำ นำ เรา เปลี่ยน ไป นิ รั้นครึ —

Dm Bb F

© 2018 by Intellectual Reserve, Inc. All rights reserved.  
อนุญาตให้ทำสำเนาเพลงนี้ไว้ใช้ที่บ้านหรือที่โบสถ์ได้โดยไม่หวังผลในเชิงพาณิชย์  
ขอให้ระบุหมายเลขนี้ในสำเนาทุกครั้ง

14

— องค์ — ทรง รัก เรา — เมื่อ เรา เดิน — ตาม — ถ้า เรา รัก —

Gm Dm B $\flat$

17

— ถ้า รัก พระ — องค์ — เรา จะ แส - ดง —

F Gm Dm

20

เรา จะ — ออก ไป รับ ใช้ เพื่อน บ้าน อย่าง มี น้ำ ใจ ยก —

B $\flat$  F Gm $^7$

⌘

23

— คน อ่อน ล้า ให้ มุ่ง มั่น ฝ่า พิน ต่อ ไป จง — ดำ เนิน ชี วิ์ ทำ ทุก อย่าง

F B $\flat$  F

26

ที่ ทรง สอน ถ้า รัก พระ \_\_\_\_\_ องค์ \_\_\_\_\_ ถ้า รัก พระ \_\_\_\_\_ องค์ \_\_\_\_\_ ถ้า รัก พระ

26 Gm7 F Bb

29 1. \_\_\_\_\_ องค์ \_\_\_\_\_ 2. 3. \_\_\_\_\_ องค์ \_\_\_\_\_

29 F Gm Dm Bb F

34 ไปที่ Coda ☉

34 ถ้า รัก พระ \_\_\_\_\_ องค์ \_\_\_\_\_ เมื่อ เรา รัก \_\_\_\_\_

34 Gm7 Dm7 Bb C

38

38 ทุก \_\_\_\_\_ อย่าง จัก เปลี่ยน \_\_\_\_\_ ไป \_\_\_\_\_ รัก \_\_\_\_\_ ที่ ค้ำ \_\_\_\_\_ ใจ \_\_\_\_\_ เรา \_\_\_\_\_ คือ รัก ทั้ง

38 Dm Bb F C



42

— ปวง ที่ พระ— องค์ ประ ทาน— ให้— ที่ ประ ทาน— ให้— และ จะ

Dm C7

45

— ออก ไป รับ ใ้ เพื่อน บ้าน อย่าง มี น้ำ ใจ ยก— คน อ่อน ส้ำ ให้ มุ่ง มั่น ฝ่า

F Gm Dm

48

พิน ต่อ ไป จง— ดำ เนิน ชี วิ์ ทำ ทุกอย่าง ที่ ทรง สอน ถ้า รัก พระ— องค์—

Bb F Gm Dm

52 D.S. al Coda

53  $\text{\textcircled{C}}$  CODA *rit.*

52 Bb

53 Bb F Gm Dm Bb

*rit.*



ปัจฉิมวาตะ

# ศีลระลึกและการ เป็นเหมือนพระ คริสต์มากขึ้น

โดย เอ็ดเดอร์ดี. ทอดด์ คริสทอฟเฟอร์สัน  
แห่งโครัมอัครสาวกสิบสอง

เกิดใน  
อเมริกาฟอรัค  
รัฐยูทาห์  
วันที่ 21 มกราคม ปี 1945

ทำงานเป็น  
ทนายความ



ได้รับการสนับสนุน  
เป็นสมาชิก  
โครัมอัคร-  
สาวกสิบสอง  
ในเดือนเมษายน ปี 2008

เมื่ออายุ 13 ปี  
ท่านช่วย  
อบขนมปัง  
หลังการผ่าตัด  
ของมารดาท่าน



ท่านทำเช่นนั้น  
จนท่านไปเรียน  
วิทยาลัย

แต่งงานกับ  
แคเธอรีน เจคอบ  
ในปี 1968 ใน  
พระวิหาร  
ซอลท์เลค



มี บุตร 5 คน  
และ หลาน 16 คน



การใช้สัญลักษณ์ของศีลระลึก  
แห่งพระกระยาหารของ  
พระเจ้าช่างสวยงามชวนให้  
ไตร่ตรอง ขนมนึ่งและน้ำหมายถึง  
พระมังสาและพระโลหิตของพระองค์  
ผู้ทรงเป็นอาหารแห่งชีวิตและน้ำ  
ดำรงชีวิต (ดู ยอห์น 4:10) เตือนสติ  
เราอย่างสะเทือนใจถึงราคาที่เรา  
ทรงจ่ายเพื่อไถ่เรา เมื่อหักขนมนึ่ง เรา  
ระลึกถึงพระมังสาที่นึกขาดของพระ  
ผู้ช่วยให้รอด ขณะที่เราดื่มน้ำ เรา  
นึกถึงพระโลหิตที่พระองค์ทรงหลั่งใน  
เกทเสมณีและบนกางเขน และพลัง  
อำนาจในการชำระให้บริสุทธิ์ของพระ  
โลหิตนั้น (ดู โมเสส 6:60)

ในเชิงภาพพจน์ การรับประทาน  
พระมังสาของพระองค์และการดื่ม  
พระโลหิตของพระองค์มีความหมาย  
และความสำคัญกว่านั้น นั่นคือการ  
รับเอาคุณสมบัติและพระอุปนิสัยของ  
พระคริสต์ไว้ในตัวเรา... เมื่อเรา  
รับส่วนขนมนึ่งและน้ำศีลระลึกในแต่ละ  
สัปดาห์ เราจะได้ประโยชน์จากการ  
พิจารณาว่าเราต้องรวมพระอุปนิสัย  
และรูปแบบพระชนม์ชีพที่รับมาของ  
พระองค์ไว้ในชีวิตของเราและในตัว  
ตนของเราอย่างเต็มที่และครบถ้วน  
อย่างไร พระเยซูไม่ทรงสามารถไถ่บาป  
ให้ผู้อื่นได้เว้นแต่พระองค์เองจะ

ปราศจากบาป เนื่องจากความยุติธรรม  
ไม่มีสิทธิ์เรียกร้องจากพระองค์  
พระองค์จึงทรงสามารถเสนอพระองค์  
เองสนองความยุติธรรมแทนเรา จาก  
นั้นจึงประทานพระเมตตา...

การรับส่วนพระมังสาของพระผู้  
ช่วยให้รอดและการดื่มพระโลหิต  
ของพระองค์หมายถึงการนำสิ่งที่ไม่  
สอดคล้องกับอุปนิสัยเหมือนพระ  
คริสต์ออกไปจากชีวิตเราและทำให้  
พระคุณลักษณะของพระองค์เป็น  
ของเราเอง นั่นคือความหมายที่กว้าง  
ขึ้นของการกลับใจ คือไม่เพียงหัน  
หลังให้บาปในอดีตเท่านั้นแต่ “ทุ่มเท  
ใจและความตั้งใจให้พระเจ้า”  
ต่อจากนี้ด้วย (ดู Bible Dictionary,  
“Repentance”) พระผู้เป็นเจ้าจะทรง  
แสดงให้เราเห็นข้อบกพร่องและข้อ  
เสียของเรา แต่พระองค์จะทรงช่วย  
เราเปลี่ยนความอ่อนแอเป็นความเข้ม  
แข็งเช่นกัน (ดู อีเธอร์ 12:27) หาก  
เราถามอย่างจริงจังว่า “ข้าพเจ้ายังขาด  
อะไรอีกบ้าง?” (มัทธิว 19:20) พระองค์  
จะไม่ทรงปล่อยให้เราเดาคำตอบเอง  
แต่ด้วยความรักพระองค์จะทรงตอบ  
เพื่อความสุขของเรา และพระองค์จะ  
ประทานความหวังแก่เรา ■

จากคำปราศรัยการประชุมใหญ่สามัญเดือน  
ตุลาคม 2017

ภาพประกอบของช่างแกะสลักขนมปังและศีลระลึก โดย เอ็ดเดอร์ดี โครัมบ์



 ถ้าพวกท่านรักเรา  
ท่านก็จะประพฤติตาม  
บัญญัติของเรา  
ยอห์น 14:15

ศาสนจักรของ  
**พระเยซูคริสต์**  
แห่งวิสุทธิชนยุคสุดท้าย

คนหนุ่มสาว

### หนักใจกับชีวิตหรือไม่

หมวดของเดือนนี้ล้วนเกี่ยวข้องกับ  
กับการช่วยท่านปรับปรุงความ  
มั่นคงทางอารมณ์และจิตใจ

42



โจเซฟ สมิธ  
บันทึกความจำเกี่ยวกับคุณ  
งามความดีและอุปนิสัยของ  
ท่านศาสดาพยากรณ์

28

เยาวยาน  
สี่วิธีเป็นเหมือน  
พระเยซูคริสต์

52

สาระสำคัญ  
สหกิจกรรมของปีนี้  
พระดำรัสเชื้อเชิญจาก  
พระเจ้าผู้ช่วยให้รอด

58

ศาสนจักรของ  
**พระเยซูคริสต์**  
แห่งวิสุทธิชนยุคสุดท้าย



# เพื่อนเด็ก



หมวดใหม่  
ของเด็ก  
สำหรับท่าน



โดย ประธาน  
รัสเชลล์ เอ็ม. เนลสัน

# เรียนรู้เกี่ยวกับ พระเยซู

**พ**ระผู้เป็นเจ้าของทรงส่งพระบุตรของพระองค์พระเยซูคริสต์มาช่วยเรา  
ท่านสามารถมีพลังจากพระเยซูคริสต์เมื่อท่านทำสิ่งเหล่านี้



ศึกษา “พระคริสต์ผู้ทรงพระชนม์”  
นี่เป็นประจักษ์พยานเกี่ยวกับพระเยซูคริสต์จากศาสดาพยากรณ์และอัครสาวก



เรียนรู้เกี่ยวกับพระผู้ช่วยให้รอด  
หลายปีก่อนข้าพเจ้าอ่านและขีด  
เส้นใต้ ทุกข้อ ในพระคัมภีร์เกี่ยวกับ  
กับพระเยซูคริสต์ เมื่ออ่านจบ  
ข้าพเจ้าบอกภรรยาว่า  
“ผมเป็นคนใหม่!”



เต็มใจยืนหยัด  
กล้าพูด และแตกต่าง  
จากผู้คนของโลก



พยายามดูที่พระองค์  
ในความนึกคิด ทุกอย่าง (ดู หลักคำสอน  
และพันธสัญญา 6:36) เมื่อทำเช่นนั้น ความ  
สงสัยและความกลัวของท่านจะหายไป

พระเยซูคือพระ  
คริสต์! เฉกเช่นภาพ  
ของพระองค์มีผล  
ต่อเราแต่ละคน



ทำพันธสัญญาศักดิ์สิทธิ์  
และรักษาพันธสัญญาเหล่านั้น

จาก “ตั้งพลังของพระเยซูคริสต์เข้ามาในชีวิตเรา,” เลียโฮนา, พ.ศ. 2017, 39-42

# จงช่วยให้สวนของเราเจริญงอกงาม!

เมื่อพระเยซูประทับบนแผ่นดินโลก พระองค์ทรงเมตตาผู้อื่นเสมอ เมื่อเราเมตตา เรากำลังทำตามพระองค์ เช่นเดียวกับต้นไม้ ดอกไม้ และพืชผักนานาชนิดเจริญงอกงามในสวน เราสามารถมีเมตตาในหลายๆ ด้าน

**ปีนี้เราจะปลูกสวนเมตตา!** เมื่อท่านแสดงความเมตตาต่อบางคน ให้เขียนสิ่งนั้นไว้บนดอกไม้ ตะบองเพชร ใบไม้ ต้นไม้ พืชผัก หรือแม้แต่แมลงที่เป็นประโยชน์ในสวนที่ท่านตัดออกมา! จากนั้นส่งมาให้เรา ปลูกหลังจากจะบอกท่านว่าทำอะไร หรือทำสวนเมตตาของท่านเอง และส่งภาพถ่ายการ “ทำงาน” ในสวนมาให้เรา!



บัญญัติของเราคือให้พวกท่านรักกัน และกันเหมือนอย่างที่เรารักท่าน”\*

\*ยอห์น 15:12

เด็กปฐมวัยจาก รัฐโอซุน ในจีเรีย ทำดอกไม้เพื่อใส่ในสวนเมตตา!



# ต้นประจักษ์พยาน

การมีประจักษ์พยานหมายความว่าอย่างไร

โดย มาริสซา เดนนิส  
นิศยสารศาสนจักร  
เรียบเรียงตามเรื่องจริง



เอลิซาเดินเข้าไปใน  
ปลูมวีย์และนั่งข้างๆ  
อาร์มันโดเพื่อนของเธอ  
“ยินดีต้อนรับค่ะ!” ซิส-  
เตอร์รัสโซพูด “เราจะเริ่ม  
ด้วยการร้องเพลงนะคะ”  
เอลิซาร้องเพลงกับชั้น  
เรียนของเธอ “ศรัทธาเปรียบ  
ดังเมล็ดเล็ก เป็นเด็กซึ่งเติบโต  
ใหญ่” (หนังสือเพลงสำหรับเด็ก, 50)

ซิสเตอร์รัสโซแจกกระดาษกับสีเทียน  
“ลองนึกถึงเพลงที่เราร้องนะคะ” เธอพูด “เมื่อหนูหว่าน  
เมล็ดแห่งศรัทธา ศรัทธาจะเติบโตเป็นประจักษ์พยาน  
ตอนนี้ให้วาดประจักษ์พยานของหนูว่าจะเป็นอย่างไรรถ้า  
ประจักษ์พยานเป็นต้นไม้”

เอลิซาจ้องกระดาษเปล่าของเธอ คนอื่นเริ่มลงมือวาด  
เอลิซาแอบดูภาพวาดของอาร์มันโด ต้นไม้ของเขามี  
ลำต้นตรงและใบเยอะมาก มันเหมือนต้นโหระพาที่ปลูก  
อยู่บนระเบียงอพาร์ตเมนต์ของเธอ ประจักษ์พยานของ  
เธออาจเป็นแบบนี้เหมือนกัน! เธอหยิบสีเทียนมาวาด  
เหมือนภาพของเขา

“ขอให้เปิดพระคัมภีร์ไปที่ แอลมา 32 นะคะ”

ซิสเตอร์รัสโซบอก

พวกเขาอ่านเรื่องการเพาะเมล็ดในใจและรู้สีที่เมล็ด  
เติบโต เอลิซามองดูต้นประจักษ์พยานของเธอ เธอมี  
ประจักษ์พยาน จริง หรือ นั่นหมายความว่าอย่างไร เธอ  
อยากถามแต่รู้สึกอายมาก

เมื่อจบชั้นเรียน ซิสเตอร์รัสโซเดินมาหาเอลิซา  
“หนูดูเหม่อๆ นะ มีอะไรหรือเปล่า” ซิสเตอร์รัสโซถาม  
เอลิซาขำเล็กน้อยมองภาพวาดของเธออีกครั้ง “หนูไม่

แน่ใจว่าหนูมีประจักษ์  
พยาน หนูไม่ทราบ  
จริงๆ ว่าประจักษ์พยาน  
หมายถึงอะไร”

ซิสเตอร์รัสโซยิ้มให้  
เอลิซาอย่างอ่อนโยน “ไม่  
เป็นไรจ้ะ หนูจำได้ไหมว่า  
ศรัทธาคืออะไร”

เอลิซาพยักหน้า เชื่อในสิ่งที่เรา  
มองไม่เห็นใช่ไหมคะ”

“ใช่จ้ะ” ซิสเตอร์รัสโซพูด “หนูเชื่อในอะไรบ้าง”

คำถามนั้นง่ายมาก “หนูเชื่อในพระบิดาบนสวรรค์และ  
พระเยซูคริสต์ หนูรู้ว่าพระองค์ทรงรักหนู”

ซิสเตอร์รัสโซยิ้ม “หนูเพิ่งแสดงประจักษ์พยานของหนู!  
ประจักษ์พยานคือสิ่งที่หนูเชื่อเกี่ยวกับพระกิตติคุณ”

เอลิซาตรึงตรอง “แสดงว่าหนูมีประจักษ์พยานแล้ว  
“ใช่จ้ะ!” ซิสเตอร์รัสโซชูพระคัมภีร์ของเธอ “และจำ  
ได้ไหมว่าเราอ่านอะไรวันนั้น หนูบารุงเลี้ยงเมล็ดโดยทำ  
หลายอย่างเช่นมาโบสถ์ แล้วประจักษ์พยานของหนูจะ  
เข้มแข็งขึ้น”

เอลิซารู้สึกเหมือนเธอเข้าใจ “เพราะเหตุนี้เราจึงวาด  
ประจักษ์พยานของเราเหมือนต้นไม้หรือคะ”

“ถูกต้องจ้ะ เพราะต้นไม้เติบโตที่ละนิด” ซิสเตอร์รัสโซ  
กล่าว “ประจักษ์พยานก็เหมือนกัน ประจักษ์พยานไม่มา  
ทั้งหมดในคราวเดียว แต่เติบโตทีละนิด”

เอลิซารู้สึกดีขึ้นเกี่ยวกับต้นไม้ที่เธอวาด เมื่อกลับถึง  
บ้าน เธอเขียนคำว่า “ต้นประจักษ์พยาน” ข้างๆ ภาพ  
วาด และแขวนภาพไว้ข้างเตียง เธอรู้ว่าประจักษ์พยาน  
ของเธอเติบโตแล้ว เธอต้องการติดตามพระเยซูต่อไป  
เพื่อให้ประจักษ์พยานเติบโตขึ้น! ●





# การทำให้ ประจักษ์ พยานของท่าน เติบโต

**ประจักษ์พยาน**  
คือสิ่งที่ท่านเชื่อว่าจริง เช่น “พระเจ้าทรงรักฉัน” หรือ “ฉันเชื่อว่า  
ครอบครัวอยู่ชั่วนิรันดร์”

**ต้นไม้ต้องการ**  
น้ำและแสงแดดจึงจะเติบโต  
พระคัมภีร์ การสวดอ้อนวอน และ  
โบสถ์เหมือนน้ำและแสงสว่างสำหรับ  
ประจักษ์พยานของเรา

**ราก**  
ทำให้ต้นไม้แข็งแรง ขอให้  
เรารักษาประจักษ์พยานให้เข้ม  
แข็ง โดยระลึกถึงพระบิดาบนสวรรค์  
และพระเยซูทุกวัน!

**เหมือนต้นไม้**  
ประจักษ์พยานของทุกคนเติบโต  
ช้าเร็วต่างกัน พระบิดาบนสวรรค์ทรง  
มีความสุขเมื่อความรู้ของท่านเพิ่มขึ้น  
แม้จะเล็กน้อยก็ตาม

# เมล็ดแห่งศรัทธา

ศาสตราจารย์ ดร. แอลมา เปรียบเทียบการทำให้ประจักษ์พยานเติบโตกับการเพาะเมล็ด (ดู แอลมา 32) เมื่อท่านสวดอ้อนวอน อ่านพระคัมภีร์ และช่วยเหลือผู้อื่น ศรัทธาของท่านจะเติบโต! ลองทำการทดลองนี้เพื่อดูเมล็ดงอก

## สิ่งที่ท่านต้องใช้:



ถั่วแห้ง (ชนิดใดก็ได้)



กระดาษเช็ดหน้าหรือกระดาษเช็ดมือ



ถุงพลาสติกใสที่ปิดผนึกได้

- 1 นำกระดาษเช็ดหน้าหรือกระดาษเช็ดมือเปียกใส่ถุงพลาสติก วางถั่วไว้บนกระดาษและปิดถุง
- 2 วางถุงไว้ในที่แสงแดดส่องถึง หลังจากนั้นราวหนึ่งสัปดาห์ ถั่วจะเริ่มงอก!
- 3 ปล่อยให้งอกต่อไปสักระยะหนึ่ง เมื่อท่านเห็นรากให้นำเมล็ดงอกปลูกลงในดิน รดน้ำและให้แสงแดดส่องถึง เชื่อว่าต้นจะโตเท่าใด!



## จับคู่ต้นพืช

ประจักษ์พยานของทุกคนเติบโตต่างกัน ท่านจะจับคู่ต้นไม้อะต้นกับเงาของมันได้หรือไม่



# ศรัทธา

เนื้อร้อง : ปิทธิข กอฟูฟี่ แจ็คสัน  
ทำนอง : ไมเคิล ฟินลินสัน มุคคี

มันใจ ♩ = 80-92

C G7 C F C

1. ศรัท - ธา คือ ฐะ ว่า สุ - ริ - ยา เจิด จ้า รับ อ - รุณ  
2. ศรัท - ธา คือ ฐะ ว่า นั้น เกย อยู่ กับ พระ ผู้ เป็น เจ้า มา

Dm G7 C D G7

ศรัท - ธา คือ ฐะ ว่า พระ จะ พัง คำ สวด ของ นั้น เรือย ไป  
ศรัท - ธา คือ ฐะ ว่า นั้น จะ กลับ ไป หา พระ องค์ อีก ครา

Am C F C G7 C

ศรัท - ธา เปรียบ ดัง เม - ลีด เล็ก เป็น เด็ก ซึ่ง เติบ โต ใหญ่  
ศรัท - ธา คือ วาง ใจ พระ คริสต์ พระ เจ้า ผู้ ทรง ชี ทาง

Am C F C G7 C

ศรัท - ธา คือ เมื่อ นั้น ทำ สิ่ง ถูก ต้อง ตัว นั้น นั้น พลัน สุข ใจ  
ศรัท - ธา จะ เข้ม แข็ง และ เติบ โต ได้ เมื่อ นั้น นั้น ไชรี เชื่อ พัง

© 2019 by Intellectual Reserve, Inc. All rights reserved.

อนุญาตให้ทำสำเนาเพลงนี้ไว้ใช้ที่บ้านหรือที่โบสถ์ได้โดยไม่หวังผลในเชิงพาณิชย์  
ขอให้ระบุนามเหตุนี้ในสำเนาทุกครั้ง

# สวัสดี จาก ฟิลิปปินส์



ผมชื่อ  
เปาโลครับ

หนูชื่อ  
มาร์โกค่ะ



ปีนี้เรา  
จะเดินทางไปรอบโลกเพื่อ  
เรียนรู้เกี่ยวกับลูกๆ ของพระเจ้าผู้เป็น  
เจ้า เชิญร่วมเดินทางไปเยือน  
ฟิลิปปินส์กับเรา!



ประชากรราวหนึ่งร้อยล้านคน  
อาศัยอยู่ในฟิลิปปินส์ พร้อม  
กับสัตว์ที่น่าสนใจมากมาย!



ในฟิลิปปินส์มีภาษาพูด  
หลักแปดภาษา พระ  
คัมภีร์มอรมอนเล่มนี้  
พิมพ์เป็นภาษาที่เรียก  
ว่าเซบวอโน



คุณมาโบสถ์อย่างไร ครอบครัวชาวฟิลิปปินส์บาง  
ครอบครัวเดินทางด้วยรถจี๊ปนี่!



นี่คือแหวน ลสด ในภาษาฟิลิปปินส์  
ที่เรียกว่าตากล็อก นี่เป็นวิธีพูดว่า  
“เลือกสิ่งดี”: *piliin ang tama*

นี่เป็นพระวิหารในเซบูซิตีและมะนิลา คุณทราบ  
อะไรไหม ศาสนจักรจะสร้างพระวิหารแห่งที่สองใน  
มะนิลา! และจะสร้างพระวิหารในอีกสองเมืองด้วย  
ได้แก่เมืองอูร์ดานเตากับเมืองกากายันเดโอโร



เด็กชาวฟิลิปปินส์เล่นเกมหนึ่งเรียกว่า  
*luksong tinik* หรือ “กระโดดข้ามสิ่ง  
กีดขวาง” เด็กหนึ่งหรือสองคนนั่งบนพื้น ตั้ง  
เท้าและมือซ้อนกันขึ้นไป จากนั้นเด็กที่เหลือ  
จะพยายามกระโดดข้ามโดยไม่ให้อุปกรณ์

ขอบคุณที่สำรวจ  
ฟิลิปปินส์กับเรา!  
แล้วพบกันใหม่!



## พบเพื่อนบางคนของ เราจากฟิลิปปินส์!



“หนูตั้งตารออ่านพระคัมภีร์กับ  
ครอบครัวตอนเย็นทุกวัน หนู  
รู้สึกดีทุกครั้งที่ได้อ่านพระ  
คัมภีร์”

ลานเนอห์ ดี. อายุ 10 ขวบ  
เซ็นทรัลลูซอน ฟิลิปปินส์

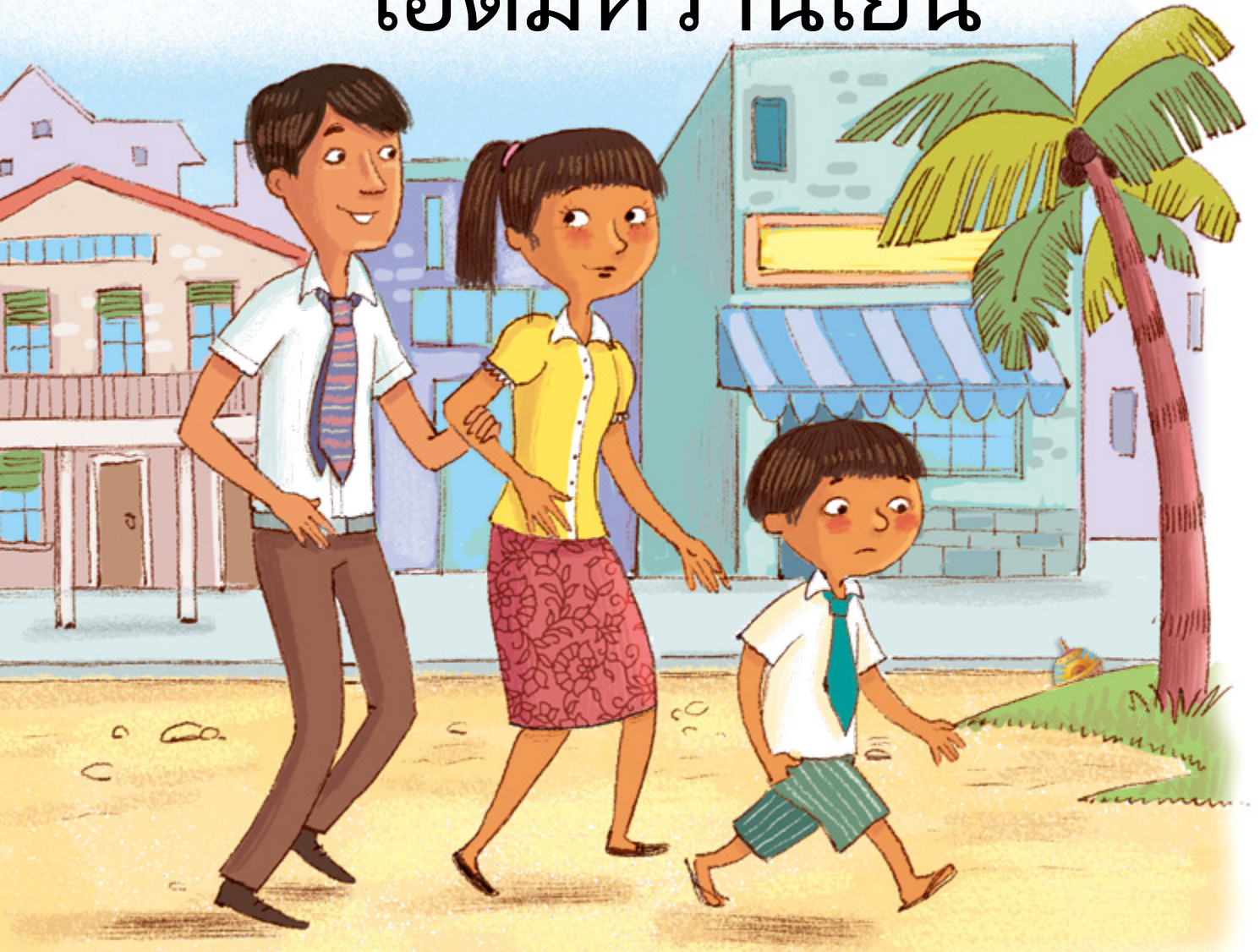


“เมื่อผมหัดอ่านครั้งแรก ผมรู้สึก  
เศร้าเพราะอ่านไม่เร็ว พ่อแม่  
และพี่สาวช่วยผม ตอนนี่ผม  
ตื่นเต้นที่ได้อ่านพระคัมภีร์”

อคูเม็น ดี. อายุ 7 ขวบ  
เซ็นทรัลลูซอน ฟิลิปปินส์

ท่านมาจากฟิลิปปินส์หรือไม่  
ช่วยเขียนบอกเราที!  
เราอยากฟังเรื่องราวจากท่าน!

# เงินทุนเผยแผ่จาก ไอติมหวานเย็น



โดย แม็คเคนนา คลาร์ก

เรียบเรียงตามเรื่องจริง

“พระเยซูตรัสกับเขาว่า จงเลี้ยงดูแกะของเราเถิด”

(ยอห์น 21:17)

จาเร็ดเดินฝ่าเปลวแดดกลับจากโบสถ์พร้อมกับพ่อแม่ เขานึกถึงบทเรียนปฐมวัยของเขา เนื่องจากจาเร็ดได้ยืมไม้ขีด เขาก็ต้องเอาใจใส่รูปภาพที่ครูให้ดู และคำที่ครูเขียนบนกระดาน

วันนั้นพวกเขาเรียนรู้ว่าพระเยซูทรงขอให้เหล่าสาวกศิษย์เป็นผู้สอนศาสนา จาเร็ดสงสัยว่าเขาจะทำอะไรได้บ้างเพื่อแบ่งปันพระกิตติคุณตามที่พระเยซูทรงขอ เขารู้

ว่าเขายังรับใช้งานเผยแผ่ไม่ได้ แต่แล้วเขาก็เกิดความคิดดีๆ ขึ้นมาอย่างหนึ่ง เห็นที่เขาจะต้องเริ่มออมเงินก่อน!

เมื่อกลับถึงบ้าน จาเร็ดวิ่งผ่านอัมเบอร์แพะที่เขาเลี้ยงไว้เข้าไปในบ้าน เขาได้ขวดโหลพลาสติกใบใหญ่มาใบหนึ่งและเจาะรูด้านบนอย่างระมัดระวัง เขาเขียนข้างขวดว่า “เงินทุนเผยแผ่” จากนั้นเขาเข้าไปในห้องนอนและหยิบเงินจากใต้เตียงออกมา เขาหยอดลงขวดทีละเหรียญ แต่เหรียญทั้งหมดที่เขาหาก็ยังไม่เต็มกันขวด เขาจะมีเงินมากขึ้นได้อย่างไร

จาเร็ดคิดแล้วคิดอีก เขามองออกนอกหน้าต่างเห็นดวงอาทิตย์เจิดจ้า ในฟิลิปปินส์เวลานั้นอากาศร้อนมาก



จาเร็ดวิ่งออกไปในถนนที่แห้งผาก เพื่อนๆ กำลังเล่น ว้าวที่ทำกันเอง และใช้รองเท้าแตะของพวกเขาปกป้องให้ลึ้ม

เขาตั้งโต๊ะตัวหนึ่งริมถนน พร้อมกับป้ายขนาดใหญ่ เขียนว่า “ไอติมหวานเย็น 5 เปโซ” โซนелเพื่อนของเขา วิ่งมาซื้อที่กระตัก เขาให้เงินจาเร็ดห้าเปโซ และจาเร็ดยื่น ไอติมหวานเย็นให้เขา พวกเขาแปะมือกัน

ไม่นานเพื่อนๆ ของจาเร็ดก็มาซื้อไอติมหวานเย็นด้วย ไม่กี่ชั่วโมงหลังจากนั้นเมื่อแม่เรียกจาเร็ดไปกินอาหาร เย็น ไอติมหวานเย็นเหลือไม่กี่ถุง

จาเร็ดยกกระตักที่ไอติมเกือบหมดและหยิบเหรียญ เข้าบ้าน เขานำเงินส่วนสิบใส่กระเป๋ากางเกงข้างหนึ่ง ของเขา ส่วนอีกข้างหนึ่งใส่เงินที่เหลือ เขาอดใจรอเห็น เงินทุนเผยแผ่เต็มขวดโหลแทบไม่ไหว

ที่บ้านเขาหยุดเหรียญเงินทุนเผยแผ่ลงไปสมทบกับ เงินที่กองอยู่กันขวด ยังมีที่ว่างอีกมาก! แต่จาเร็ดรู้สึก อบอวนในใจขณะนึกถึงการรับใช้งานเผยแผ่ในวันข้าง หน้า เขาตัดสินใจว่าจะขายไอติมหวานเย็นทุกวันจนกว่า ขวดโหลจะเต็ม เขารู้สึกดีมากๆ ที่มีรายได้ เพราะเขาจะได้ เป็นผู้สอนศาสนาตามที่พระเยซูทรงขอให้เขาทำ ●

ผู้เขียนเคยรับใช้เป็นผู้สอนศาสนาในฟิลิปปินส์และปัจจุบันอาศัยอยู่ใน รัฐเวอร์จิเนีย สหรัฐอเมริกา

จาเร็ดกับเพื่อนๆ กินไอติมมะพร้าวหวานเย็นแทบทุก ปายหลังเลิกเรียน “ใช่แล้ว!” เขาคิด เขาอาจจะทำไอติม หวานเย็นขายให้คนที่อยากดื่บร้อน

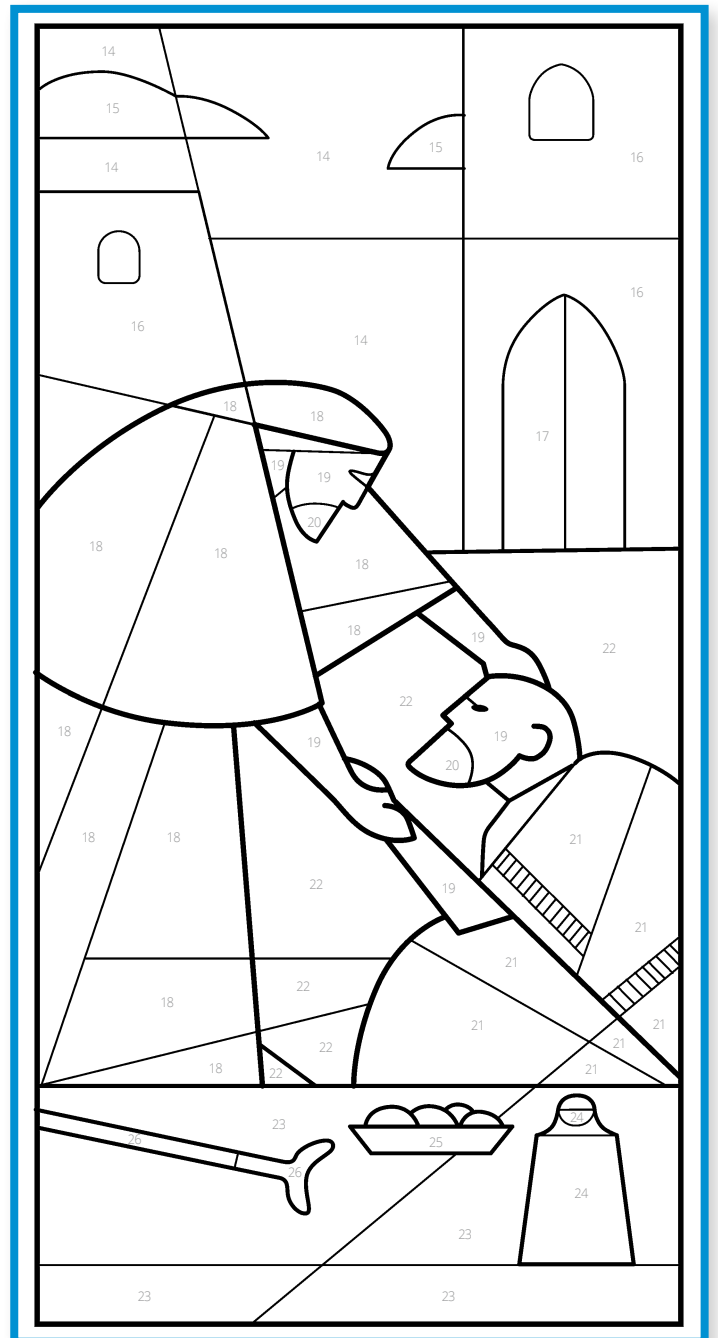
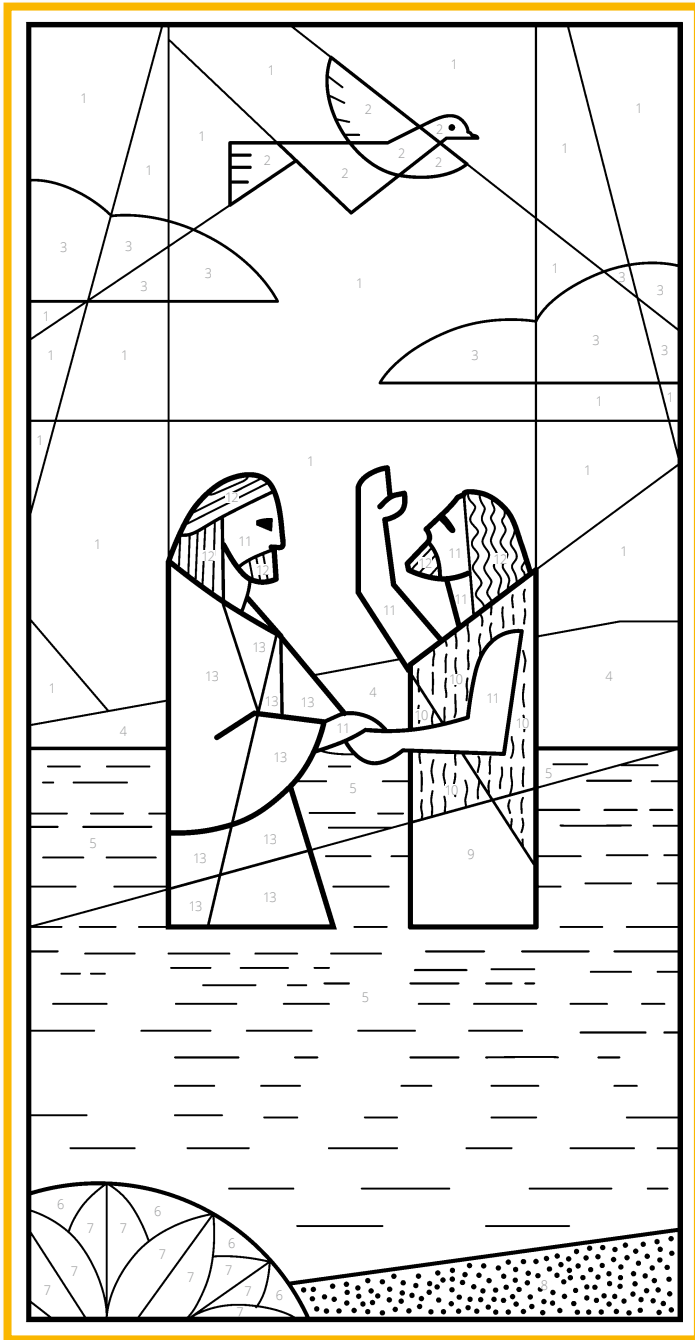
จาเร็ดวิ่งไปหาแม่ “แม่สอนผมทำไอติมหวานเย็นได้ ไหมครับ” จาเร็ดทำสัญญาณมือ เขากับแม่ใช้ภาษามือ ภาษาที่คุณใช้มือคุยกัน แม่ยิ้มและพยักหน้า

วันรุ่งขึ้น จาเร็ดกับแม่เดินไปตลาดใหญ่กลางแจ้งและ ซื้อของทุกอย่างที่ต้องใช้ เมื่อกลับถึงบ้าน จาเร็ดหยิบ ซามไบใหญ่ออกมาผสมน้ำกะทิ นมข้นหวาน วานิลลา และมะพร้าวชูดเข้าด้วยกัน แม่กับจาเร็ดใช้กรวยกรอก ส่วนผสมลงในถุงใบเล็ก พวกเขานำถุงทั้งหมดใส่ในช่อง แข็ง “เยี่ยมเลย!” คุณแม่ทำท่ามือ

ไอติมหวานเย็นใช้เวลาานกว่าจะกลายเป็นน้ำแข็ง แต่วันรุ่งขึ้นหลังเลิกเรียน ไอติมก็พร้อมขาย! จาเร็ดป็น ขันแก้อ้อยและยกกระตักน้ำแข็งสีขาวลงมาจากหลังตู้เย็น เขาวางผ้าขนหนูไว้กันกระตักและเรียงไอติมหวานเย็นไว้ บนผ้า เขาอยากขายเต็มที่

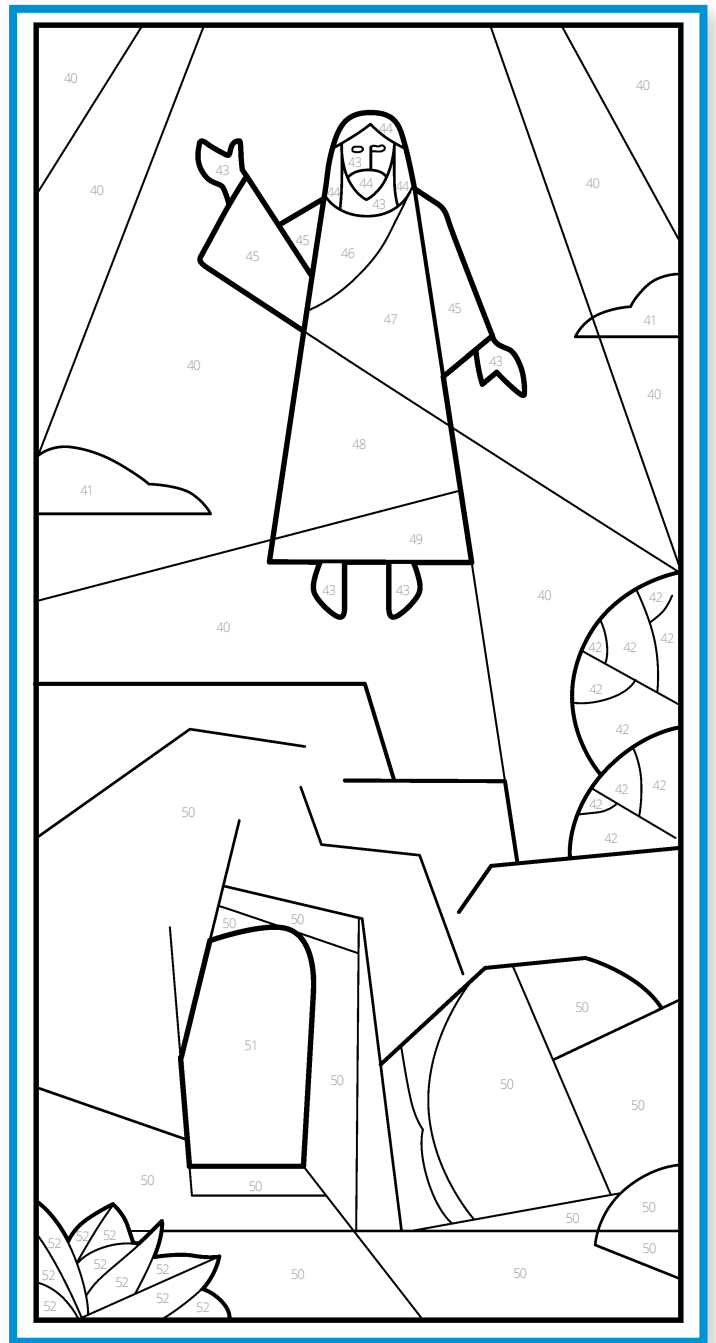
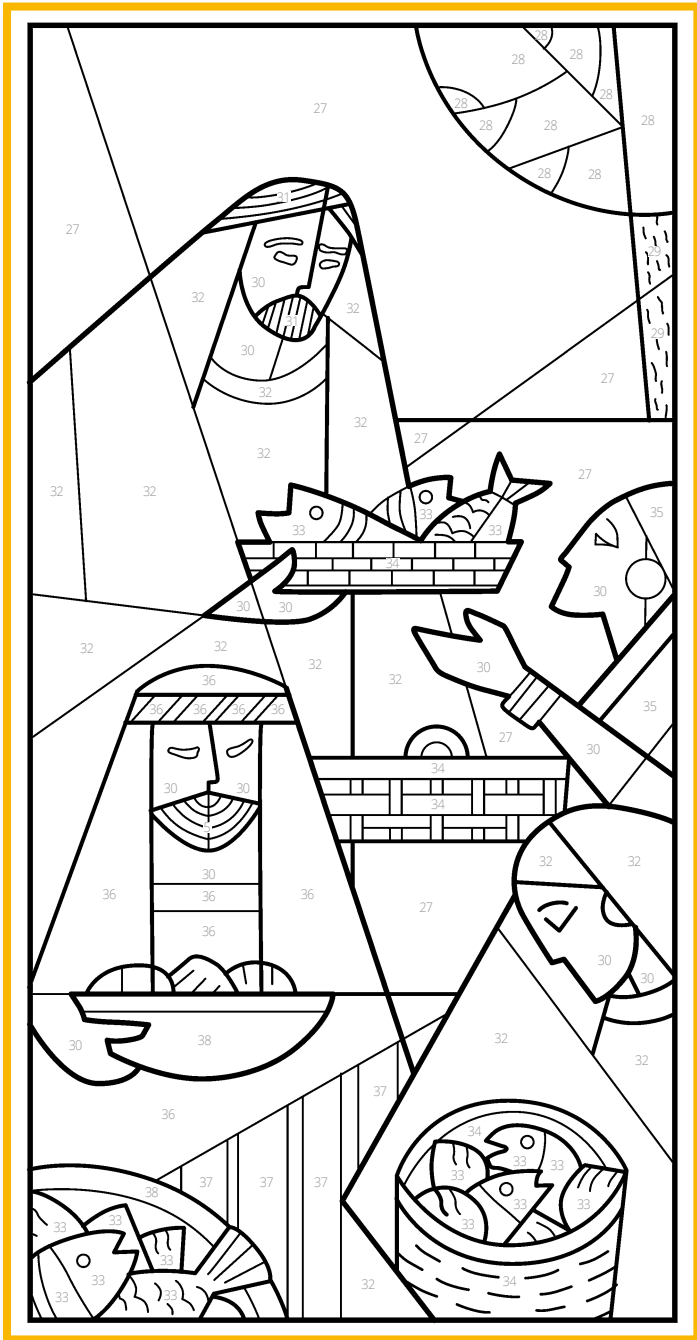


# แผนภูมิการอ่านพันธสัญญาใหม่





ปีนี้ท่านจะได้รู้จักพระเยซูมากยิ่งขึ้นเมื่อท่านอ่านพันธสัญญาใหม่! แต่ละสัปดาห์ท่านจะพร้อมเรียนบทเรียนปฐมวัยเมื่อท่านอ่านข้อที่ระบุไว้ในหน้า พ14 ระบายสีลงในช่องว่างหลังจากท่านอ่านแล้ว



# แผนภูมิการอ่านพันธสัญญาใหม่

ข้อพระคัมภีร์เหล่านี้มาคู่กับการอ่านประจำสัปดาห์สำหรับหลักสูตรปี 2019

1. มัทธิว 25:1-4, 8-13

2. ลูกา 1:30-38

3. ลูกา 2:40-49, 52

4. ยอห์น 1:1-5

5. มัทธิว 3:11-17

6. มัทธิว 4:1-10

7. ยอห์น 3:1-5, 14-17

8. มัทธิว 5:14-16

9. มัทธิว 6:5-8

10. มาระโก 4:35-41

11. มัทธิว 12:6-13

12. มัทธิว 13:1-9

13. มัทธิว 14:22-31

14. มัทธิว 16:13-19

15. มัทธิว 17:14-20

16. ยอห์น 20:10-18

17. ลูกา 10:30-37

18. ยอห์น 10:9-18

19. ลูกา 17:11-19

20. มาระโก 10:13-22

21. มัทธิว 21:12-17

22. มัทธิว 25:31-40

23. ยอห์น 13:33-35

24. มาระโก 14:22-24

25. ลูกา 23:32-34, 39-43

26. ยอห์น 20:24-29

27. กิจการของอัครทูต 9:1-6, 18-20

28. กิจการของอัครทูต 3:1-10

29. กิจการของอัครทูต 12:5-11

30. กิจการของอัครทูต 17:22-31

31. กิจการของอัครทูต 26:12-20

32. โรม 6:3-11

33. โรม 10:13-17

34. 1 โครินธ์ 2:11-14

35. 1 โครินธ์ 13:1-8

36. 1 โครินธ์ 15:13-22

37. 2 โครินธ์ 1:3-7

38. 2 โครินธ์ 9:6-9

39. กาลาเทีย 6:1-10

40. เอเฟซัส 2:4-10

41. เอเฟซัส 6:10-18

42. โคลโลสี 2:2-7

43. 2 เธสะโลนิกา 3:7-13

44. 2 ทิโมธี 3:14-17

45. ฮีบรู 1:2-10

46. ฮีบรู 7:1-6

47. ยากอบ 3:1-10

48. 1 เปโตร 3:12-18

49. 1 ยอห์น 5:2-5

50. วิวรรณ์ 5:1-10

51. ลูกา 2:4-12

52. วิวรรณ์ 12:7-11

ฉันสามารถสวดอ้อนวอนได้ทุกเวลา  
ทุกที่ เกี่ยวกับทุกสิ่งทุกอย่าง  
พระบิดาบนสวรรค์ทรงฟังและทรง  
ตอบคำสวดอ้อนวอนของฉัน



# ประธานบัลลาร์ดไปเยือนรัฐเทกซัส สหรัฐอเมริกา

อัครสาวกเดินทางไปทั่วโลกเพื่อปฏิบัติศาสนกิจต่อ  
ผู้คนและสอนพวกเขาเกี่ยวกับพระเยซูคริสต์

เมื่อพายุลูกใหญ่ที่เรียกว่าเฮอริเคนฮาร์วีย์ถล่มเมืองฮิวสตัน รัฐเทกซัส  
สหรัฐอเมริกา บ้านเรือนของคนจำนวนมากถูกน้ำท่วมหรือไม่ก็พังทลาย  
ประธานเอ็ม. รัสเซลล์ บัลลาร์ดบินไปที่นั่นเพื่อช่วย!



1

ทันทีที่เครื่องบินของท่านลงจอด ท่านตรงไปศูนย์บัญชาการ  
ที่ศาสนจักรเก็บเครื่องอุปโภคบริโภคและส่งอาสาสมัคร  
มอรมอนร่วมมือร่วมใจออกไปให้ความช่วยเหลือ



3

ท่านพบผู้สอนศาสนาและสมาชิก  
ศาสนจักรคนอื่นๆ ที่กำลังช่วยเหลือ



2

จากนั้นท่านไปเยือนละแวกที่ บ้านเรือนหลายหลังถูกน้ำท่วม ถนน  
บางสายถูกปิดล้อม ท่านจึงเดินจากบ้านหลังหนึ่งไปอีกหลังหนึ่ง  
ท่านฟังผู้คนและบอกพวกเขาว่าพระบิดาบนสวรรค์ทรงรักพวกเขา





## ปฏิบัติศาสนกิจหมาย ถึงอะไร

พระเยซูคริสต์ทรงปฏิบัติศาสนกิจ  
ต่อผู้อื่น และอัครสาวกของ  
พระองค์ก็เช่นกัน จับคู่คำกับภาพ  
ที่แสดงวิธีปฏิบัติศาสนกิจของ  
ผู้คนในปัจจุบัน!

4

ท่านพูดในการให้ข้อคิดทางวิญญาณและการ  
ประชุมศีลระลึกสามการประชุมเพื่อท่านจะ  
ได้บอกคนมากมายว่าพระบิดานบนสวรรค์  
ทรงรักพวกเขา!

5

เมื่อพบชายสูงวัยคนหนึ่งที่บ้าน  
ของเขาฟังเสียงหายใจ ประธาน  
บัลลาร์ดพูดว่า

ผมเป็นอัครสาวก  
คนหนึ่งของศาสนจักรของพระเยซู  
คริสต์แห่งวิสุทธิชนยุคสุดท้าย... เรา  
ต้องการให้คุณรู้ว่าเรารักคุณ และเรา  
อยู่ที่นี้เพราะพระเยซูคริสต์ทรง  
ต้องการให้เราอยู่ที่นี้



ช่วยเหลือ



ฟัง



ให้พร



แบ่งปัน



มีเมตตา

วันนี้ท่านจะช่วยใครสักคนได้อย่างไร

# ของล้ำค่า ให้แบ่งปัน



“แม่คิดว่าเราพาหมาไปโรงเรียนไม่ได้  
หรือลูก” คุณแม่บอก “แต่มีของพิเศษ  
ล้ำค่าอย่างอื่นที่ลูกแบ่งปันได้”

ไม่นานการตามล่าหาของล้ำค่าของดิเอโก  
ก็เริ่มขึ้น! เขาพบตุ๊กตาลิงตัวหนึ่ง เขาควร  
เอาไปหรือไม่ แต่ดิเอโกยังคงหาต่อ  
เขาดูหลังเก้าอี้ในครัว เขาดูบนชั้นหนังสือ  
เขาจะไม่หยุดหาจนกว่าจะพบของลูกใจ

โดย อีริก บี. เมอร์ด็อกซ์  
เรียบเรียงตามเรื่องจริง

“พรุ่งนี้พิเศษมาก” ครูของดิเอโกบอก  
“เราจะมีกิจกรรม Show and Tell!”  
ดิเอโกยิ้ม เขาชอบ Show and Tell เขา  
อดใจรออวดของพิเศษบางอย่างกับเพื่อนๆ  
ไม่ไหว

หลังเลิกเรียน ดิเอโกบอกข่าวใหญ่นี้กับ  
คุณแม่

“ผมควรจะทำอะไรไปครับ” เขาถาม  
“ของที่พิเศษสำหรับลูกใจจ๊ะ” คุณแม่  
ตอบ

“ผมเอาโลโบไปก็ได้!”





ลูกว่าอย่างไรเกี่ยวกับพระเยซู”  
“บอกว่าทุกคนมีความสุขได้” เขาตอบ  
“เพราะพระเยซูทรงรักทุกคน!” ●

จากนั้นเขาก็ดูข้างเตียง เขาพบของ  
ถูกใจแล้ว!  
ดิเอโกวิ่งเอาไปอวดแม่ เขาถือของล้ำค่า  
ไว้แน่น

“แม่ครับ!” เขาพูด “ดูนี่สิ! ผมพบของที่ดี  
ที่สุดแล้ว”

เขาชูภาพเล็กๆ ภาพหนึ่งให้คุณแม่ดู  
เป็นภาพพระเยซูขณะทรงพระเยาว์  
ดิเอโกรู้สึกดีเมื่อดูภาพนั้น เขา  
อยากให้เพื่อนๆ ที่โรงเรียนรู้สึกดี  
ด้วย

“นั่นเป็นของพิเศษสำหรับ  
กิจกรรม Show and Tell เลยนะลูก”  
คุณแม่พูด “ลูกจะบอกชั้นเรียนของ



ทำตามพระเยซู

# พระเยซูทรงเรียนรู้และเติบโต

โดย มาริสซา วิตติสัน  
นิตยสารศาสนจักร

พระเยซูประสูติเป็น  
ทารกน้อย นั่นเองก็  
เคยเป็นทารก!



มารีย์กับโยเซฟช่วยกันดูแล  
พระเยซู ใครช่วยฉัน

พระเยซูทรงเติบโตแบบเดียวกับที่  
ฉันกำลังเติบโต พระองค์ทรงเติบโต  
ในด้าน สติปัญญา หมายความว่า  
พระองค์ทรงเรียนรู้สิ่งใหม่ๆ







พระองค์ทรงเติบโตในด้าน ร่างกาย  
หมายความว่าพระองค์ทรงเติบโตใหญ่

พระองค์ทรงเติบโตเป็นที่ชอบต่อพระ  
พักตร์ พระผู้เป็นเจ้า หมายความว่า  
พระองค์ทรงเรียนรู้เกี่ยวกับพระบิดา  
บนสวรรค์ พระองค์ทรงเรียนรู้ที่จะสวด  
อ่อนหวาน พระองค์ทรงอ่านพระคัมภีร์



พระเยซูทรงเติบโตเป็นที่  
ชอบต่อหน้า คนทั้งหลาย  
หมายความว่าพระองค์ทรงผูก  
มิตรเพื่อนใหม่ ทรงมีเมตตา  
ต่อผู้อื่น และทรงช่วยเหลือ  
ครอบครัวของพระองค์



ฉันสามารถช่วยให้ความคิดและร่างกายของฉันเติบโต เรียนรู้ที่จะทำตามพระเจ้า  
เป็นเจ้าของ ฉันเป็นเพื่อนที่ดีได้ ฉันจะเติบโตในด้านดีเช่นเดียวกับพระเยซู! ●

อ่านเรื่องราวของพระเยซูขณะยังทรงพระเยาว์ใน ลูกา 2:40-52

# ฉันทกำลังโต



# เรียน บิดามารดา

เรายินดีที่จะนำเสนอ เพื่อนเด็ก แนวใหม่! นิตยสารฉบับนี้จะมาพร้อม  
เลียดไฮนา ของท่าน ถ้าท่านไม่มีเด็กในบ้าน เราหวังว่าท่านจะแบ่งปันให้กับ  
หลาน เพื่อนบ้าน หรือเด็กปฐมวัย

ต่อไปนี้เป็นสิ่งที่ท่านจะพบในนิตยสาร เพื่อนเด็ก แนวใหม่

- เรื่องราวต่างๆ เพลง และกิจกรรมมากกว่า 20 หน้า
- กระดาษแบบใหม่ที่ระบายสี วาดภาพ และตัดได้ง่าย
- ข่าวสารจากฝ่ายประธานสูงสุด
- เรื่องราวเกี่ยวกับการปฏิบัติศาสนกิจทั่วโลกของโคเวรัมภ์อัครสาวกสิบสอง
- เรื่องราวเกี่ยวกับเด็กจากทั่วโลก
- แหล่งข้อมูลสำหรับการสังสรรค์ในครอบครัวและการศึกษา  
พระคัมภีร์กับครอบครัว

เรายินดีรับฟังความคิดเห็นของท่านเกี่ยวกับ:

- ประสบการณ์การใช้ เพื่อนเด็ก แนวใหม่ของครอบครัวท่าน
- ประสบการณ์ที่ท่านแบ่งปันกับผู้อื่น
- ข้อเสนอแนะเพื่อปรับปรุง

## New Friend

50 E. North Temple Street, Room 2393

Salt Lake City, UT 84105 USA

liahona@ldschurch.org

ด้วยความรัก

เพื่อนเด็ก



หาเลียดไฮนาที่ซ่อนอยู่ข้างใน!

ภาพปก เพื่อนเด็ก

ภาพประกอบโดยเมลิสา แมนวิลล์

## สารบัญ

W2 จากฝ่ายประธานสูงสุด: เรียนรู้เกี่ยวกับพระเยซู

W4 ด้นประจักษ์พยาน

W6 กิจกรรม: เมล็ดแห่งศรัทธา

W7 เพลง: ศรัทธา

W8 สวัสดิ์จากฟิลิปปินส์!

W10 เงินทุนเผยแผ่จากไอติมหวานเย็น

W12 แผนภูมิการอ่านพันธสัญญาใหม่

W15 โปสเตอร์ควาตะ: การสวดอ้อนวอน

W16 อัครสาวกเดินทางไปทั่วโลก:  
ประธานบิลลาร์ดไปเยือนรัฐเท็กซัส สหรัฐอเมริกา

W18 ของล้ำค่าให้แบ่งปัน

W20 ทำตามพระเยซู: พระเยซูทรงเรียนรู้และเติบโต

W23 หน้าระบายสี: ฉันทกำลังโต